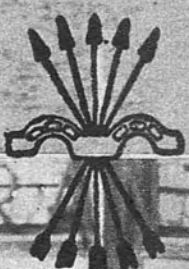
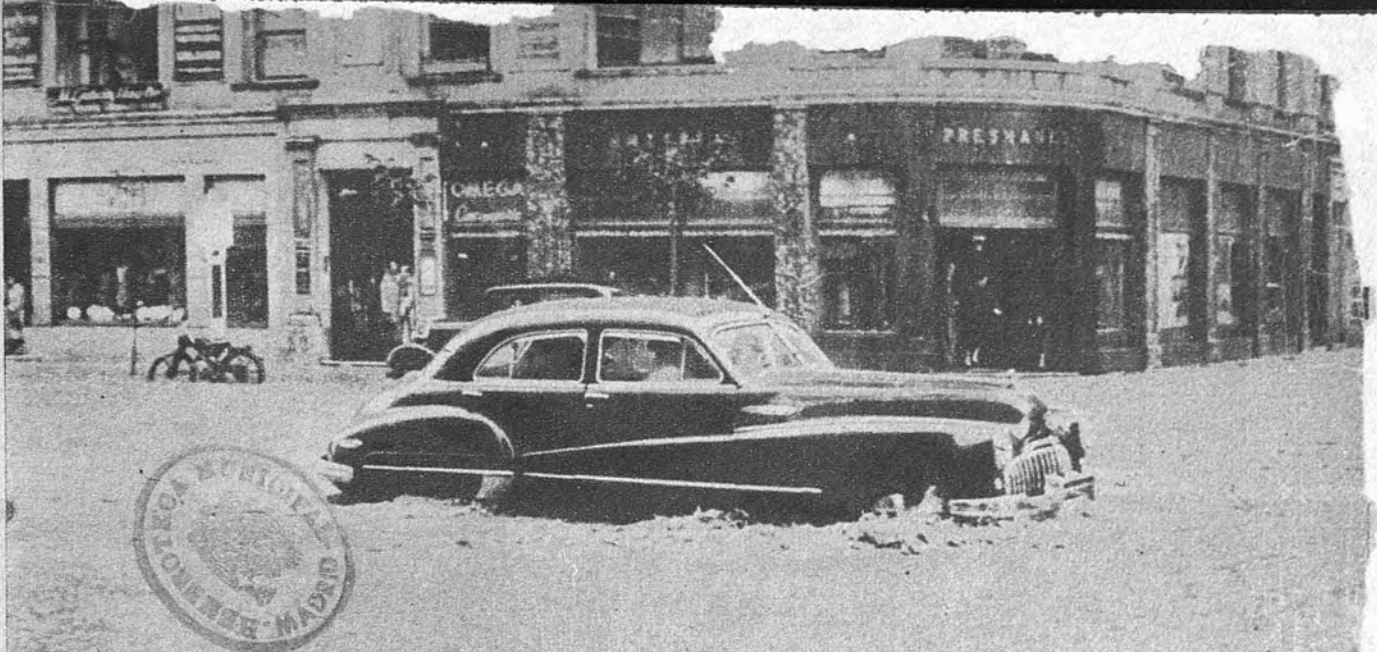


POS  
S.  
TRUE  
DÍOS DEL JAPÓN  
MARINAS  
RIO DE RUSIA  
CANON  
RED  
ICADOS  
las pala-  
ficado co-  
e figuran  
número  
LIFICO  
AS!!  
AGOS  
S  
por todas  
el día uno  
por mila-  
nojas, con  
Precios  
ABAL  
55.  
MADRID  
Granjas  
Femenina  
citadas en  
rurales.  
DS  
provincia,  
entación de  
raguas. Es-  
referencias  
ergara, 11.  
sirvientas  
ra, sueldo  
para Ma-  
Paz, 7.  
15  
ARTICULO  
RA VEN-  
UN LO  
EN LA  
VIGEN-  
OR PRE-  
POR 100  
ADO EN  
GA  
cribír, pla-  
or. Hermin  
etas vera-  
arranza, 3.  
adidos ma-  
00 pesetas  
Goya, 71.



## PAÑA Y NORTEAMERICA

cuando toda España se esponjaba bajo las pri-  
y prometedoras lluvias del otoño, la evidente  
de la firma de los acuerdos con los Estados  
de Norteamérica llegó a la conciencia de los  
siles, no como una lluvia providencial dentro  
orden de las sublimes esperanzas, sino como un  
to convenio, como un negocio entre naciones en  
tad de soberanía. Por eso mismo, España y los  
os Unidos de Norteamérica, en las figuras del  
llo Franco y del Presidente Eisenhower, pue-  
celebrar mutuamente este compromiso, que,  
ularmente para nuestra Patria, significa un  
mas en su prestigio mundial, en su poder de  
ndencia y en sus inmensas posibilidades de



# Arriba

Madrid, domingo 4 de septiembre de 1955



**¡AGUA!** El otoño ha em-  
a enviarnos sus  
ficas lluvias. En los más dis-  
tos de la Península se han reg-  
ya precipitaciones de considera-  
muy estimable, según demuestran  
fotografías. La primera de ellas cor-  
ponde a Santander, donde el tiempo  
ha sido tan intenso que los automó-  
les apenas podían avanzar. Sin lleg  
a tales extremos, por lo menos  
las primeras horas de la noche, Ma-  
ha recibido el fresco mensaje de  
nubes.—(Fotos Cifra y Contrera)

**NUMERO EXTRAORDINARIO  
UNA PESETA**

**OFRENDA DEL S. E.**  
El Jefe Nacional del S. E. U.  
Jordana, con la Delegada Nacion  
la Sección Femenina, Pilar Pri  
Rivera, hace la ofrenda de una  
de laurel sobre la tumba de Jos  
tonio, con motivo de la clausura  
reunión nacional de Mandos del  
cato estudianti].—(Foto Contrera)

Avuntamiento de Madrid



# AVENIDA

3<sup>a</sup> SEMANA

GRANDIOSO  
EXITO



FERNANDO FERNAN GOMEZ  
FERNANDO REY  
MANOLO MORAN  
MARGARITA ANDREY  
MANUELA ASQUERINO  
JULIA CABA ALBA  
Fernando Sancho, Juan Vázquez, Tere Reina, con la colaboración de José Isbert, Félix Dafauce, Elvira Quinella y la especial intervención de  
JULIA REINA  
Director: LUIS LUCIA

## AEROPUERTO



El Destino mueve caprichosamente la vida de estos personajes, proporcionándoles las más inesperadas aventuras

### POMPEYA ★ PALACE

2<sup>a</sup> SEMANA DE EXITO



SUSANA CANALES JOSE SUAREZ en

## ASI ES MADRID

SEGUN LA OBRA DE DON CARLOS ARNICHES

LINA CANALEJAS MANOLO MORAN JOSE ISBERT JULIA CABA ALBA  
RAFAEL ARCOS y la colaboración de FERNANDO NOGUERAS

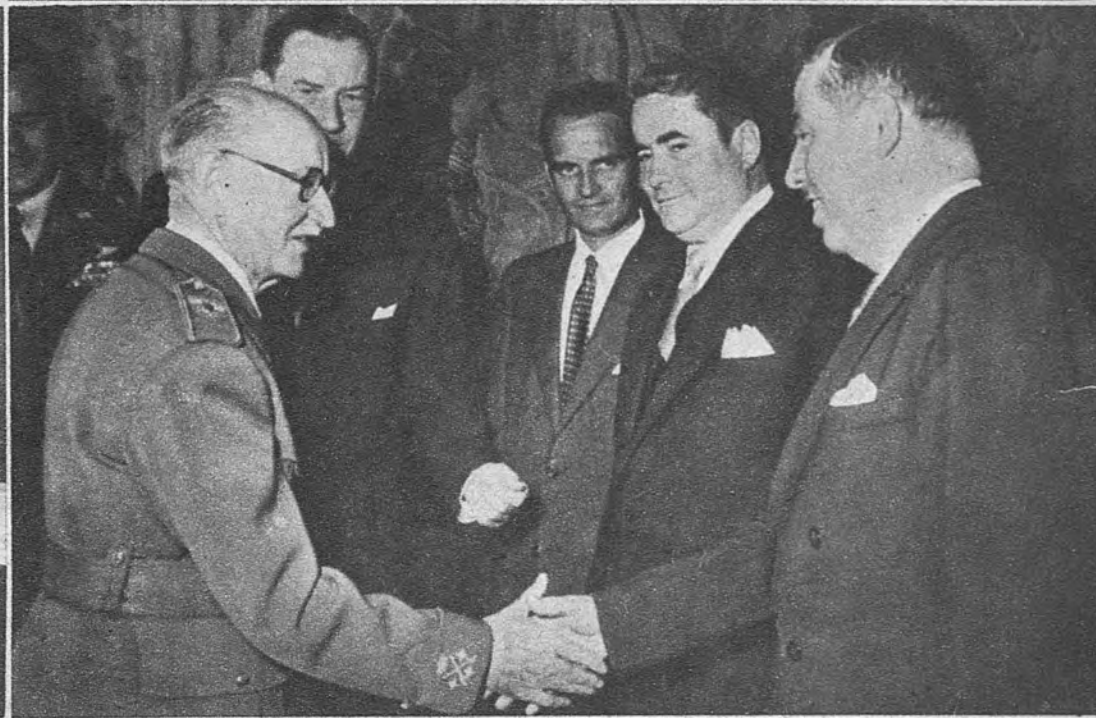
Director: LUIS MARQUINA

PRODUCCION:  
CINESOL

RETAZOS DEL VIEJO MADRID CON UN DESFILE DE TIPOS ARNICHESCOS QUE LE HARAN REIR Y EMOCIONARSE

Ayuntamiento de Madrid





## MA DE LOS CONVENIOS HISPANONORTEAMERICANOS

Los convenios de ayuda y asistencia entre España y los Estados Unidos fueron firmados a las cuatro de la tarde de ayer, en el Palacio de Santa Cruz. El ministro de Asuntos Exteriores, firmaron los convenios, por parte española, el ministro de Comercio, señor Arburúa, y el jefe del Alto Estado Mayor, general Vigón.

El embajador norteamericano, Mr. James C. Dunn, firmaron el presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes, el general August. W. Kissner, el jefe de la Misión Militar norteamericana; y el jefe de la Misión Económica del mismo país. Asistieron a la ceremonia de la firma el Subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Navasqués; el secretario de Comercio Exterior, señor Argüelles; el director general de Política Exterior, señor Barcenas; el primer introductor de embajadores, jefe de protocolo del Ministerio de Asuntos

Exteriores, barón de las Torres, y alto personal de los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Comercio y del Alto Estado Mayor.

Acompañaron al embajador de los Estados Unidos, con las personalidades que firmaron los convenios, Mr. Jhon Jarman, miembro del Congreso; Mr. Ivan B. White, consejero de la Embajada; Mr. Richard S. Mac Cafery, asesor especial del jefe de la Misión Económica; Mr. Horace H. Smith, consejero de la Embajada; Mr. Merrill Cody, primer secretario de la Embajada; Mr. Allen B. Moreland, oficial del Departamento de Estado; Mr. Stuart W. Rockwell, primer secretario de la Embajada; teniente coronel Lenhoff, miembro de la Misión Militar; comandante Benedetti, secretario de la misma Misión, y el agregado de Prensa de la Embajada, Mr. Ware.

Asistieron numerosos periodistas españoles y corresponsales extranjeros.

(Fotos Contreras.)





# CAPITOL

## RITA HAYWORTH

TRIUNFA CLAMOROSAMENTE  
POR SU ARTE Y SU BELLEZA!



3.<sup>a</sup> SEMANA



RITA HAYWORTH  
GLENN FORD, en  
**La Dama de  
Trinidad**

Director VINCENT SHERMAN



¡RITA HAYWORTH  
y GLENN FORD, la  
inolvidable pareja de  
«GILDA»!

RITA HAYWORTH, la «estrella del mundo», culmina en su arte coreográfico interpretando la impresionante danza tropical el «calipso», más tórrida y más vibrante que el «baiao»

¡Las mujeres admiran las suntuosas y elegantes toaletas de RITA HAYWORTH y los hombres se extasían ante su belleza deslumbrante!

# A M A Y A

NUMERADAS 7 Y 11

# INFANTAS

CONTINUA DESDE 10 MAÑANA

PRIMER REESTRENO DE

## 5.º CONTINENTE

E. O. S. FILMS

FILMADA EN LAS SELVAS VIRGENES DE AUSTRALIA

MICHAEL PATE-WENDY GIBB-KEN WAYNE

## ACTUALIDADES

## 75 MINUTOS DE ANGUSTIA

(NUEVA FILM) :: LEWIS STONE

## VOY



## Y ESTRENO DE ¡AY AMOR COMO ME HAS PUESTO!

POR EL GENIAL TINTAN

## POSTAS - CHAMBERI - X

## LOS ASESINOS ACUSAN y LA MONTAÑA SIN LEY

DISTRIBUCION  
CHAMARTIN

GEORGE RAFT-COLEEN GRAY

José Suárez - Isabel de Castro - Paco Martínez Soria



## A POLO

## LA MONTAÑA SIN LEY

JOSE SUAREZ-ISABEL DE CASTRO-PACO MARTINEZ SORIA

## SOLO ANTE EL PELIGRO

GARY COOPER



## METROPOLITANO

¡¡TERCERA SEMANA DE EXITO!!

## LO QUE EL VIENTO SE LLEVO

(M G M) TECHNICOLOR

CLARK GABLE-VIVIEN LEIGH

## PLEYEL PEZ

GRAN EXITO DE

## LA SOLTERONA

BETTE DAVIS-GEORGE BRENT

## el Hombre del COLORADO

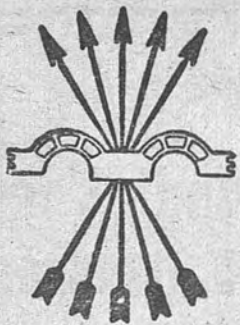
GLENN FORD-WILLIAM HOLDEN-ELLEN DREW





## LEQUERICA

Nuestro embajador en Washington, con su meritoria labor en favor de una mejor comprensión de nuestra causa en Norteamérica, puede considerarse como uno de los artífices del acuerdo firmado ayer en Madrid.



# Arriba

Núm. 6.514.—II época.—Madrid, domingo 27 sepbre. 1953

## SERVICIO METEOROLOGICO

La borrasca situada sobre la Península ha producido precipitaciones en extensas áreas distribuidas en Cataluña, Aragón, cabecera del Ebro, Albacete, región valenciana, Centro y en algunos lugares aislados del Guadalquivir.

TIEMPO PROBABLE. — Continuación de las lluvias en el Ebro y provincias centrales, extendiéndose a la mitad alta del Duero y Andalucía. Abundante nubosidad

DIRIGIDO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICION ALISTA Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23-26-10. — 1 PTA.

# ESPAÑA Y NORTEAMERICA FIRMARON AYER TRES ACUERDOS

CON ELLOS SE REFUERZA LA PREPARACION DE OCCIDENTE PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ Y LA SEGURIDAD

se refieren a la construcción y uso conjunto de instalaciones militares, a la ayuda económica y a la organización defensiva de España

LAS INSTALACIONES UTILIZADAS PERMANECERAN EN TODO CASO BAJO LA SOBERANIA Y EL MANDO ESPAÑOLES

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha hecho pública la siguiente nota:

Los Gobiernos de España y los Estados Unidos han concluido ayer tres acuerdos con el fin de reforzar la preparación del Occidente para el mantenimiento de la paz y de la seguridad internacional. El primero de ellos se refiere a la construcción y uso conjunto por España y Estados Unidos de ciertas instalaciones militares; el segundo, a la ayuda económica, y el tercero, a la ayuda para la organización defensiva de España.

Los tres acuerdos han sido firmados en Madrid por el representante español de Asuntos Exteriores, don Alberto Arago, y el embajador de los Estados Unidos en España, honorable James Clemente Dunn. Los términos de estos acuerdos, España recibe ayuda económica, técnica y militar por parte de los Estados Unidos, con arreglo al programa de Ayuda Mutua, y los Estados Unidos quedan autorizados para construir y utilizar, conjuntamente con las fuerzas españolas, determinados aeródromos y bases navales en España.

La ayuda económica a España, ajustada a los términos de la ley de Seguridad Mutua, asciende como anualidad a 225 millones de dólares para el presente curso, que termina el 30 de junio de 1954, incluidos los 125 millones asignados a España en 1953 y 1952. De dicha suma, 141 millones serán destinados en gastos militares y los 85 restantes se

rán destinados a fortalecer la base económica del programa de cooperación militar.

El Gobierno de España, por su parte, contribuirá a la ampliación y sostenimiento de las zonas militares de utilización conjunta, dedicando una parte de la contrapartida en pesetas de la ayuda que recibirá de los Estados Unidos para fines de defensa, a sufragar aquella parte del coste de las obras y construcciones que sean pagaderas en moneda española.

Las instalaciones militares utilizadas permanecerán, en todo caso, bajo la soberanía y mando español.

Para facilitar el cumplimiento de los acuerdos funcionarán en España dos Comisiones norteamericanas: una para la asistencia económica y técnica y otra para coordinar con las autoridades españolas el programa de asistencia militar.

La firma de estos acuerdos marca el feliz término de las negociaciones iniciadas en abril de 1952, que han sido concluidas por el embajador Dunn, con la colaboración de una Comisión militar que preside el mayor general A. W. Kissner, y de una Comisión económica presidida por el honorable George F. Train, del lado americano, y de parte española, por el Ministerio de Asuntos Exteriores, asesorado por el Alto Estado Mayor y los Ministerios militares y por el Ministerio de Comercio.—Madrid, 26 de septiembre de 1953.

(En la página , texto íntegro de los tres convenios y sus anexos.)

## LA FIRMA DEL ACUERDO, TITULADA A TODA PLANA EN LA PRENSA NORTEAMERICANA

Todas las informaciones subrayan que los términos del convenio fueron impuestos por el Gobierno de Franco

### NUEVA YORK

(Crónica de nuestro corresponsal).—La firma del acuerdo de bases españolas llevada a cabo hoy en Madrid entre el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, y el embajador norteamericano, mister James C. Dunn, cierra de manera victoriosa el largo capítulo de las negociaciones que estaban llevando últimamente la impaciencia de los Estados Unidos a un punto álgido. La importancia que se da aquí al histórico acuerdo puede colegirse fácilmente de la amplitud con que la Prensa norteamericana se ocupa del mismo. Los grandes rotativos del país titulan a toda plana la noticia y resumen el contenido de los tres protocolos que establecen la alianza entre los dos países: El acuerdo se establece por un período de diez años, que se podrán prorrogar por diez años más de

manera automática, a menos que uno de los firmantes lo declare terminado después que se cumpla el primer plazo.

El efecto inmediato que la firma del acuerdo tiene para los Estados Unidos es ofrecer a la flota norteamericana en el Mediterráneo bases navales en El Ferrol, Cádiz, Cartagena, Valencia y Mahón. Los centros en que las bases aéreas estarán emplazadas no se dieron a conocer todavía, pero se afirma que serán lugares estratégicos de la Península ubicados cerca de Madrid, Barcelona y Sevilla.

El regocijo del pueblo y Gobierno de este país ante la firma del acuerdo con España es evidente. La defensa del Continente europeo quedaba coja sin España, que ofrece, junto a su situación estratégica privilegiada, su tradición anticomunista por antonomasia. El pueblo español se incorpora al quehacer histórico internacional, guiado por la mano firme del Caudillo en el instante justo en que su apoyo puede ser más decisivo para la defensa de los valores de Occidente contra la amenaza soviética. La eterna misión de nuestra Península de salvadora de la civilización vuelve a nacer en medio del panorama que ofrecen los países aliados europeos, infectados de comunismo. La firma del acuerdo equivale al reconocimiento público de que España tuvo razón al dar la batalla al comunismo dentro de sus propias fronteras y que el sacrificio de dos millones de muertos no fué estéril.

Los rotativos norteamericanos dan cuenta asimismo de que los Estados Unidos no obtenían de España tanto como esperaban. El triunfo del Generalísimo Franco se evidencia más al contemplar que, según se desprende de las informaciones y cables de las agencias, los términos del acuerdo estuvieron impuestos por el Gobierno de Franco. La dignidad ejemplar de nuestra raza impidió que los Estados Unidos obtuviesen en España carta blanca a cambio de los dólares norteamericanos, como en otros países europeos. Las bases españolas se indica aquí que permanecerán en posesión del Gobierno del Caudillo y solamente la bandera española ondeará en ellas. El personal norteamericano estará limitado a seiscientos técnicos y oficiales, a lo sumo, y sometidos a jefes españoles, que conservarán el mando absoluto de las bases.

Rodrigo ROYO

## España cumplirá fielmente sus compromisos

Así lo declara el embajador de España,

NUEVA YORK. — El embajador de España don José Félix de Lequerica, quien se considera aquí como una personalidad que ha desempeñado un importante papel en el acercamiento entre su país y Estados Unidos, declaró hoy a la Unión Americana que la firma en Madrid de los acuerdos hispano-americanos:

es una noticia. Una nueva nación se incorpora a la defensa del continente, con importantes estrategias y un excelente Ejército. España se hubiera defendido sola contra el comunismo y los aliados, pero no sería lo mismo prepararse para hacerlo con los medios y el contacto con las grandes fuerzas militares del

positivo fervor popular acogerá la firma.

En cinco años y medio, como representante en Washington, he visto evolucionar a la opinión norteamericana respecto a España. Alguna gente de buena fe y respetable se oponía a nuestro país. Pero, a la vez, una campaña de confusión fué creada aquí, como en otras partes, por el propio comunismo o por sus peligrosos auxiliares de las zonas intermedias. La rectitud moral y la inteligencia política del pueblo norteamericano han prevalecido. Los acuerdos con España, los pasos previos de relación y cambio indispensables a empresas como la de hoy fueron iniciados por la opinión pública y sus representantes.

Dos Administraciones distintas han llevado adelante el propósito

Al verlo consumado, yo, testigo activo del lado español, no puedo ocultar mi gran alegría. España y el Gobierno del Generalísimo Franco cumplirán escrupulosamente sus compromisos. Y en la amistad norteamericana hemos de ver un ejemplo y una esperanza para su relación con los demás países pací-

## El progreso español en los últimos cuatro años es impresionante

DECLARACIONES DE LOS MIEMBROS DEL SUBCOMITE DE FUERZAS ARMADAS DEL SENADO NORTEAMERICANO

Los Senadores norteamericanos que forman el Subcomité de Fuerzas Armadas y que recientemente llegaron a Madrid, recibieron a primera hora de la mañana de ayer a los periodistas nacionales y extranjeros.

Con los senadores señores Francis Case, James R. Duff y John C. Stennis, recibieron a los informadores el agregado de Prensa de la Embajada norteamericana, mister Ware, y otros altos funcionarios de dicha representación diplomática.

El senador Case comenzó sus manifestaciones diciendo que la

(Continúa en novena página.)

## COMO SI FUESE EN UN BOSQUE

vivirá en su casa aspirando Ozonopino RUY RAM que, mezclado con agua y lanzado a la atmósfera, hace desaparecer el humo, el polvo y los malos olores, purificándola y dejando un ambiente fresco con perfume de bosques

Laboratorio RUY RAM - MADRID

Avuntamiento de Madrid



Los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de España,

Deseario estimular la paz y la seguridad internacional y promover la comprensión y buena voluntad y para mantener la paz mundial; Considerando que el Congreso de los Estados Unidos de América ha promulgado una legislación que permite a los Estados Unidos de América prestar ayuda militar, económica y técnica a España de modo que pueda cumplir tales objetivos;

Deseario establecer las obligaciones y condiciones que rigen el suministro de ayuda militar por el Gobierno de los Estados Unidos de América bajo tal legislación y las medidas que los dos Gobiernos han de adoptar aislada y conjuntamente para la consecución de los objetivos antes mencionados.

Han convenido lo siguiente:

## Artículo I

1.—Cada Gobierno pondrá a la disposición del otro y a la de aquellos otros Gobiernos que las Partes pudieran en cada caso acordar, el equipo, materiales, servicios u otras asistencias, en las cantidades, términos y condiciones que se convenga. El suministro y utilización de tales asistencias será concordante con la Carta de las Naciones Unidas.

Toda asistencia que pueda ser prestada por el Gobierno de los Estados Unidos en cumplimiento de este Convenio será suministrada dentro de las previsiones y con sujeción a todos los términos, condiciones y supuestos de la Ley de Ayuda para la Defensa Mutua de 1949 y a la Ley de Seguridad Mutua de 1951, leyes que las enmiendan y complementan y leyes presupuestarias consiguientes.

Los dos Gobiernos negociarán, cuando se considere necesario, los arreglos convenientes para la ejecución de las previsiones de este apartado.

2.—Ambos Gobiernos utilizarán esta asistencia exclusivamente a los fines de afirmación de la paz y seguridad internacionales, en virtud de acuerdos satisfactorios para ambos Gobiernos y sin previo y mutuo consentimiento no dedicarán tal asistencia a otros fines distintos de aquellos para los que fué suministrada.

3.—Se concertarán los acuerdos necesarios por los cuales aquel equipo y material suministrado en ejecución de este Convenio, y que no sea ya necesario a los fines para los que originariamente fué suministrado, será ofrecido para devolución al país que suministró tal equipo o material.

4.—Sin previo y mutuo consentimiento, ninguno de los dos Gobiernos transferirá a personas ajenas a ellos, o a cualquiera otra nación, los títulos o derechos de posesión de equipo, material, propiedad, información o servicios recibidos bajo los términos de este Convenio.

5.—El Gobierno de España tomará aquellas medidas de seguridad que en cada caso acuerden ambos Gobiernos para evitar la difusión del conocimiento de estos y materiales militares conceptuados como reservados, o de servicios o informaciones suministradas en ejecución del Convenio.

6.—Cada Gobierno adoptará las medidas adecuadas, compatibles con la seguridad, para mantener informada a la opinión pública de las disposiciones de ejecución de este Convenio.

7.—Ambos Gobiernos acordarán las normas por las que el Gobierno español pueda depositar, segregar o asegurar destino a todos los fondos asignados o que se deriven de cualquier programa de ayuda de los Estados Unidos, a fin de que dichos fondos no puedan quedar sujetos a embargo, confiscación, decomiso u otro proceso legal análogo, por cualquier otra persona, entidad o Gobierno, cuando en la opinión de los Estados Unidos dicho proceso legal pudiera interferir el logro de los objetivos de dicho programa de asistencia.

## Artículo II

Los dos Gobiernos, a requerimiento de cualquiera de ellos, negociarán entre sí acuerdos adecuados a fin de proveer métodos y términos para la cesión de derechos de patente e informaciones técnicas para la defensa que, faci-

## TEXTO INTEGRO DEL CONVENIO RELATIVO

### A LA AYUDA PARA LA MUTUA DEFENSA

# Para el mantenimiento de la paz mundial, los Gobiernos de España y Norteamérica pondrán a su mutua disposición equipos, materiales, servicios y asistencias

## ESTADOS UNIDOS SUMINISTRARA AYUDA ECONOMICA, TECNICA Y MILITAR

litando dicho intercambio, al mismo tiempo protejan los intereses privados y mantengan las necesarias garantías de seguridad.

## Artículo III

1.—El Gobierno de España, aparte de las obligaciones que contraiga a consecuencia de otros acuerdos con el Gobierno de los Estados Unidos, se compromete a poner a disposición del Gobierno de los Estados Unidos de América las sumas en pesetas necesarias para los gastos administrativos y los derivados de las operaciones que para los Estados Unidos acarrea el programa de Ayuda Exterior. Los dos Gobiernos iniciarán seguidamente las discusiones para determinar el monto de tal suma en pesetas y para establecer acuerdos sobre su adecuado suministro.

2.—A menos que otra cosa se acordase, el Gobierno de España garantizará la franquicia de derechos de importación y exportación, así como la exención de tributos internos, sobre los productos, propiedades, materiales o equipo importados en su territorio como consecuencia de este Convenio o de algún otro similar entre el Gobierno de los Estados Unidos y el de cualquier otro país que reciba asistencia militar.

3.—a) Las inversiones y gastos efectuados en España por el Gobierno de los Estados Unidos, o por su cuenta para el común esfuerzo defensivo, incluso los que se realicen como consecuencia de cualquier otro programa de ayuda exterior, quedarán relevados de todo impuesto. A este fin el Gobierno español dictará normas pertinentes satisfactorias para ambas Partes.

b) Un Anexo Técnico unido a este Convenio y autorizado por el fijará las normas y procedimientos generales de ejecución de esta cláusula.

c) La exención de impuestos autorizada anteriormente será aplicable a las operaciones y desembolsos de los Estados Unidos que se autoricen en virtud del Convenio Defensivo, de los que en consecuencia se concerten y del Convenio de Ayuda Económica, en la forma convenida entre los dos Gobiernos.

## Artículo IV

1.—El Gobierno de España admitirá al personal del Gobierno de los Estados Unidos de América que deba cumplir en territorio español las obligaciones adquiridas por este Convenio, al que concederá las facilidades necesarias para observar los progresos en la realización de la asistencia prestada. Este personal, que será de nacionalidad norteamericana, incluso el temporalmente destinado, operará en sus relaciones con el Gobierno de España, como parte de la Embajada de los Estados Unidos de América, bajo la dirección y control del jefe de la Misión diplomática y tendrá el mismo estatuto que el personal de la categoría correspondiente de la Embajada de los Estados Unidos de América. Al recibir la pertinente notificación del Gobierno de los Estados Unidos concederá el Gobierno español pleno estatuto diplomático al número que se acuerde del personal designado por este artículo.

2.—El Gobierno de España concederá exención de impuestos de importación y exportación a los objetos de uso personal que sean propiedad de las mencionadas personas o de sus familiares y ade-

tará medidas administrativas adecuadas para facilitar la citada importación y exportación de las propiedades personales de dichos funcionarios y sus familiares.

## Artículo V

1.—El Gobierno de ambos países:

a) Colaborará en el mejoramiento de la comprensión y buena voluntad internacionales y en el mantenimiento de la paz mundial;

b) Adoptará las medidas que conjuntamente convengan para eliminar causas de tensión internacional; y

c) Cumplirá las obligaciones militares asumidas en acuerdos bilaterales o multilaterales o tratados de que ambos países sean parte.

2.—El Gobierno español:

a) Aportará al desarrollo y mantenimiento de su propio poder defensivo y el del mundo libre, en la medida de su estabilidad política y económica, la plena contribución que le permitan su potencial humano, recursos, instalaciones y condición económica general;

b) Adoptará todas las medidas razonables que sean necesarias para desarrollar su capacidad defensiva; y

c) Tomará todas las medidas adecuadas para asegurar la utilización efectiva de la asistencia económica y militar proporcionada por los Estados Unidos de América.

3.—Ambos Gobiernos están dispuestos a cooperar en los esfuerzos internacionales que se realicen para llegar a convenios sobre la

reglamentación universal y reducción de armamentos, bajo las adecuadas garantías contra toda tentativa de eludirlos o violarlos.

## Artículo VI

En interés de su mutua seguridad, el Gobierno de España cooperará con el de los Estados Unidos en la adopción de medidas previstas para controlar el comercio con naciones que amenacen el mantenimiento de la paz mundial.

## Artículo VII

1.—Este Convenio entrará en vigor en la fecha de su firma y continuará hasta un año después de recibida por cualquiera de las Partes notificación escrita de la otra de su intención de terminarlo, subsistiendo las previsiones de los párrafos 2 y 4 del artículo I, los convenios de sus párrafos 3, 5 y 7, así como del artículo II y párrafo 3 del artículo III, que continuarán vigentes a menos que otra cosa acuerden los dos Gobiernos.

2.—Los dos Gobiernos se consultarán, a requerimiento de cualquiera de ellos, sobre cualquier asunto relacionado con la aplicación o modificación de este Convenio.

3.—Este Convenio será registrado en el Secretariado de las Naciones Unidas por el Gobierno de los Estados Unidos de América.

En fe de lo cual, los respectivos Representantes, debidamente autorizados para este fin, firman el presente Convenio.

Hecho en Madrid el día 26 de septiembre de 1953, en doble ejemplar, en lengua inglesa y española, siendo ambos textos fehacientes.

Por el Gobierno español, El Ministro de Asuntos Exteriores.

## Anexo único al Convenio relativo a la ayuda para la mutua defensa

### Exenciones fiscales

1) a) De conformidad con el artículo III, apartado 3 del Convenio relativo a la ayuda para la Mutua Defensa, el Gobierno español acuerda y garantiza que todas las actividades y gastos que se ejecuten dentro de la jurisdicción del mismo, por o en nombre de los Estados Unidos, para la defensa común, incluyendo las operaciones y desembolsos llevados a cabo en relación con cualquier programa de ayuda exterior acordado por los Estados Unidos, y que las operaciones y desembolsos efectuados por los Estados Unidos para la defensa común bajo los términos de este Convenio o fuera de él quedarán exentos de impuestos (incluso sobretasas, contribuciones u otras cargas de cualquier naturaleza, salvo aquella razonable compensación que puedan hacer los Estados Unidos por aquellos servicios solicitados y recibidos) por parte o en beneficio del Gobierno español, de los organismos políticos que de él dependan o de entidades semiestatales.

b) Estas exenciones serán de aplicación en todos los casos en que el obligado al pago del impuesto sea en último término los Estados Unidos, en todos los casos en que se trate de impuestos que repercutan de forma directa en los gastos que efectúen los Estados Unidos, y en todos los casos previstos en el Convenio Defensivo y convenios que en virtud del mismo se establezcan y en los Convenios relativos a la ayuda para la Mutua Defensa y Económico firmados en 23 de septiembre de 1953.

2) a) Los impuestos sobre las transmisiones de bienes y derechos reales (derechos de bienes raíces).

b) Derechos de importación (cualquier impuesto o derecho que deba pagarse por la importación de artículos, materiales o partes o piezas de los mismos, adquiridos con cargo a los desembolsos antes expresados).

3) Derechos de exportación.

4) Transportes e impuestos sobre las entradas y salidas.

5) Impuestos sobre tonelaje.

6) Impuesto del Timbre.

7) Impuestos de Usos y Consumos, excepto en los casos de aquellos productos (petróleo y sus derivados y tabacos) cuya producción o venta esté monopolizada por el Estado. Caso de efectuarse las adquisiciones de otros orígenes que no sean de los propios fabricantes, este impuesto será de aplicación, pero se concederá su devolución, de acuerdo con unas normas a desarrollar, de aquella parte del precio que comprenda este impuesto. Estas normas comprenderán el me-

todo a seguir para determinar el importe del impuesto a reintegrar.

(8) Impuestos provinciales (excepto los correspondientes a servicios prestados).

(9) Impuestos municipales (excepto los correspondientes a servicios prestados).

(10) Impuestos sobre industria u oficios y profesiones en la ciudad, caso de existir, en que dicho impuesto aumentase a causa de actividades y gastos a que se hace referencia en el apartado 1) a) del presente Anexo.

(11) (Cualquier impuesto adicional que sea de aplicación.)

d) Las exenciones fiscales otorgadas de conformidad con los preceptos de este Convenio se considerarán como ampliación de las exenciones que normalmente disfrutaban los Estados Unidos dentro de la jurisdicción del Gobierno de España. Las exenciones así concertadas tendrán de aplicación a todas las operaciones y desembolsos de la índole descrita en el apartado a) del presente Anexo, que puedan producirse después de la fecha de este Convenio.

e) Con respecto a cualquier contribución no expresamente mencionada en el subapartado c) del presente Anexo, y que pudiera ser de aplicación a desembolsos u operaciones de la índole aquí citada, los dos Gobiernos se consultarán con objeto de llegar a soluciones mutuamente satisfactorias sobre las normas a seguir para lograr la exención fiscal de las mismas, de acuerdo con el principio de exención fiscal otorgado en el subapartado a) del apartado 1).

f) Del mismo modo, caso de surgir situaciones o circunstancias especiales en relación con los impuestos de la índole expuesta en el subapartado c) que pudieran afectar al cumplimiento de las condiciones de exención concedidas por el presente Anexo, tales situaciones o circunstancias serán objeto de discusión entre los dos Gobiernos con objeto de ampliar este Convenio con arreglo al espíritu y los términos de este Anexo. Si, fuera preciso, el Gobierno español estudiará la conveniencia de dictar medidas legislativas adecuadas para el cumplimiento de este fin.

g) No estarán afectados por este Convenio los requisitos de la Legislación española que tengan carácter social ni cualquier otra contribución relacionada con el empleo de la mano de obra.

2) La exención antes especificada será concedida con arreglo a las normas detalladas que a continuación se expresan. Las modificaciones de las citadas normas, que pudieran aparecer como ventajosas con objeto de simplificar el trabajo burocrático y la ejecución de la exención antes concedida, podrán ser iniciadas de mutuo acuerdo entre las autoridades competentes españolas y de los Estados Unidos. El protocolo de estas modificaciones podrá tener la forma de un anexo o anexos, a unir a este convenio así sea necesario.

Los Estados Unidos comunicarán al Gobierno español (Ministerio de Hacienda) las operaciones y gastos que realicen que, a su juicio, deban gozar de las exenciones fiscales que concede el presente Convenio, haciéndolo con el detalle suficiente para la mejor identificación del concepto y cuantía de la operación. A la vista del escrito, el Gobierno español (Ministerio de Hacienda) dará las órdenes oportunas a los servicios correspondientes (Direcciones Generales de Aduanas, Delegaciones de Hacienda, etc.) para la exención de impuestos. En caso de que éstos hubieran sido ya pagados se ordenará su devolución.

En el Ministerio de Hacienda se creará una Oficina que cuidará expresamente de la ejecución de este Anexo.

Caso de surgir discrepancias sobre la ejecución del presente Anexo podrán ser éstas elevadas a la consideración de una Junta compuesta por autoridades competentes de ambos Gobiernos.

3) El Gobierno español (Ministerio de Hacienda) podrá, de acuerdo con el de los Estados Unidos, en la forma que se establezca en cada caso, tomar las medidas necesarias para asegurarse de que los materiales y productos importados o adquiridos exentos de impuestos no sean usados o destinados a actividades distintas de las señaladas en el apartado 1) a) del presente Anexo.

(Continúa en la página siguiente)

El Gobierno Unidos de An no español: Reconociend individual, la bres y la verd cia de todos que la defen sión, tienen pal el establ economía san Considerand so de los E América ha p gislación que tados Unidos litar a Españ tar, económic Deseario e pios que rige ayuda econó el Gobierno dos de Améri con la Ley ua de 1951 y das, así como didas que adoptarán se tamente para los fines de Han conve

Ar Asi

a) El Gobi Unidos de A Gobierno esp persona, entic que este últim cia técnica y pida por el G apruebe por el dos de Améri tipulaciones e sente Conveni todos los terr cláusulas de e minen las ley en los Estados

b) Ambos rán los proced la el Gobierrá, segrega fondos asigna de cualquier de los Estad ca, con obje dos no pued embargo, con otro procedim por ninguna i tidad; corpore Gobierno, cu los Estados U cho procedim entorpecer el dicho prograr

Ar

Obligac 1.—Con ob fines expuest guridad Mutu gar; median asistencia rec los Estados U máximos her español hará a) Adoptar didas necesar

CONVENIO

España para as la a

Nota inte al C

(Viene de

Por la pr la siguiente tos puntos Fiscal:

Queda er de exención el primer 1) b) del A cal al Conv da para l pueden int tativos al fiscal prev y que sola tas aplicac dicha exen

Queda t las frases que el obli puesto sea



## TEXTO INTEGRO DEL CONVENIO SOBRE AYUDA ECONOMICA

# El Gobierno de Estados Unidos facilitará asistencia técnica y económica

## La ayuda económica asciende como primera anualidad a doscientos veintiséis millones de dólares para el año fiscal en curso

El Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno español:

Reconociendo que la libertad individual, las instituciones libres y la verdadera independencia de todos los países, al igual que la defensa contra la agresión, tienen como base principal el establecimiento de una economía sana;

Considerando que el Congreso de los Estados Unidos de América ha promulgado una legislación que permite a los Estados Unidos de América facilitar a España asistencia militar, económica y técnica; y

Desearo exponer los principios que rigen la prestación de ayuda económica y técnica por el Gobierno de los Estados Unidos de América de conformidad con la Ley de Seguridad Mutua de 1951 y sucesivas enmiendas, así como establecer las medidas que ambos Gobiernos adoptarán separada y conjuntamente para la consecución de los fines de dicha legislación. Han convenido lo siguiente:

### Artículo I Asistencia

a) El Gobierno de los Estados Unidos de América facilitará al Gobierno español o a cualquier persona, entidad u organización que este último designe la asistencia técnica y económica que se pida por el Gobierno español y se apruebe por el de los Estados Unidos de América conforme a las estipulaciones convenidas en el presente Convenio y con sujeción a todos los términos, condiciones y cláusulas de caducidad que determinen las leyes entonces vigentes en los Estados Unidos de América.

b) Ambos Gobiernos establecerán los procedimientos por los cuales el Gobierno español depositará, segregará y protegerá todos los fondos asignados o que se deriven de cualquier programa de ayuda de los Estados Unidos de América, con objeto de que dichos fondos no puedan quedar sujetos a embargo, confiscación, decomiso u otro procedimiento legal análogo por ninguna persona, sociedad, entidad, corporación, organización o Gobierno, cuando en opinión de los Estados Unidos de América dicho procedimiento legal pudiera entorpecer el logro de los fines de dicho programa de asistencia.

### Artículo II

#### Obligaciones generales

1.—Con objeto de alcanzar los fines expuestos en la Ley de Seguridad Mutua de 1951 y de lograr, mediante el empleo de la asistencia recibida del Gobierno de los Estados Unidos de América, los máximos beneficios, el Gobierno español hará lo posible por:

a) Adoptar o mantener las medidas necesarias para asegurar el

empleo eficaz y práctico de todos los recursos de que dispone, incluyendo:

I) Las medidas necesarias para asegurar que los bienes y servicios suministrados en cumplimiento de este Convenio, incluso los obtenidos con los fondos depositados en la Cuenta Especial establecida en el artículo V del mismo, se usan solamente para los fines que conengan ambos Gobiernos;

II) La observación y vigilancia del uso de dichos bienes y servicios mediante un sistema de fiscalización eficaz y mutuamente aceptable; y

III) Medidas, en cuanto sea posible, para localizar, identificar y utilizar de un modo adecuado los bienes y rentas situados en los Estados Unidos de América, sus territorios y posesiones que pertenezcan a súbditos españoles. Esta cláusula no impone obligación alguna a los Estados Unidos de América de colaborar en la ejecución de dichas medidas;

b) Estabilizar su moneda, fijar o mantener un tipo de cambio real, equilibrar su presupuesto estatal tan pronto como ello sea posible, crear o mantener una estabilidad financiera interna y, en general, restaurar o mantener la confianza en su sistema monetario;

c) Cooperar con el Gobierno de los Estados Unidos de América para asegurar que cualquier adquisición financiada con la ayuda facilitada por el Gobierno de los Estados Unidos de América al Gobierno español sea efectuada a precios y en condiciones razonables y que la distribución en España de los mencionados bienes o servicios se haga de tal manera que los mismos se utilicen efectivamente para el fin a que fueron destinados;

d) Cooperar con el Gobierno de los Estados Unidos de América para asegurar que cualquier adquisición igualmente financiada y procedente de zonas distintas de la de los Estados Unidos de América, sus territorios o posesiones, sea también realizada a precios y en términos razonables, de manera que los dólares suministrados por este concepto al país del cual se adquirieran dichos bienes y servicios se empleen de conformidad con los acuerdos celebrados entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y dicho país;

e) Desalentar las prácticas y

arreglos comerciales que tengan carácter de monopolio o cártel de los que resulte una restricción de la producción y un aumento de los precios o que pongan trabas al comercio internacional; estimular la competencia y la productividad y facilitar y fomentar el desarrollo del comercio internacional, reduciendo los obstáculos que puedan entorpecer, cuando ello afecte a la realización del programa convenido;

f) Concertar lo antes posible un acuerdo con el Gobierno de los Estados Unidos de América en el que se reglamente para los nacionales y Compañías norteamericanas un sistema de pagos y transferencias internacionales que permita la conversión paulatina de sus saldos acumulados en pesetas;

g) Facilitar al Gobierno de los Estados Unidos de América la observación e información de las condiciones de trabajo en España, en la medida en que éstas se relacionen con los fines y desarrollo del Programa de Seguridad Mutua.

2.—Los Gobiernos de ambos países:

a) Colaborarán en el mejoramiento de la comprensión y buena voluntad internacionales y en el mantenimiento de la paz mundial;

b) Adoptarán las medidas que conjuntamente convengan para eliminar causas de tensión internacional; y

c) Cumplirán las obligaciones militares asumidas en acuerdos bilaterales o multilaterales o tratados de que ambos países sean parte.

3.—El Gobierno español:

a) Aportará al desarrollo y mantenimiento de su propio poder defensivo y el del mundo libre, en la medida de su estabilidad política y económica, la plena contribución que le permitan su potencial humano, recursos, instalaciones y condición económica general;

b) Adoptará todas las medidas razonables que sean necesarias para desarrollar su capacidad defensiva; y

c) Tomará todas las medidas adecuadas para asegurar la utilización efectiva de la asistencia económica y militar proporcionada por los Estados Unidos de América.

### Artículo III Garantías

Ambos Gobiernos, a petición de cualquiera de ellos, se consultarán sobre aquellos proyectos que debieran realizarse en España propuestos por nacionales de los Estados Unidos de América en relación con los cuales el Gobierno de los Estados Unidos de América pueda oportunamente dar las garantías previstas en las disposiciones de la Ley de Seguridad Mutua de 1951 y sucesivas enmiendas, que incorpora la Sección III b) 3 de la Ley de Cooperación Económica de 1948 y enmiendas sucesivas. Con respecto a las garantías que cubran proyectos aprobados por el Gobierno español, éste conviene en lo siguiente:

a) Si el Gobierno de los Estados Unidos de América efectúa un pago en dólares de los Estados Unidos de América a cualquier persona cubierta por dicha garantía, el Gobierno español reconocerá la transferencia a los Estados Unidos de América de cualquier derecho, título o interés que dicha persona posea en bienes, moneda, créditos o cualquier otra propiedad por cuenta de la cual se efectuó el mencionado pago y la subrogación de los Estados Unidos de América en cualquier reclamación o acción legal que pueda corresponder a tal persona en relación con el caso. El Gobierno español reconocerá asimismo toda transferencia a favor del Gobierno de los Estados Unidos de América como consecuencia de la citada garantía—cuyo contenido sea una com-

pensación por pérdida cubierta por garantías recibidas de distinto origen que el del Gobierno de los Estados Unidos de América;

b) Las sumas en pesetas adquiridas por el Gobierno de los Estados Unidos de América como consecuencia de dichas garantías no recibirán un trato menos favorable que el que se conceda en el momento de la adquisición a los fondos privados procedentes de transacciones de nacionales de los Estados Unidos de América comparables a las transacciones cubiertas por dichas garantías y las citadas sumas en pesetas serán puestas a libre disposición del Gobierno de los Estados Unidos de América para gastos administrativos;

c) Toda reclamación del Gobierno de los Estados Unidos de América contra el Gobierno español que resulte de la subrogación arriba mencionada o que guarde relación con los bienes, moneda, créditos u otra clase de propiedad o toda diferencia que surja con motivo de este artículo, será sometida a negociación directa entre los dos Gobiernos. Si, dentro de un período razonable, no pudieran resolver de común acuerdo la reclamación o la diferencia, ésta se referirá a un único árbitro designado de mutuo acuerdo para resolución final. Si, dentro de un plazo de tres meses, los Gobiernos no llegasen a un acuerdo en esta designación, el árbitro podrá ser nombrado por el presidente del Tribunal de Justicia Internacional a petición de cualquiera de los dos Gobiernos.

### Artículo IV

#### Acceso a ciertos productos

1.—El Gobierno español facilitará a los Estados Unidos de América la adquisición, en condiciones razonables de venta, cambio, compensación u otra forma cualquiera y en las cantidades y por el período de tiempo que se convenga entre ambos Gobiernos, de aquellos productos originados en España que los Estados Unidos de América necesitan como resultado de las deficiencias reales o potenciales de sus propios recursos y para la formación de «stocks» u otros fines. En dichas transacciones se tendrán siempre presentes las necesidades de España en los mencionados productos, tanto para su consumo interno como para su comercio de exportación. El Gobierno español tomará las medidas específicas que sean necesarias para llevar a cabo las disposiciones de este párrafo, incluyendo el fomento de la producción de los productos en cuestión y la supresión de cualesquiera obstáculos que impidan la adquisición de dichos productos por los Estados Unidos de América o su recepción. A petición de cualquiera de los dos Gobiernos, se iniciarán negociaciones con el fin de suscribir los arreglos necesarios para el cumplimiento de lo estipulado en este párrafo. El Gobierno de los Estados Unidos de América hará lo posible para ayudar al Gobierno español a aumentar la producción en España de los productos a que se refiere este artículo, siempre que se convenga que ello es practicable y compatible con los fines de la Ley de Seguridad Mutua y sucesivas enmiendas.

2.—En relación con aquellos productos que se originen fuera de España, ambos Gobiernos, a petición de cualquiera de ellos, cooperarán, siempre que sea oportuno, en la consecución de los fines a que se refiere el párrafo 1 de este artículo.

### Artículo V

#### Moneda local

1.—Las estipulaciones de este artículo solamente serán aplicables a la asistencia técnica y económica que sea facilitada por el Gobierno de los Estados Unidos de América con carácter de donación.

2.—Se abrirá una cuenta especial en el Banco de España a nombre del Gobierno español—que en adelante se llamará Cuenta Especial—, en la que se depositarán pesetas en cantidades de valor equivalente al coste en dólares para el Gobierno de los Estados Unidos de América de las mercancías, servicios e información técnica (incluidos los costes de transformación, almacenaje, transportes, reparaciones y otros servicios) que se pongan a disposición del Gobierno español con carácter de donación conforme al presente Convenio. El Gobierno de los Estados Unidos de América notificará periódicamente al Gobierno español el coste en dólares de tales mercancías, servicios e información técnica, y el Gobierno español, acto seguido, ingresará en la Cuenta Especial el importe equivalente en pesetas computado al cambio que mutuamente se haya convenido entre ambos Gobiernos. Si en el momento de la notificación el Gobierno español fuera miembro del Fondo Monetario Internacional y hubiera llegado a un acuerdo con dicha Institución sobre un tipo de cambio, el importe en pesetas a depositar será computado al tipo de cambio que corresponda a la paridad convenida en aquel momento, con el Fondo Monetario Internacional, siempre que esta paridad convenida sea el único tipo de cambio aplicable a la compra de dólares para importaciones en España. Si en el momento de la notificación se hubiera llegado a establecer con el Fondo Monetario Internacional determinada paridad y existiesen uno o más tipos de cambio aplicables a la compra de dólares para importaciones en España, o si no se hubiese llegado a establecer ninguna paridad con dicho Fondo, el tipo o tipos de cambio para este fin serían mutuamente convenidos entre los dos Gobiernos. El Gobierno español podrá, en cualquier momento, anticipar depósitos en la Cuenta Especial, que serán acreditados a cuenta de futuras notificaciones, de acuerdo con lo establecido en este párrafo.

3.—(a) El Gobierno de los Estados Unidos de América notificará oportunamente al Gobierno español sus necesidades en pesetas para gastos administrativos y de ejecución como consecuencia de las operaciones realizadas en España, de conformidad con la Ley de Seguridad Mutua de 1951 y disposiciones modificativas y complementarias, y el Gobierno español, en consecuencia, a disposición del Gobierno de los Estados Unidos de América dichas sumas, retirándolas de cualquier saldo existente en la Cuenta Especial en la forma pedida por el Gobierno de los Estados Unidos de América en su notificación. Estas sumas serán cargadas al porcentaje mencionado en este párrafo. El diez por ciento de cada depósito efectuado de acuerdo con este artículo se pondrá a disposición del Gobierno de los Estados Unidos de América. Queda entendido que el Gobierno de los Estados Unidos de América no convertirá los fondos adquiridos de conformidad con este artículo en otras monedas sin previa consulta con el Gobierno español.

(b) Ambos Gobiernos se pondrán de acuerdo sobre el número y características generales de las instalaciones militares de defensa mutua que hayan de construirse en España, y el Gobierno de los Estados Unidos de América notificará periódicamente al Gobierno español las necesidades para gastos en pesetas que se ocasionen por la construcción y mantenimiento de dichas instalaciones militares. El Gobierno español, acto seguido, facilitará estas sumas, retirándolas de cualquier saldo existente en la Cuenta Especial en la forma requerida por el Gobierno de los Estados Unidos de América en su notificación.

4.—Reconociendo la prioridad de los gastos a que se refiere el párrafo 3 de este artículo, el Gobierno español podrá retirar fondos de cualquier saldo existente en la Cuenta Especial para aquellos gastos que se convengan periódicamente con el Gobierno de los Estados Unidos de América y que se hallen de acuerdo con los fines señalados en la Ley de Seguridad Mutua de 1951 y sucesivas enmiendas.

5.—Cualquier saldo no comprometido que quede en la Cuenta Especial en el momento de la terminación de este convenio...

(Continúa en la página siguiente.)

### CONVENIO DE AYUDA PARA LA DEFENSA MUTUA

## España tomará las medidas adecuadas para asegurar la utilización efectiva de la asistencia económica y militar

### Nota interpretativa del Anexo de Exención Fiscal al Convenio relativo a la ayuda para la mutua defensa

(Viene de la página anterior.)

Por la presente se hace constar la siguiente interpretación a ciertos puntos del Anexo de Exención Fiscal:

Queda entendido que los casos de exención fiscal contenidos en el primer párrafo del apartado 1) b) del Anexo de Exención Fiscal al Convenio relativo a la ayuda para la Mutua Defensa no pueden interpretarse como limitativos al alcance de la exención fiscal prevista en el párrafo 1) a), y que solamente confirman ciertas aplicaciones particulares de dicha exención.

Queda también entendido que las frases en todos los casos en que el obligado al pago del impuesto sea en último término los

Estados Unidos» y «todos los casos en que se trate de impuestos que repercutan de forma directa en los gastos que efectúen los Estados Unidos», en el párrafo citado, tienen por objeto incluir en la exención la incidencia directa e indirecta de impuestos sobre el precio final pagado por el Gobierno de los Estados Unidos en relación con los desembolsos descritos en el párrafo 1) a). Además queda entendido que la referencia en el segundo párrafo del apartado 1) b) a impuestos sobre «operaciones», alude a impuestos sobre licencias para ejercer negocios y no comprende ningún otro de los impuestos enumerados en el párrafo 1) c) del Anexo de Exención Fiscal.

Madrid, 26 de septiembre de 1953.



(Viene de la página anterior.)

nación de la asistencia prestada como consecuencia de este Convenio, descontando las sumas no gastadas asignadas en el párrafo 3 (a) de este artículo, podrá emplearse dentro de España para los fines que posteriormente se convengan entre los Gobiernos de los Estados Unidos de América y España, quedando entendido que la aprobación por parte del Gobierno de los Estados Unidos de América estará sujeta a la aprobación por ley o resolución conjunta del Congreso de los Estados Unidos de América.

## Artículo VI

### Consulta y transmisión de información

1.—Ambos Gobiernos se consultarán, a petición de cualquiera de ellos, sobre todo asunto referente a la aplicación de este Convenio o a las operaciones y arreglos que se lleven a cabo de conformidad con el mismo.

2.—En la forma y tiempo indicados por el Gobierno de los Estados Unidos de América, previa consulta al Gobierno español, éste le comunicará lo siguiente:

a) Información detallada acerca de los proyectos, programas y medidas propuestas o adoptados por el Gobierno español para cumplir las estipulaciones de este Convenio.

b) Relaciones completas de las operaciones realizadas según este Convenio, incluyendo un estado del empleo de los fondos, mercancías y servicios recibidos en cumplimiento del mismo; dichas relaciones se harán trimestralmente.

c) Información relativa a la economía española, incluyendo las estadísticas nacionales y la balanza de pagos, que el Gobierno de los Estados Unidos de América necesite para determinar la naturaleza y el alcance de las operaciones realizadas según el Convenio y evaluar la eficacia de la ayuda proporcionada o prevista en el mismo, y, en general, los progresos realizados a este respecto durante su vigencia.

## CONVENIO SOBRE AYUDA ECONOMICA

# El Convenio de ayuda económica continuará vigente hasta el 30 de junio de 1956

## Una Misión económica asumirá las obligaciones del Gobierno de Norteamérica, en España

3.—El Gobierno español prestará su ayuda al Gobierno de los Estados Unidos de América para obtener información relativa a los productos originados en España a que se refiere el artículo IV, y que sea necesaria para formular y ejecutar lo estipulado en dicho artículo.

## Artículo VII

### Publicidad

1.—El Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno español reconocen que es de mutuo interés el que se dé completa publicidad a los fines y desarrollo de la asistencia prestada de conformidad con este Convenio, y el poner a disposición del pueblo español toda la información pertinente. El Gobierno español estimulará la difusión de dicha información, dando a la asistencia facilitada por el Gobierno de los Estados Unidos de América con arreglo a este Convenio una continua y completa publicidad a través de la Prensa, la radio y demás medios de que se dispone en España, y permitirá al Gobierno de los Estados Unidos de América, mediante acuerdo con el Gobierno español, el uso de dichos medios en la medida que sea necesaria para cumplir esta finalidad.

2.—El Gobierno español concederá a los representantes de la Prensa de los Estados Unidos de América completa libertad para observar e informar sobre el funcionamiento de los programas de asis-

tencia técnica y económica realizada de conformidad con este Convenio.

3.—El Gobierno español publicará trimestralmente en España relaciones completas de las operaciones verificadas según el Convenio, incluyendo informaciones sobre el uso de los fondos, mercancías y servicios recibidos.

## Artículo VIII

### Misión económica especial

1.—El Gobierno español accede a recibir una Misión económica especial que asumirá las obligaciones del Gobierno de los Estados Unidos de América en España a que se refiere este Convenio.

2.—El Gobierno español, previa notificación en regla del embajador de los Estados Unidos de América en España, considerará a la Misión especial y a su personal, así como al representante especial de los Estados Unidos de América en Europa, como parte de la Embajada de los Estados Unidos de América en España al efecto de gozar de los privilegios e inmunidades otorgados a dicha Embajada y a su personal de rango equivalente.

3.—El Gobierno español prestará su entera cooperación al personal de la Misión especial, al aludido representante de los Estados Unidos de América en Europa y a su personal. Esta cooperación incluirá el suministro de la información y de las facilidades necesarias para la observación y vigilancia del cumplimiento de este Convenio, así como del empleo de la asistencia facilitada en virtud del mismo.

## Artículo IX

### Resolución de las reclamaciones de los nacionales

1.—El Gobierno español y el de los Estados Unidos de América convienen en someter a la decisión del Tribunal de Justicia Internacional o a la de un Tribunal de arbitraje o un Tribunal arbitral, que se designen de común acuerdo, toda reclamación apoyada o presentada por cualquiera de los dos Gobiernos en nombre de uno de sus nacionales y que surja como consecuencia de medidas oficiales (distintas de las tomadas por el Gobierno de los Estados Unidos de América sobre bienes y derechos del enemigo) adoptadas después del 3 de abril de 1948 por el otro Gobierno y que afecten a los bienes o derechos de dicho nacional, incluyendo los contratos o concesiones otorgados por las autoridades competentes del citado Gobierno.

Se entiende que el compromiso del Gobierno de los Estados Unidos de América con respecto a las reclamaciones apoyadas por el Gobierno español, de conformidad con este párrafo, se adquiere con las facultades y dentro de los límites de los términos y condiciones del reconocimiento por los Estados Unidos de América de la jurisdicción obligatoria del Tribunal de Justicia Internacional, según el artículo 36 de los Estatutos de dicho Tribunal, como aparece en la declaración del Presidente de los Estados Unidos de América de fecha 14 de agosto de 1946.

2.—Queda además entendido que ninguno de los dos Gobiernos apoyará o presentará una reclamación con arreglo a este artículo hasta que su nacional haya agotado los procedimientos administrativos y judiciales del país en que surgió la reclamación.

3.—Las estipulaciones de este artículo no impedirán de forma alguna la utilización por cualquiera de los dos Gobiernos de otras vías de acceso, si las hubiere, al Tribunal de Justicia Internacional u otro Tribunal arbitral o el apoyo y presentación de reclamaciones alegadas por cualquiera de los dos Go-

biernos fundándose en la violación de derechos y deberes derivados de los tratados, acuerdos o principios de Derecho internacional.

## Artículo X

### Entrada en vigor, enmiendas y duración

1.—Este Convenio entrará en vigor el día de la fecha. Con sujeción a las estipulaciones de los párrafos 2 y 3 de este artículo continuará vigente hasta el 30 de junio de 1956 y, salvo que al menos seis meses antes de dicha fecha cualquiera de los dos Gobiernos haya notificado al otro por escrito su intención de poner término al Convenio en el mencionado 30 de junio de 1956, quedará en vigor hasta la expiración de un período de seis meses a contar de la fecha en que la notificación hubiera sido hecha.

2.—Si durante la vigencia de este Convenio cualquiera de los dos Gobiernos considerase que se ha producido un cambio fundamental en los supuestos básicos en que se apoya, lo notificará por escrito al otro y ambos Gobiernos se consultarán con el fin de convenir la enmienda, modificación o término del mismo. Si después de tres meses de dicha notificación no hubiesen llegado a coincidir los dos Gobiernos sobre la decisión que hubiera que adoptar en tal caso, cual-

quiera de ellos puede notificar al otro, por escrito, su decisión de poner término a este Convenio. Entonces, y con sujeción a las estipulaciones del párrafo 3 de este artículo, el Convenio terminará:

a) Seis meses después de la fecha de notificación de la intención de ponerle término; o bien,

b) Después de un período de tiempo más breve que se considere mutuamente como suficiente para asegurar que se cumplen las obligaciones del Gobierno español con respecto a cualquier ayuda que continúe siendo facilitada por el Gobierno de los Estados Unidos de América con posterioridad a la fecha de notificación; siempre que se mantenga la vigencia del artículo IV y del párrafo 3 del artículo VI hasta dos años después de la fecha de notificación de la intención de terminar, pero nunca más tarde del 30 de junio de 1956.

3.—Los acuerdos y arreglos subsidiarios negociados de conformidad con este Convenio pueden permanecer en vigor después de la fecha de terminación del mismo y su período de efectividad quedará regulado por sus propios términos. El artículo V se mantendrá en vigor hasta que todas las sumas en moneda española, a cuyo depósito obliga dicho artículo de conformidad con sus propios términos, hayan sido utilizadas de acuerdo con las estipulaciones contenidas en el mismo.

4.—Este Convenio puede ser modificado en cualquier momento si así lo convienen ambos Gobiernos.

5.—El Gobierno de los Estados Unidos de América registrará este Convenio en la Secretaría de las Naciones Unidas.

En fe de lo cual, los respectivos representantes, debidamente autorizados para este fin, firman el presente Convenio.

Hecho en Madrid el día 26 de septiembre de 1953, en doble ejemplar, en lengua inglesa y española, siendo ambos textos fehacientes.

Por el Gobierno español:

El Ministro de Asuntos Exteriores

A N E J O

### Notas interpretativas

1.—Queda entendido que los requisitos del párrafo 1, a), del artículo II, referentes a la adopción de medidas para la utilización eficiente de los recursos, incluirán, en relación con las mercancías facilitadas dentro del Convenio, las medidas necesarias para salvaguardar dichas mercancías e impedir su desviación a mercados o canales comerciales de carácter ilegal o irregular.

2.—Queda entendido que el párrafo 1, c), del artículo II, no debilita el derecho y responsabilidad de los Estados Unidos de América a especificar cualesquiera términos y condiciones de ayuda que se consideren necesarios.

3.—Queda entendido que las prácticas y arreglos comerciales a que se refiere el párrafo 1, e), del artículo II, significan:

a) Fijación de precios, términos o condiciones que hayan de observarse al tratar con otros en la compra, venta o arrendamiento de cualquier producto.

b) Exclusión de empresas de mercados territoriales o campos de actividad comercial, asignación o división de los mismos, o asignación de clientes o fijación de cuotas de ventas o compras.

c) Discriminación contra determinadas empresas.

d) Limitación o fijación de cupos de producción.

e) Evitación, por acuerdo, del desarrollo o aplicación de progresos técnicos o de inventos patentados o sin patentar.

f) Extensión del uso de derechos patentados, marcas registradas o derechos de propiedad industrial, concedidos por cualquiera de los dos países, a materias que—de acuerdo con sus leyes y reglamentos—no pueden ser objeto de tales concesiones o a productos, condiciones de producción uso o venta que tampoco pueden ser objeto de dichas concesiones.

g) Aquellas otras prácticas que ambos Gobiernos acuerden incluir.

4.—Queda entendido que el Convenio a que se hace referencia en

el párrafo 1, f), del artículo II, deberá contener un sistema de conversión de los saldos en pesetas que tenga en cuenta, en cada momento, las fluctuaciones en las disponibilidades españolas de dólares.

5.—Queda entendido que los Estados Unidos de América no proyectan revender dentro de España ninguno de los productos que adquieran de conformidad con el párrafo 1 del artículo IV.

6.—Queda entendido que el momento de la notificación, a que se hace referencia en el párrafo 2, artículo V, a efectos de determinar el tipo de cambio que será usado al computar los depósitos que se han de efectuar como consecuencia de las notificaciones al Gobierno español de los indicados costes en dólares de las mercancías, servicios e información técnica se considerará, en el caso de toda notificación que cubra un período de pago, el de la fecha del último día del período de pago cubierto por la misma.

7.—Queda entendido que el sentido y la intención de la última frase del párrafo 2 del artículo V es que el Gobierno español adoptará medidas para asegurar que las sumas en pesetas depositadas en la cuenta especial son suficientes en todo momento para permitir al Gobierno de los Estados Unidos de América atender sus obligaciones de pago en pesetas para los fines previstos en este Convenio. Los Estados Unidos de América informarán al Gobierno español, siempre que sea necesario, de sus necesidades en pesetas, y están de acuerdo en que sus peticiones al Gobierno español para atender dichas necesidades no deberán exceder del importe de la asistencia económica y técnica asignada en firme a España con carácter de donación en el momento de hacer dichas peticiones.

8.—Queda entendido que todo acuerdo a que pueda llegarse de conformidad con el párrafo 1 del artículo IX quedará sujeto a la aprobación del Senado de los Estados Unidos de América.

## El pacto ha fortalecido la defensa de Europa

### SE ESPERA QUE VISITE NORTEAMERICA UNA MISION MILITAR ESPAÑOLA

WASHINGTON.—Edward De Pury, corresponsal de la United Press, dice que los funcionarios norteamericanos consideran que el acuerdo firmado entre los Estados Unidos y España representa el fortalecimiento de la Europa occidental con la creación de una sólida línea de defensa desde las fronteras de la Alemania occidental a la costa de Portugal.

El departamento norteamericano de Defensa hace tiempo que venía deseando la firma de este acuerdo para cerrar la brecha estratégica que representaba España en las líneas de comunicación que, en tiempo de guerra, tan esenciales resultan para mantener un flujo continuo de hombres y pertrechos a la línea del frente.

Los funcionarios de la defensa nacional han visto también en el citado acuerdo el fortalecimiento de la fuerza aérea estratégica estadounidense en Europa. La fuerza aérea estratégica es la encargada de proceder a los bombardeos con armas atómicas.

Es más, el acuerdo, según se considera aquí, supone que puede contarse ya con valiosas bases para el aprovisionamiento de las unidades de la VI flota norteamericana en caso de necesidad.

### Una Misión militar española visitará posiblemente Estados Unidos

Los funcionarios esperan que, con motivo de la firma del acuerdo, visite en breve los Estados Unidos una Misión militar española.

Fuentes responsables han manifestado que tal Misión sería también de gran utilidad para crear un espíritu de amistad y camaradería entre los altos jefes militares de los dos países, cosa esencial para una futura colaboración eficaz.

Han agregado que si el acuerdo hubiera sido firmado en los días en que, en abril último, celebraba su reunión en París el Consejo de la O. T. A. N., el general Omar Bradley, hasta hace poco jefe del Estado Mayor Conjunto norteamericano, habría girado, muy probablemente, una visita oficial a España antes de regresar a los Estados Unidos.

Las mismas fuentes esperan que el sucesor de Bradley, almirante Arthur Radford, incluirá a España en cualesquiera visitas a Europa que lleve a cabo.

Tienen entendido que Radford se da plena cuenta del valor estratégico de España y gustaría de llevar a cabo una inspección personal y directa de las bases españolas que pueden ser utilizadas por la VI flota norteamericana.

También esperan que la firma del acuerdo contribuirá, con el tiempo, a fomentar relaciones mejores entre la Gran Bretaña y Francia por un lado y España por otro.

Sostienen, en abono de esta creencia, que si los Estados Unidos, muchísimo más distantes de España que Gran Bretaña y Francia, han considerado necesario el citado acuerdo para la defensa de Europa, Francia e Inglaterra podrían muy bien inclinarse a modificar sus puntos de vista. (Efe.)

APAREJADORES-PERITOS INDUSTRIALES

ACADEMIA DUFFNER.—Cruz, 8, 2.º. Teléfono 330710



# Estados Unidos apoyará el esfuerzo defensivo español

Suministros de guerra durante varios años para mejorar la defensa aérea y el material de las fuerzas militares y navales. Mantenimiento y utilización conjunta para fines militares, de las zonas e instalaciones que se convenga

## PREAMBULO

Frente al peligro que amenaza al mundo occidental los Gobiernos de los Estados Unidos y de España, desearios de contribuir al mantenimiento de la paz y de la seguridad internacional, con medidas de previsión que aumenten su capacidad y de las demás naciones que dedican sus esfuerzos a los mismos altos fines, para poder participar eficazmente en acuerdos sobre la propia defensa;

Han convenido lo siguiente:

## Artículo I

En consonancia con los principios pactados en el Convenio relativo a la Ayuda para la Mutua Defensa, estiman los Gobiernos de los Estados Unidos y de España que las eventualidades con que ambos países pudieran verse enfrentados aconsejan que sus relaciones se desenvuelvan sobre la base de una amistad estable, en apoyo de la política que refuerza la defensa del Occidente. Esta política comprenderá lo siguiente:

1. Por parte de los Estados Unidos, el apoyo del esfuerzo defensivo español, para los fines convenidos, mediante la concesión de asistencia a España en forma de suministro de material de guerra y a través de un periodo de varios años, a fin de contribuir, con la posible cooperación de la industria española, a la eficaz defensa aérea de España y para mejorar el material de sus fuerzas militares y navales en la medida que se convenga en conversaciones técnicas a la vista de las circunstancias. Tal apoyo estará condicionado, como en el caso de las demás naciones amigas, por las prioridades y limitaciones derivadas de los compromisos internacionales de los Estados Unidos y de las exigencias de la situación internacional y supe-

2. Como consecuencia de las premisas que anteceden, y a los mismos fines convenidos, el Gobierno de España autoriza al Gobierno de los Estados Unidos, con sujeción a los términos y condiciones que se acuerden, a desarrollar, mantener y utilizar para fines militares, juntamente con el Gobierno de España, aquellas zonas e instalaciones en territorio bajo jurisdicción española que se convenga por las autoridades competentes de ambos Gobiernos como necesarias para los fines de este Convenio.

3. Al conceder asistencia a España, dentro de la política expresada, mientras avance la preparación de las zonas e instalaciones acordadas, el Gobierno de los Estados Unidos satisfará, a tenor de lo dispuesto en el apartado 1, las necesidades mínimas de material requeridas para la defensa del territorio español, con el fin de que, al llegar un momento en que se hiciera necesaria la utilización bélica de las zonas e instalaciones, se hallen cubiertas, en la medida de lo posible, las necesidades previstas en orden a la defensa aérea del territorio y a la dotación de sus unidades navales, y lo más adelan-

tado posible el armamento y dotación de las unidades de su Ejército.

## Artículo II

A los fines de este Convenio, y de conformidad con los acuerdos técnicos que sean concertados entre las autoridades competentes de ambos Gobiernos, se autoriza a los Estados Unidos a preparar y mejorar las zonas e instalaciones convenidas para uso militar, y realizar, en cooperación con el Gobierno de España, las construcciones necesarias a tal fin, para acuartelar y alojar el personal civil y militar indispensable en las mismas y atender a su seguridad, disciplina y bienestar; a almacenar y custodiar provisiones, abastecimientos, equipo y material, y a mantener y manejar las instalaciones y servicios necesarios en apoyo de dichas zonas y de su personal.

## Artículo III

Las zonas que, en virtud de este Convenio, se preparen para su utilización conjunta, quedarán siempre bajo pabellón y mando español, y España asumirá la obligación de adoptar las medidas necesarias para su seguridad exterior. Sin embargo, los Estados Unidos podrán, en todo caso, ejercer la necesaria vigilancia sobre el personal, instalaciones y equipo estadounidenses.

El momento y la forma de utilización bélica de dichas zonas e instalaciones serán fijados de mutuo acuerdo.

## Artículo IV

El Gobierno de España adquirirá, libres de toda carga y servidumbre, los terrenos que puedan ser necesarios para fines militares y conservará la propiedad del suelo y de las obras de carácter permanente que se construyan. El Gobierno de los Estados Unidos se reserva el derecho de retirar todas las demás construcciones e instalaciones hechas a sus expensas cuando lo estime conveniente o cuando este Convenio sea cancelado. En ambos casos podrán ser adquiridas, previa tasación, por el Gobierno español, siempre que no se trate de instalaciones de índole reservada.

El Estado español se hará cargo de toda reclamación formulada al Gobierno de los Estados Unidos por tercera persona, en los casos que se refieran a la propiedad y utilización de los terrenos arriba aludidos.

## Artículo V

El presente Convenio entrará en vigor al ser firmado y estará vigente por una duración de diez años, automáticamente prorrogados por dos periodos sucesivos de cinco años cada uno, de no seguirse el procedimiento de cancelación que a continuación se detalla.

A la terminación de los diez años iniciales o de cualquiera de las dos prórrogas de cinco años, cualquiera de los dos Gobiernos puede informar al otro de su propósito de cancelar el Convenio, iniciándose con ello un periodo de consultas de seis meses. En caso de no haber conformidad sobre la prórroga, este Convenio caducará al año de concluir el periodo de consultas.

En fe de la cual, los respectivos representantes, debidamente autorizados para este fin, firman el presente Convenio.

Hecho en Madrid el día 26 de septiembre de 1953, en doble ejemplar, en lengua española e inglesa, siendo ambos textos fehacientes.

Por el Gobierno de España: El Ministro de Asuntos Exteriores

## Acuerdos y Convenios vigentes hispano-norteamericanos firmados desde 1944

Terminada la guerra mundial en 1945, y por causas bien conocidas, España se ve al margen y excluida por las potencias victoriosas de todos los grandes acuerdos internacionales que han tenido lugar desde entonces. La enemistad franca y declarada de ciertos grupos entonces muy influyentes condenó al ostracismo a España, imponiendo su ausencia de la O. N. U. y de la N. A. T. O.; por ello, en sus relaciones con los Estados Unidos, España, sólo firmó tratados bilaterales sobre asuntos puramente técnicos y perfectamente encasillados en temas muy precisos. Los únicos tratados en que España une su firma a la de los Estados Unidos con la de otros países son algunos tratados de carácter internacional, pero de interés general. Los otros son puramente bilaterales.

### CONVENIO SOBRE NAVEGACION AEREA

El 2 de diciembre de 1944 se firma entre España y los Estados Unidos un Convenio por el que se autoriza a líneas de transporte aéreo norteamericanas a funcionar sobre tres rutas que pasan por territorio español y a hacer escala en aeropuertos españoles. Recíprocamente, los Estados Unidos autorizan a empresas españolas a tocar en puntos norteamericanos y mantener unas rutas fijas por territorio de aquel país. Las aeronaves extranjeras en cada caso gozarán de todas las facilidades de navegación y tendrán consideración de nación más favorecida.

Debido a la complejidad que tiene un acuerdo aéreo de este tipo, tienen lugar muchos canjes de notas y protocolos, por los que se enmiendan y rectifican distintos puntos y artículos, ajustándolos a las necesidades que la experiencia dicta. En el canje de notas de 19 de febrero de 1945 se añade un protocolo adicional por el que se considera a la A. T. C. («Air Transport Command», Jefatura de Transportes Aéreos Militares) como una empresa norteamericana de transporte aéreo, procediéndose a ampliar el aeropuerto de Barajas para utilización de esta organización.

El acta final de este Convenio aéreo se firma en Washington el 23 de junio de 1950.

### CANJE DE NOTAS SOBRE LA RESTITUCION DE LA PROPIEDAD DEL ORO TOMADO POR ALEMANIA

El 30 de abril y 3 de mayo de 1948 tiene lugar un canje de notas entre los dos Gobiernos por el cual el Gobierno español se compromete a devolver 101,6 kilogramos de oro que había capturado Alemania en Holanda. El Gobierno norteamericano considera esta devolución como complemento de la declaración española de solidaridad con la resolución de Bretton Wood y con la Declaración del Oro.

El día 3 de noviembre de 1948, en la caja fuerte del Banco de España de Madrid, se devuelve a representantes británicos, franceses y norteamericanos el

## El progreso español en los últimos cuatro años es impresionante

(Viene de quinta página.)

conferencia de Prensa se celebraba a petición de los corresponsales norteamericanos en Madrid y a la de algunos periodistas españoles; hacia esta salvedad porque ellos, como tales miembros del Subcomité senatorial, no tenían nada especial que comunicar.

Explicó que los tres senadores habían venido procedentes de Inglaterra y Francia y que su misión es visitar en diversos países la construcción de bases e instalaciones militares. En los países

donde ya han estado estuvieron asimismo en los cuarteles militares que ocupan las tropas o servicios militares de los Estados Unidos. Añadió que por la tarde marcharía de Madrid con destino a Casablanca y otros puntos del Marruecos francés. Esperan visitar más tarde Grecia e Italia, así como Trípoli.

Dijo asimismo mister Case que él y mister Stennis no conocían España, donde se les ha tratado magníficamente, y que hubieran deseado permanecer algún tiempo más. Les han impresionado los grandes edificios de Madrid, las magníficas carreteras de los alrededores, y de modo especial, Toledo; como resumen de todo ello elogian la potencialidad y el sentido artístico de España. En cuanto a mister Duff, dijo que había estado en España hace cuatro años y le ha impresionado altamente el progreso que nuestro país ha experimentado en este tiempo transcurrido desde su última visita. De la modernidad del equipo y la técnica españoles dicen los senadores que han podido darse cuenta a través de su visita a unas granjas avícolas y otras instalaciones de tipo agrícola que han conocido.

### Motivos de la visita

Un corresponsal les preguntó los motivos concretos de su visita a España. Los senadores dijeron que estos motivos eran tres. El primero, que España estaba en su ruta; el segundo, el estado de las negociaciones hispanonorteamericanas, y el tercero, su amistad personal con el embajador, mister Dunn, quien les ha organizado una fiesta en su domicilio, en el curso de la cual les presentó a importantes personalidades.

A preguntas de otros periodistas, los senadores dijeron que no creían oportuno adelantar ningún informe de su estancia en Francia e Inglaterra, porque a su regreso harán una amplia información para el Comité senatorial que les ha comisionado. Desde luego, durante su permanencia en Madrid han estado en contacto con el general Kissner y los miembros de la Misión norteamericana militar.

### Conversaciones de tipo agrícola

Han celebrado una interesante conferencia con el señor Echegaray, antiguo agregado agrícola a la Embajada de España en Washington y actualmente delegado español en la F. A. O. y miembro también del Ministerio de Agricultura. La importancia de esta conferencia reside en que el senador Case está interesado en los problemas de la potencia hidráulica de su país en relación con la agricultura, y ha convenido con el señor Echegaray en establecer un intercambio de información, especialmente del nuevo sistema de utilización del agua del mar para el riego, tras haber eliminado la sal. En Norteamérica se utilizan unos barcos especiales que pueden elaborar diariamente docientas toneladas de agua dulce partiendo del mar.

El senador Stennis dijo a continuación que su impresión predominante de la visita a España es la maravillosa oportunidad turística de nuestro país, como consecuencia de sus bellezas naturales, sus monumentos, su situación económica y el ambiente favorable en todos los órdenes. Expresó su admiración al ver que en España se aprovecha tan maravillosamente toda posibilidad, teniendo en cuenta la escasez de nuestros recursos naturales.

Al final de la reunión, los senadores volvieron a insistir en que la firma del acuerdo hispanonorteamericano ha sido uno de los motivos principales de su visita, aunque ésta la hubieran realizado de todas formas. E hicieron hincapié en que la misión que les está encomendada es la de inspeccionar las construcciones militares e informar sobre los precios y la mano de obra de la construcción en cada país, añadiendo que en todas las naciones donde se construyen instalaciones para las fuerzas norteamericanas se emplea preferentemente, siempre que es posible, Em-presas o mano de obra indígenas.

LEA USTED

**Arriba**  
DIARIO GRAFICO  
DE LA MANANA



La razón de España, mantenida a lo largo de penosísimos avatares, contra el viento y la marea de un mundo hostil, envenenado por propagandas que a estas alturas todavía no han cesado en sus impetus, se ha ido imponiendo. Al menos ocurre así en cuanto se refiere a la nación que por su poderío industrial y técnico—y, por ende, por su preponderancia política—se refiere. Los Estados Unidos de América han tenido que tomar la bandera de la defensa occidental, comprendiendo que la verdadera línea de trincheras en la que se defienden todos los postulados de civilización cristiana, de occidentalidad, de supervivencia está frente por frente de las posiciones moscovitas. Y esa línea de trincheras pasa, precisamente, por Madrid.

Mas no es ni necesario ni elegante recordar en estos momentos que fuimos nosotros los que desde un principio—un principio que tiene ya más de diecisiete años—los que comprendimos la verdad. El acto de la firma de los convenios con Norteamérica, cumplido ayer en el palacio de Santa Cruz, es el espadazo de toda una política que solamente los españoles agrupados detrás de Franco sabemos lo que nos ha costado mantener.

Pero la culminación de esa política tiene su historia. Historia de heroísmos, de sacrificios y de dificultades. No esperamos que este acuerdo sea la panacea para todos los males económicos que nos afligen a causa de una política arrastrada a lo largo de siglos, agravada por una lucha interna que fué como una operación cruel, aunque necesaria, y aún más por el antagonismo de un mundo ciego, engañado totalmente por unas campañas fáciles de inspiración roja. No esperamos tales venturas milagrosas; pero confiamos en que el espíritu que Franco supo inculcar a todos los españoles, del brazo de la capacidad técnica y económica que ahora se nos muestra propicia, permita a los españoles la consecución más rápida de los planes que nos hemos trazado y que más trabajosamente se han ido cumpliendo hasta ahora.

España está donde siempre estuvo, y se mantendrá fiel a sus creencias y a sus ideales; pero, desde luego, con mayor soltura que lo hubiera hecho si solamente hubiera fiado a nuestra asombrosa capacidad—así lo han dicho no más lejos de cuatro horas antes de la firma del convenio los senadores que forman parte de la Subcomisión de Fuerzas Armadas del Senado norteamericano—, de nuestra asombrosa capacidad, repetimos, para aprovechar las peladas piedras que cubren nuestros campos.

#### PLANES DE AYUDA

Puede muy bien decirse que la reacción norteamericana favorable a España comenzó a partir de 1948. A raíz de la terminación de la segunda guerra mundial, los Estados Unidos iniciaron diversas gestiones conducentes a proporcionar ayuda económica a aquellos países que, como consecuencia de la guerra, encontraron su economía en un estado sumamente precario. Toda esta ayuda norteamericana fué canalizada a través del instrumento político más famoso del siglo actual, conocido con el nombre de «Plan Marshall». Los Estados Unidos, pese a tener pleno conocimiento de la situación económica española por la guerra civil y por las dificultades consiguientes de la guerra mundial, sostuvieron por todos los medios la ayuda a España. Desde luego, en el ánimo de todos los españoles está—como en el ánimo del mundo entero—que la inspiración para tan injusta oposición partió de los Gobiernos inglés y francés, que pudo encontrar propicios ecos en algunos políticos de Washington.

Pero Rusia descubre demasiado pronto sus cartas y comienzan las reacciones motivadas por sentimientos de defensa propia. En Norteamérica comienzan a sentir

# BREVE HISTORIA DE LOS CONVENIOS HISPANO-NORTEAMERICANOS

Inglaterra y Francia fueron los países que más firmemente se opusieron al entendimiento entre las dos naciones. Veintiséis meses de ininterrumpidas conversaciones cristalizaron en los acuerdos firmados ayer en el palacio de Santa Cruz

en la propia carne los mordiscos comunistas, y la reacción se inicia. En cuanto a España se refiere, podría fijarse la fecha de 1950 como crucial. Es entonces cuando comienzan a definirse las posiciones favorables a nuestra actitud y a referirse al peligro comunista como a la mayor amenaza que ha pesado sobre el mundo en los últimos tiempos. Esta rectificación de posiciones había de reflejarse necesariamente, en lo que a economía se refiere, a empréstitos y créditos.

#### EL PLAN MARSHALL

Desde que se estableció el plan Marshall en 1947 hasta el año 1953 en que se han firmado los convenios a que estamos haciendo referencia, pueden distinguirse en las relaciones económicas hispanonorteamericanas las tres siguientes fases perfectamente delimitadas:

a) Una oposición total a la concesión de cualquier ayuda económica a España. Esta política, dirigida principalmente por el Presidente Truman y sus secretarios de Estado—en especial, Dean Acheson—, tuvo como consecuencia que, mientras numerosos países del mundo recibían una amplísima aportación económica, a España se le denegaba toda ayuda, y, es más, se declaraba constantemente, por los organismos oficiales, que la Administración nunca concedería ningún auxilio de tipo económico.

b) Al variar la situación mundial iniciándose el antagonismo de la U. R. S. S. con los Estados Unidos, se vieron estos en la necesidad de reificar la política que habían sostenido hasta el momento. Por lo que respecta a España, tanto en los medios militares como en los políticos—senadores y representantes de los partidos republicano y demócrata—empezaron a elevarse voces a favor de la concesión de una ayuda monetaria. La Administración, sin mostrar una oposición total a las proposiciones que se hacían, buscó siempre alguna fórmula para demorarlas o para que no fueran de la cuantía total en que habían sido propuestas.

c) El tercer período, que corresponde ya a la etapa de las conversaciones sostenidas entre Estados Unidos y España, con el fin de llegar a la firma de unos acuerdos, se caracterizó por una mayor amplitud en la concesión de créditos—sin llegar, claro es, a ser de la cuantía de los concedidos a otros países—, pero condicionando siempre la entrega de los créditos aprobados a la realización de los referidos acuerdos.

#### REACCIONES FAVORABLES

Esta que pudimos llamar rectificación de incomprensibles errores—que se han pagado muy caros, por ejemplo, en Corea—, estuvo favorecida por manifestaciones de personalidades norteamericanas que tuvieron mayor clarividencia, que juzgaron con más objetividad la situación o que tenían una conciencia más exacta de la realidad. Entre estas manifestaciones podemos citar las siguientes, entresacadas de las más relevantes, ya que no de las más apasionadamente hispanistas o cristianas, o de las de mayor clarividencia política.

#### OPINIONES DE PERSONALIDADES NORTEAMERICANAS

Harry S. Truman, 19-7-51: «La

política norteamericana para con España ha cambiado algo».

6-3-52: «Esperamos completar en breve acuerdos con España, los cuales ayudarán a la defensa del Mediterráneo».

16-1-53: «Las negociaciones parecen que están llegando a un feliz término».

General Eisenhower, 4-7-52: «Nadie puede negar la importancia geográfica de España, y yo apruebo personalmente de corazón los acuerdos bilaterales con ella en base de igualdad».

17-3-53: «Se facilitarán a España los fondos autorizados cuando se concierten los acuerdos pendientes. En vista de la importancia estratégica de España para la defensa general de Europa occidental, los Estados Unidos están negociando acuerdos bilaterales con el Gobierno español, que contribuirán a la defensa común contra una posible agresión». (Mensaje al Congreso.)

Dean Acheson, 18-7-51: «Los Estados Unidos han iniciado conversaciones con España, por si podría y querría contribuir a la defensa occidental. Las autoridades militares coinciden en señalar la importancia estratégica de España. Este asunto se ha tratado durante meses con Francia y Gran Bretaña, y no ha podido llegarse a un acuerdo; por ello, los Estados Unidos inician las conversaciones».

17-1-52: «Los Estados Unidos están laborando con España constantemente en distintos frentes».

19-3-52: «Las negociaciones vigorizarán la potencia de las fuerzas españolas».

General Marshall, 28-7-51: «Emplear los puertos y bases españolas sería para nosotros un factor muy importante».

Dan Kimball, 26-10-51: «Confío que los Estados Unidos tendrán una o más bases en España».

Finletter, 3-11-51: «Las bases españolas son deseables desde el punto de vista militar».

Lowett, 13-2-52: «Desde hace mucho tiempo se tiene interés por España por su situación estratégica».

Frank C. Nash, 27-7-53: «Ante la importancia estratégica de España, los Estados Unidos están interesados en llevar a buen fin acuerdos bilaterales que contribuirán al fortalecimiento de la defensa común contra la agresión».

General Maddox, 27-11-51: «Las bases españolas son indispensables para Occidente».

Almirante Gardner, 14-1-52: «El uso de las bases españolas facilitaría las operaciones estratégicas del Mediterráneo».

General Bradley, 16-9-52: «Este asunto es principalmente de carácter político; pero desde el punto de vista militar, si pueden resolverse las cuestiones, España sería una contribución a la defensa europea, y algún día puede encontrarse la forma para que España contribuya en la defensa occidental».

Ferguson (republicano), 30-7-51: «Prefiero ayudar a Franco, anticomunista, que a Tito, que sigue la misma filosofía que Stalin».

Brewster (republicano), 14-1-52: «Estados Unidos podría conseguir resultados más positivos invirtiendo dólares en la defensa de España que en ningún otro país de Europa».

Mac Carran, 4-2-51: «Es preciso actuar con rapidez para ayudar a España».

26-8-53: «Podemos sentirnos felices de que nuestros países hayan alcanzado un entendimiento. El porvenir de la civilización descansará en el futuro mucho más en España».

Long (demócrata), 17-9-52: «Los Estados Unidos se pierden un buen negocio al no firmar el acuerdo con España para el establecimiento de bases».

Zablocki (demócrata), 15-12-51: «La mejor base con la que cuentan los Estados Unidos en Europa es España. Se puede obtener de ella triple utilidad que de cualquier otro país europeo».

Marín (jefe de la minoría republicana), 21-12-51: «Hay que prestar más atención al ingreso de España en el cuadro defensivo de Europa».

Dorn (demócrata), 20-2-52: «Lamento la actitud que mantiene el Presidente Truman contra España. Las treinta divisiones españolas son una gran fuerza anticomunista».

Yorlhy (demócrata), 27-8-52: «Comprendo perfectamente la actitud española al no conceder la utilización de bases a los Estados Unidos sin antes obtener los mismos beneficios concedidos a los países de la Europa libre».

Embajador Griffiths, 31-1-52: «La ayuda económica a España es la mejor inversión que pueden hacer los Estados Unidos».

2-5-53: «Estados Unidos obró sin cordura al seguir la gregaria diplomacia de Francia y Gran Bretaña respecto a España».

Sra. Roosevelt, 12-8-52: «No necesitamos defender a España; podemos dejar a España defenderse a si misma».

#### LA OPOSICION ANTIESPAÑOLA

Durante varios meses la Administración norteamericana se mantuvo en el inestable equilibrio de la política realista y conveniencia universal, y la impuesta por los compromisos infrapolíticos de las logias y los socialistas. Las manifestaciones de Truman, francamente favorables a España, se desvirtuaban una y otra vez en los momentos que pudieramos llamar decisivos, tal vez por imposiciones no muy confesables. El 5 de julio de 1947 Marshall pronunció su discurso indicando la urgente necesidad de reconstruir Europa, aportando los Estados Unidos la parte económica. Entonces los Gobiernos inglés y francés se apresuraron a hacer pública una declaración conjunta, en la que se precisaba que, «de común acuerdo con la proposición norteamericana, los Gobiernos francés y británico han decidido invitar a todos los países de Europa, con la excepción provisional de España, que deseen participar en la preparación de la respuesta a la invitación de Marshall de colaborar en la creación de tal organización». Un portavoz francés aclaró más tarde, respecto a España, que la «provisionalidad de su exclusión significa que si cambiase su Gobierno, ese país sería invitado a participar».

Hoy resulta demasiado fuerte recordar a Inglaterra y a Francia, especialmente a los parientes de los soldados franceses caídos en Indochina, o a los de los ingleses muertos o prisioneros en Corea, que hubiera pasado si ese Gobierno español hubiera cambiado, de acuerdo con sus suicidas sugerencias. Pero el caso es que Norteamérica aceptó esta increíble versión política.

#### MAS VOTOS CONTRA ESPAÑA

Prescindiendo de la criminal y absolutamente mentirosa campaña antiespañola, basada solamente en argumentos que las oficinas de propaganda de Moscú proporcionaban, los que pudiéramos llamar elementos responsables participaban bobamente en toda la barba-

ra tramoya alzada por Rusia. Una oleada inacabable de mentiras, injurias y monstruosidades surgía de todas las cloacas de Europa y América—por no contar Asia—, y se aceptaba como buena en las cancillerías y en las entidades y círculos responsables. Francia e Inglaterra siguieron a la cabeza del movimiento inspirado por la Unión Soviética.

Pero las cosas iban a restablecer el orden normal por su propio peso. Si la voz de Franco, siempre sensata y ponderada en medio de un mundo enloquecido, tardó en oírse, sus razones lógicas se impusieron por si solas.

#### LA REACCION NORMAL

Rusia comenzó a morder demasiado fuerte. En los círculos norteamericanos comenzaron a abrirse paso las verdades, y personas de la mayor solvencia política, procedentes de todos los campos, comenzaron a dar la voz de alarma. España y Franco tenían razón. Y en España y en Franco estaban los más firmes puntales europeos de la defensa de la cristiandad, de la civilización y de la libertad. Hay nombres gloriosos en los Estados Unidos que no sólo pasarán a la historia de su país por la puerta grande, sino que merecerán el eterno respeto y la gratitud de los españoles.

Y en aquel clima que los ataques rusos fueron creando, ante los avances irrefrenables del comunismo, ante el ejemplo de Katyn, a la vista de la permanente agresión nacionalista-comunista rusa, se dejaron oír voces autorizadas que clamaron por la integración de España, el único país anticomunista y amante de la libertad verdadera en Europa, en los sistemas de defensa de la occidentalidad.

Se produce entonces la visita del vicealmirante Forrest Sherman a España. Era el verano de 1951. El 16 de julio Sherman se entrevistó con Franco y repitió su visita los días 17 y 18. El mismo día 17 el Gobierno de Washington anunció que entraría en negociaciones formales con el Gobierno español para el establecimiento de un pacto de asistencia mutua. Asimismo fue informado el Gobierno francés, quien contestó que consideraba inoportunas tales negociaciones.

Las primeras Misiones norteamericanas llegaron a España en agosto de 1951, presididas, la económica, por Sidney Sufrin, y la militar por el general de división Sory.

El embajador Griffiths favoreció en todo momento la mejora de las relaciones entre los dos países, y estuvo secundado fuertemente por su sucesor, el embajador Mc Vaugh. En tiempos de este embajador se inició lo que pudiera llamarse segunda etapa de las negociaciones. El general Kissner y Mr. Train se hacen cargo de las conversaciones que han culminado en la firma de los convenios signados ayer en el palacio de Santa Cruz. Quince meses de manera ininterrumpida duraron las conversaciones, en las que ambos Gobiernos han puesto su mejor espíritu de cooperación, y que han servido para restablecer una comprensión mutua que solamente ha estado enturbiada por manejos ajenos interesados, interesadísimos. Es de destacar la minuciosidad que ha imperado sobre las conversaciones, el cuidado en los matices y en los detalles.

Con la etapa del embajador Dunn, buen conocedor de la política europea, termina este laborioso acuerdo. El pueblo norteamericano conoce, por fin, dónde están sus enemigos y cuáles son sus amigos, y el pueblo español recobra una amistad que jamás mereció perder.

Los veintiséis meses de negociaciones han terminado con todas las artísticas artificialmente creadas, y que se oponían al siempre perfecto entendimiento entre los dos pueblos. Hoy, con la eliminación de todas esas falsas dificultades, España y los Estados Unidos acaban de poner a punto una de las más efectivas armas de la defensa occidental. El entendimiento hispanonorteamericano, cristalizado en un convenio defensivo, un convenio relativo a la ayuda para la ayuda defensa y un convenio de ayuda económica. Aunque, de verdad, lo que menos importa en este caso son los dólares y los armamentos. Es más importante la buena voluntad.



## SU PORVENIR EN SU MANO

Pida el folleto así titulado. Es gratuito. Contiene el plan de los ESTUDIOS PRACTICOS establecidos. Ambos sexos. Todos nuestros alumnos salen colocados. Visítenos hoy

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE STA. BARBARA, 4 (Fuencarral, 57). Tel. 219414. MADRID



# Los más modernos aviones americanos se estacionarán en las bases españolas

El general Kissner presidirá el grupo asesor de ayuda militar a España

WASHINGTON. — El secretario de Defensa de los Estados Unidos, Charles E. Wilson, designó ayer a la Fuerza Aérea como agente para llevar a cabo el nuevo acuerdo entre España y los Estados Unidos que fue firmado ayer en Madrid. Para supervisar la ayuda militar en España habrá un Grupo Asesor de Ayuda Militar—M. A. A. G.—compuesto de 48 oficiales y 13 civiles norteamericanos. Este grupo se espera esté presidido por el general de la Fuerza Aérea A. W. Kissner, que ha trabajado en los detalles del acuerdo con España.

Un portavoz del departamento de Defensa dijo que el número y tipo de aviones que se estacionarán en las bases españolas todavía no se ha determinado, excepto que serán de los más modernos. Esto ha dado lugar a que se hagan conjeturas sobre si los Estados Unidos llevarán sus bombarderos de reacción «B-47» a España. Los funcionarios del departamento de Defensa dijeron que se espera que el trabajo en relación con las nuevas bases españolas empezará pronto. (Efe.)

## El Foreign Office no hace comentarios

LONDRES.—El Foreign Office ha dicho que no tenía comentario alguno que hacer sobre la firma del pacto hispanonorteamericano. Un portavoz dijo: «Creemos que es un asunto estrictamente español y norteamericano.» (Efe.)

## Satisfacción en Francia

PARIS.—Un portavoz del ministerio francés de Asuntos Exteriores ha dicho en relación con el pacto hispanonorteamericano que Francia acoge con satisfacción cualquier esfuerzo a la defensa del mundo libre. Añadió que durante los meses de las negociaciones el pueblo francés se ha acostumbrado a la idea de que España se alinee con el mundo libre. Por esa razón ha habido poca reacción popular. Sin embargo, advirtió que habrá grandes «gritos» por parte de los grupos izquierdistas.

Preguntado sobre si el acuerdo hispanonorteamericano presagiaba algo similar entre París y Madrid, contestó que sería «premature decirlo».

La firma del acuerdo se interpreta como claro indicio de que España ha decidido volver a asumir papel activo en los asuntos internacionales, después de ciento cincuenta años.

Los militares consideran el nuevo pacto como la mayor ayuda indirecta recibida hasta ahora por la N. A. T. O. A los militares franceses les agrada la idea de contar con un sólido aliado a sus espaldas, y el mariscal Juin dijo que sería ir contra la realidad considerar la defensa de Europa sin contar con España. (Efe.)

## Comentarios en la O. N. U.

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—Los comentarios que hasta ahora han podido recogerse entre los representantes hispanoamericanos en las Naciones Unidas son:

Victor Andrés Balaunde (Perú): «Veo la firma de estos acuerdos con la mayor simpatía. Está en completa armonía con la orientación tanto hispánica como continental de mi país.»

Francisco Urrutia (Colombia): «Considero esto como el acontecimiento internacional más importante de los últimos años. Significa el comienzo de una era de cooperación entre los países anglosajones y latinos, que es imposible sin la inclusión de España.»

Rodolfo Muñoz (Argentina): «Este asunto se desarrolla entre España y los Estados Unidos. Argentina sigue en eso su política establecida de no intervenir en las cuestiones de otros Estados.»

Los delegados indios por su par-

te manifestaron que no tenían ningún comentario que hacer. (Efe.)

## Ayuda económica

WASHINGTON.—Se espera que en el actual ejercicio económico, en que la ayuda anunciada por el departamento de Estado totaliza 226 millones de dólares, la Aviación y la Marina de los Estados Unidos gasten en España algo de su dinero en la construcción o compra de materiales conocidos con el nombre de adquisiciones en Ultramar, de forma que se cree que en el primer año de cooperación hispanonorteamericana las inversiones estadounidenses en España asciendan aproximadamente a 315 millones de dólares.

Se hace resaltar que Estados Unidos y España se comprometen por el acuerdo a cumplir las obligaciones militares que asumieron en otros acuerdos, multilaterales o bilaterales, o en tratados de que ambos Gobiernos forman parte. (Efe.)

## Fortalecimiento del Pacto Atlántico

PARIS.—El secretario general de la O. T. A. N., lord Ismay, ha acogido con satisfacción la firma del acuerdo hispanonorteamericano. «Es evidente—ha dicho lord Ismay a la United Press—que los acuerdos a que ha llegado un país miembro de la O. T. A. N., los Estados Unidos, con el Gobierno español en relación con las bases militares tienen que significar un fortalecimiento del Pacto del Atlántico Norte en caso de emergencia.»

Por su parte los delegados portugueses en el Consejo del Pacto del Atlántico Norte han acogido la

noticia de la firma del acuerdo con visible y extraordinaria satisfacción, considerándolo como una sólida contribución a la defensa de la Península Ibérica. (Efe.)

## Buena acogida en el Congreso estadounidense

WASHINGTON.—Los miembros del Congreso han recibido con manifiesta alegría y satisfacción la firma de los acuerdos militar y económico hispanonorteamericanos.

El representante Dewey dijo que dichos acuerdos «marcarán el comienzo de una era de cooperación entre España y los Estados Unidos».

Dewey Shorto, presidente de la Comisión de Servicios Armados de la Cámara, añadió: «España es el país más anticomunista de toda Europa. Además, hablando desde el punto de vista geográfico y económico, la Península Ibérica es la posición de defensa más estratégica del Continente. Los españoles se han manifestado dispuestos a ponerse a nuestro lado, y creo que todo irá bien.»

El senador Mike Mansfield, demócrata, dijo: «Estoy muy satisfecho por el final satisfactorio de las largas negociaciones. Confío en que antes de mucho tiempo España se convertirá en miembro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte y, por lo tanto, podrá contribuir a la defensa del mundo libre.»

## Cooperación alentadora

El representante Rancis Walter, demócrata por Pensilvania, declaró: «La cooperación total de España en la lucha universal contra el comunismo debe ser muy alentadora para toda la gente de este lado del «telón de acero».

El representante republicano Nelson manifestó: «Es esencial para la defensa de Europa que contemos con España, protegida contra la invasión terrestre por la barrera natural de los Pirineos.»

John Verry, republicano, ha dicho: «No he tenido ocasión de examinar los detalles del acuerdo, pero estoy muy satisfecho.»

Nickenlooper, senador republicano, ha manifestado: «He pensado durante mucho tiempo que sería mutuamente beneficioso para Estados Unidos y España que tuviésemos relaciones más realistas en el campo de la defensa mundial.»

Finalmente, Pat Mac Carran, demócrata, por Nevada, dice: «Estoy satisfecho de que, al fin, se hayan firmado los acuerdos. Esto debió hacerse hace varios años. Es contraproducente que se hayan retrasado tanto.» (Efe.)

## Declaraciones de Sufrin

SIRACUSA (Nueva York).—Sidney C. Cufin, jefe del grupo especial de la E. C. A. que llevó a cabo un estudio fundamental de la economía española, ha hecho en el Centro de Investigaciones de Maxwell, de la Universidad de Siracusa, unas declaraciones acerca del acuerdo hispanonorteamericano.

«Desde el punto de vista económico—dijo—, el gran recurso de España lo constituye su población. Que España supiera arreglárselas para sobrevivir durante los pasados treinta o cuarenta años es, en mi opinión, un monumento a la inventiva e ingenio del pueblo español, incluidos sus técnicos, obreros y campesinos. Creo que el pueblo español podrá beneficiarse económicamente—y posiblemente en otras formas—del acuerdo hispanonorteamericano. Abrigo, desde luego, la esperanza de que los programas económico y militar tengan en cuenta el nivel de vida, situación del mercado y características del coste de la vida en dicho país.

El año pasado España se hizo muy popular como país para el turismo. Si olvidamos—añadió—las crónicas de los «periodistas de salón» y nos atenemos a informaciones más fidedignas, tenemos que a los americanos les gusta el pueblo español, y este sentimiento es correspondido.» (Efe.)

# STASSEN COMUNICA QUE PUEDE ANTICIPARSE CUANTO SEA PRECISO LA AYUDA

España es el único país al que se ha concedido íntegra la cantidad propuesta

En la Embajada de los Estados Unidos, y a primera hora de la noche de ayer, se celebró una interesante reunión, a la que asistieron, con el embajador, Mr. Dunn, los jefes de las Misiones militar y económica, general Kissner y mister Train, respectivamente; el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes, Mr. Chipfield; agregado de Prensa de la Embajada, señor Ware; otros altos funcionarios de la representación diplomática norteamericana y los corresponsales de periódicos y agencias informativas norteamericanas, así como representantes de la Prensa española.

Al comenzar la reunión el embajador hizo constar, ante todo, que, por parte norteamericana, el peso de las negociaciones iniciadas hace dieciocho meses había recaído sobre el general Kissner, de las fuerzas aéreas, y de Mr. Train, del grupo económico de la Agencia de Seguridad Mutua. Asimismo, ensalzó la actuación de las autoridades españolas y su gran espíritu de cooperación, que han permitido la feliz conclusión de los convenios.

El general Kissner, por su parte, tuvo grandes elogios para los tres Ministros españoles de las fuerzas armadas y para el jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Vigón. Mister Train dijo que había encontrado las mayores facilidades por parte de nuestro Ministro de Comercio, señor Arburúa, y del señor Argüelles, Subsecretario de Comercio Exterior, con quienes ha tenido un mayor contacto a lo largo de las negociaciones.

En el curso de la conversación entre los negociadores norteamericanos y los periodistas quedó aclarado que, contrariamente a lo que ha ocurrido con otros países, no ha habido corte alguno en la petición de fondos para España. Solamente durante un momento se discutió la posibilidad de una reducción de un 15 por 100 en la ayuda económica y de un 10 por 100 en la ayuda militar. No obstante, quedó aprobada sin disminución alguna la asignación de fondos a nuestro país.

Quedó aclarado, a preguntas de algunos informadores, que el convenio no contiene cláusula secreta alguna de carácter militar, y que tanto por parte de la Delegación norteamericana como por el Gobierno español, las conversaciones se han desarrollado en todo momento dentro del mayor espíritu de colaboración y buena voluntad.

El general Kissner manifestó que en el convenio se ha determinado que para atender a las instalaciones militares vendrá de Norteamérica el mínimo de personal indispensable, personal que sólo vestirá de uniforme en las horas de servicio. El general Kissner asumirá—siempre de completo acuerdo con las autoridades españolas—la jefatura del personal técnico que venga a España en virtud del convenio.

En cuanto a las inversiones de las cantidades facilitadas por el Gobierno norteamericano, serán administradas y reguladas por el Gobierno español, conforme figura en todos los convenios de este tipo firmados por los Estados Unidos con otros países. No es probable que se produzca inflación alguna, ya que el Gobierno español controlará en todo momento de que los planes se desarrollen de completo acuerdo con las necesidades y posibilidades de la economía española.

Por último, se dio cuenta de una comunicación recibida de Washing-

ton, firmada por Stassen, y en la que se decía que puede ser anticipada la ayuda económica todo lo que sea preciso, lo cual demuestra la buena voluntad y el espíritu de cooperación norteamericanos.

## Posibles repercusiones del pacto en la cuestión de Gibraltar

LONDRES.—La firma del pacto hispanonorteamericano ha sido recibida en los círculos diplomáticos y militares con considerable interés, a causa de su posible influencia sobre el desenvolvimiento estratégico del Mediterráneo.

Inglaterra, que no participó en las prolongadas negociaciones entre las partes firmantes del tratado, ha seguido éstas, sin embargo, con gran interés, al que, dicho sea de paso, no es ajeno el conjunto de intereses que la Gran Bretaña tiene en Gibraltar.

En las últimas semanas se habían hecho cálculos sobre los efectos y repercusiones que la firma del pacto tendría sobre Gibraltar. Hasta ahora la Gran Bretaña siempre había rechazado cualesquiera sugerencias que se le habían hecho en orden a devolver Gibraltar a España. Ahora bien, algunos observadores creen que, a la larga, es posible que tenga lugar alguna clase de unión entre Gibraltar y la organización total del Mediterráneo en orden a la defensa. (Efe.)

C. S. 8.161



**Mírese la lengua**

Si no está sonrosada tome Laxante Salud, suavísimo contra el estreñimiento.



Caja: pequeña, 1 pta. grande, 5 ptas.

**Laxante SALUD**

## CARRERA DE COMERCIO-INGRESO-PERITAJE-PROFESORADO

Clases adaptadas a los planes de estudios antiguo y moderno Grupos limitados, mañana, tarde y noche

**ESTUDIOS CIVILES**

ARENAL, 16

MADRID

TEL. 22 55 41



# El Vaticano no desautoriza tajantemente el apostolado de los sacerdotes-obreros

SE HA INTERPRETADO ERRONEAMENTE LA SUSPENSION DEL SEMINARIO DE LIMOGES

**ROMA**

(De nuestro corresponsal.)—La decisión de la Sagrada Congregación de Seminarios relacionada con la formación de los sacerdotes-obreros franceses, se ha prestado a comentarios inexactos por parte, sobre todo, de la Prensa marxista. Arrimando el ascua a su sardina, el ascua del ateísmo a la sardina de su propaganda política, los diarios socialistas y comunistas no han tenido inconveniente en presentar tal medida como una nueva prueba de la inmovilidad y conservadurismo de las supremas autoridades de la Iglesia y de su hostilidad al mundo proletario. Nada más lejos de la verdad, que tan mentecadas sospechas. Todo el clamor suscitado, no sólo en esos ambientes, sino también en otros de filiación antimarxista, pero siempre dispuestos a atacar a la Iglesia, tienen su origen en una falsa y apresurada interpretación de una orden firmada por el cardenal Pizzardo, prefecto de la Sagrada Congregación de Seminarios.

La institución de los sacerdotes-obreros no es reciente ni ha carecido de amplia difusión popular. Data desde hace bastantes años—fue creada antes de la última guerra por el fallecido cardenal Suhard, arzobispo de París—, y ha tenido a su servicio notoria y estimable literatura. La conocida novela de C. Cesbron, traducida al castellano, «Los santos van al infierno» es uno de los mejores testimonios, algo adulterado por los ingredientes literarios que el libro contiene, de la vida heroica de esos sacerdotes que han abandonado la sotana para vestir el «mono» proletario.

Dispuesto a intensificar el apostolado en las masas obreras, el cardenal Suhard creó las llamadas «Misión de París» y «Misión de Francia», partiendo del concepto que después de siglo y medio de propaganda antirreligiosa, Francia debía ser considerada como «país de Misión». A estas instituciones misionales ofrecieron su espontánea y entusiasta adhesión miembros del clero secular y regular, que no dudaron en trasladarse a los centros obreros—minas, fábricas, etc.—para compartir con las masas proletarias el trabajo manual y convivir en sus propios ambientes sin afeantes de ningún género. Para reclutar la reserva numérica de estos sacerdotes-obreros fue creado una especie de Seminario en Lisiens, trasladado más tarde a Limoges. Actualmente, los sacerdotes-obreros no pasan, según parece, de ochenta y cuatro, y todos

ellos ejercen su misión en Francia, pues fallaron experimentos análogos en Bélgica y Austria.

La iniciativa del cardenal Suhard era, sin duda, generosa y cristianísima y, sobre todo, se hallaba inspirada en un concepto combativo de la religión, pues partía del principio que cuando el pueblo no busca a los sacerdotes deben ser los sacerdotes los que han de buscar al pueblo para conocerlo y darse a conocer. Las polémicas, las críticas y los rumores en torno a la actuación de estos sacerdotes vinieron después. Sucedió que muchos de ellos, impulsados por el entusiasmo de su camuflaje, muchas veces no podían cumplir con la disciplina de la Iglesia. Rendidos físicamente después de una jornada de agotador trabajo, mal nutridos y peor alojados, muchas veces era casi materialmente imposible que leyesen el breviario y que oficiasen la santa misa. Aunque su conducta personal era irreproachable, ¿qué les quedaba de su carácter sacerdotal?

Pero había más. Muchos de estos sacerdotes, para no perder su ascendiente en los obreros conquistados con su ejemplo, o bien por mimetismo o acaso por inconsciente participación en los problemas del proletariado, acababan defendiendo las tesis socialistas más avanzadas. Uno o dos llegaron, incluso, a abrazar el comunismo, lo cual, en cierto modo, no fue lo peor, pues ya se pusieron al margen de la Iglesia. Más daño podían hacer los que adoptando una posición equívoca eran los primeros en fomentar las huelgas y en adherirse a todas las «agitaciones obreras».

Las críticas que motivaron estas actitudes en los medios religiosos de Francia acabaron encontrando eco en el cardenal Salieges y en otras jerarquías de la Iglesia francesa. Por eso, cuando llegó a París el nuevo nuncio en dicha nación, monseñor Marella, ya era portador de unas instrucciones que preludivan el «veto» del cardenal Pizzardo, pues el Vaticano se consideró obligado a intervenir, con el fin de que no naufragase una iniciativa de raíz tan cristiana. Así, pues, puede decirse que como la «Misión de París» para el reclutamiento de sacerdotes-obreros hacia tiempo que ya no funcionaba el «veto» puesto ahora al Seminario de Limoges, determina una suspensión de la obra creada por el cardenal Suhard. Esta suspensión en modo alguno implica una desautorización total vaticana de dicha institución. Los obreros-sacerdotes hoy existentes pueden seguir su misión, pero no serán creados otros nuevos hasta que no sea minuciosamente examinada la cuestión a la luz de la experiencia.

Con tal medida, la Iglesia—repetimos—no desautoriza la arrojada iniciativa del cardenal Suhard, sino que impide que degene-re. La Iglesia quiere, si, que los sacerdotes vivan en medio de los obreros, que trabajen como ellos, pero en la medida compatible con la disciplina eclesiástica para que estos ministros del Señor no pierdan su carácter sacerdotal y se conviertan en obreros-sacerdotes. Por eso, una de las posibles medidas que entraña la reorganización de esta forma de apostolado será la recomendación u obligatoriedad de que los sacerdotes formen una especie de Congregación religiosa con una casa común que les permita tener, cuando menos, un alojamiento nocturno.

Como veis, una vez más la propaganda comunista dista kilómetros de la verdad. Porque ésta es, si nuestros informes son veraces, la escueta verdad sobre todo ese barullo que algunos ambientes interesados han armado a costa de una «desautorización» vaticana de los sacerdotes-obreros.

**Luis DE LA BARGA**

## Ayer salió para Túnez el nuevo residente general francés

HA RECIBIDO INSTRUCCIONES PARA PONER TERMINO AL TERRORISMO EN EL PROTECTORADO

PARIS.—El nuevo residente general de Túnez, Pierre Voizard, ha dado por terminadas sus conversaciones con los funcionarios del Gobierno, encaminadas a hallar las condiciones necesarias para establecer la tranquilidad en dicho Protectorado y despejar el camino a eventuales negociaciones sobre un nuevo Estatuto de Túnez.

Salió para hacerse cargo de su puesto ayer mismo. Voizard ha recibido instrucciones, entre las que figura en primer término la de disminuir la tensión existente en el país, donde los terroristas han asesinado a cerca de cien personas y herido a un número tres veces mayor, en choques y explosiones de bombas, desde el comienzo del año en curso.

También se dice que Voizard lleva instrucciones para despejar la atmósfera de sospechas que se ha desarrollado ante el Bey de Túnez y los representantes franceses en el país. (Efe.)

## Francia pierde en huelgas veinte millones de jornadas de trabajo anuales

El Gobierno estudia medidas—de previsible ineficacia—reglamentando el derecho al paro voluntario

**PARIS**

(De nuestro corresponsal.)—Tratar de la última huelga francesa ya sabemos que no es tema nuevo ni agradable. Pero queda el recurso de emplear el sistema de los locos que vuelven el periódico al revés para leer las noticias cambiadas. La de anteayer fue una minúscula escaramuza social de empleados de Correos que recibieron una circular en la que se les pedía se comprometieran por escrito a no abandonar el trabajo bajo ningún pretexto reivindicativo. La respuesta fue una huelga.

Parte del correo quedó sin distribuir. Una Comisión parlamentaria con el ministro, recibiendo toda clase de excusas. Y hoy la calma ha renacido. Total, unas cuantas horas perdidas. Pero no tiene importancia. Porque el país está ya acostumbrado. Según cálculos oficiales, Francia pierde anualmente un promedio de veinte millones de jornadas de trabajo sin trabajarlas, sacrificadas a la lucha social para el mejoramiento de las cla-

ses productoras. Esta es la fórmula, la literatura de explicar el sabotaje sindicalista. Y los Sindicatos de Francia son, como nadie ignora, la fórmula social de esconder un arma política que en una proporción del ochenta por ciento acciona en manos de comunistas.

Dice un rumor que el Gobierno trata ahora de reglamentar el derecho a la huelga, ordenando, primero, que en caso de cesar el trabajo un diez por ciento del personal garantice el funcionamiento de los servicios; segundo, que se tome el acuerdo de paro por mayoría absoluta; tercero, que la huelga se anuncie con quince días de antelación; y cuarto, que se dicte una ley para que renuncien al cobro de los jornales perdidos.

Sin lanzarnos a un análisis profundo destacamos que el rumor está relleno de absurdos, como un chorizo de Cantimpalos lo está de pimentón. Un diez por ciento del personal no puede garantizar ningún servicio eficaz, y no siendo eficaz sería inútil. Luego es absurdo esperar que la huelga sea anunciada, porque si tienen fuerza los Sindicatos, se evitarán estas leyes, y si no tienen fuerza para evitarlas, tampoco la tendrían para proclamar la huelga. Por último, podrían ahorrarse el trabajo de declarar ilegal la huelga poniendo antes fuera de la ley a los huelguistas profesionales, o sea atacar el microbio para evitar la enfermedad, que es lógica elemental conocida desde los tiempos en que Pasteur, desde esta Francia, descubrió principios biológicos para la Humanidad entera.

Pero seguramente no pasará nada de todo esto; porque en el fondo nadie quiere que cambien las cosas. Hace unos días rechazaron la candidatura de un joven comunista que se presentó para las oposiciones de la Escuela Nacional de Administración Pública, donde se forman los futuros jefes de la Policía, ministerios y departamentos oficiales. Por razón natural que no necesita aclaraciones, un señor que se afirma públicamente comunista, supeditado a la doctrina de los partidos internacionales, no debe tener acceso a los departamentos de Defensa ni disponer del orden público bajo su mando, ni llegar a la tarea de poder controlar secretos atómicos, por ejemplo. Pues bien, porque el Tribunal de admisión rechazó su candidatura, toda la Prensa de izquierda, que representa la casi totalidad del país, grita contra el golpe de «mac-carthismo» inadmisibles, que viola el párrafo quinto del preámbulo de la Constitución francesa.

En efecto, el párrafo quinto dice que nadie puede ser molestado en su trabajo o en su empleo por razones de origen, opinión o credo. Según ese precepto, un comunista debe, puede y ha de seguir disfrutando de todos los derechos sin límite, aunque ponga en peligro la seguridad de la nación.

Si Francia sigue por ese camino perderá el más preciado tesoro que heredó: su libertad. Así suena la monserga de los libertepensadores, de los marxistas y de los pseudodemócratas. Que el comunismo no quede fuera de la ley, porque Francia tiene cinco millones de sus hijos simpatizantes con esa doctrina; que los objetores de conciencia no sufran castigo alguno, porque en Francia un ocho por ciento de soldados, a la hora de formar, dicen sufrir remordimiento de conciencia; que la huelga no sea prohibida, porque es una libertad republicana; que todo siga como está; que el sabotaje continúe; que a la hora de combatir, unos por concepciones políticas y otros por credo; que se neutralicen los otros por neutralismo; que se baste a barrera siga sin defender, y sobre todo, que el principio legal de la Constitución no se note, porque el párrafo quinto podría salir malparado. La patria no importa.

**A. SILVA MARIN**

## ABDEL HADI ANTE EL TRIBUNAL REVOLUCIONARIO DE EL CAIRO

El ex primer ministro egipcio se declaró inocente de las gravísimas culpas que se le atribuyen

EL CAIRO.—A las nueve de la mañana de ayer se ha iniciado la serie de sensacionales procesos contra los viejos políticos, ante el Tribunal revolucionario, con la vista de la causa contra el ex primer ministro Ibrahim Abdel Hadi, que fué jefe del Gabinete del ex Rey en 1948 y primer ministro en 1949. Ha comparecido ante los tres jueces militares para responder de los cargos de traición y corrupción política, gobierno por el terror y abuso de poder.

El fiscal militar, coronel Mohamed El Tabei, y el abogado acusador, Mustafa El Hilbawi, pedirán la pena de muerte. El teniente coronel Mohamed Haidar, ex comandante en jefe de las fuerzas armadas, es uno de los testigos de cargo. (Efe.)

**No hubo tiempo de preparar la defensa**

EL CAIRO.—Ibrahim Abdel Hadi, al contestar a las acusaciones que se han formulado contra él en la primera sesión del Tribunal revolucionario contestó solemnemente: «Allah es testigo de que eso no es verdad.» Por su parte, el abogado defensor de Abdel Hadi protestó por el hecho de que

no se le haya dado oportunidad a su cliente para preparar su defensa.

**Se aplaza la vista hasta el martes**

EL CAIRO.—El Tribunal revolucionario que juzga al ex primer ministro egipcio Ibrahim Abdel Hadi ha suspendido la vista para reanudarla el martes próximo.

## Su Santidad proclama el Año Santo Mariano

CIUDAD DEL VATICANO.—Su Santidad el Papa Pío XII ha proclamado la celebración de un Año Santo Mariano conmemorativo del primer centenario del dogma de la Inmaculada Concepción. Este Año Santo se entenderá del 8 de diciembre de 1953 al 8 de diciembre de 1954, según encíclica que lleva fecha 8 de septiembre actual y comienza con las palabras «Fulgens Corona».

Concede indulgencias a los fieles que durante el «pequeño Año Santo» oren por la paz, la unidad de la Iglesia y la «Iglesia del silencio» en los templos del mundo especialmente dedicados a la Virgen

## Mescú ha ordenado el control de los obreros alemanes orientales

Los trabajadores, por su parte, se están organizando contra los nuevos programas de trabajo comunistas

BERLIN.—Los comunistas de la Alemania oriental han vuelto a levantar el látigo sobre los obreros alemanes al recibir órdenes de los amos del Kremlin de que tienen que hacerse con el control de la situación en un plazo de seis meses. Al mismo tiempo, en fuentes occidentales se dice que los trabajadores de la zona rusa se están organizando en las principales factorías de las regiones industriales con objeto de hacer frente al programa del viceprimer ministro Walter Ulbricht de más producción con el mismo salario. Por su parte el diario berlinés de la zona occidental «Der Tag», órgano del partido cristiano-demócrata, informa que han sido detenidos 1.500

obreros en la Alemania oriental y otros 300 en el sector ruso de Berlín, acusados de haber intervenido en el levantamiento anticomunista del 17 de junio último. (Efe.)

**Bonn concertará un empréstito con los norteamericanos**

BONN.—El Gobierno alemán espera concertar un empréstito de 90 millones de dólares con los Bancos norteamericanos para financiar la reconstrucción de las ciudades alemanas devastadas por la guerra. Se piensa dedicar una cantidad del empréstito a la construcción de alojamientos destinados a millones de refugiados

## ACADEMIA SAN JOSE

Internado. Preparación 4 Grupos. Ingreso Peritos Industriales. Clases por correspondencia.

PLAZA CELENQUE, 1. MADRID

## PUBLICACIONES «REUS»

Acaba de aparecer la séptima edición del tomo IV del «Derecho civil español, común y foral», de D. José Castán. Trata: Derecho de obligaciones. Las particulares relaciones obligatorias. Precio, 160 pesetas. Es publicación del «Instituto Editorial Reus».

Ya se ha publicado el tomo VII de los «Anales de la Academia Matritense del Notariado». Contiene artículos y conferencias de las firmas más prestigiosas en el campo jurídico, 180 pesetas. «Instituto Editorial Reus».

A. Masada: «Regimen Jurídico de las Sociedades Anónimas en España». Dos tomos. Esta obra, que lleva un minucioso índice alfabético, es la única que contiene la última palabra en legislación y jurisprudencia, 240 pesetas. Es publicación del «Instituto Editorial Reus». Preciados, 6 y 23. Madrid.



# El Vicesecretario General clausuró la Reunión de Mandos del S. E. U.

## EL JEFE NACIONAL DESTACÓ LA LINEA PERMANENTE DE FIDELIDAD POLITICA DEL SINDICATO

En la mañana de ayer se ha clausurado en El Escorial la clausura de la III Reunión Nacional de Mandos del Sindicato Español Universitario, que ha desarrollado sus sesiones durante toda la semana

en el Colegio Mayor «Santa María».

A las diez y media de la mañana, los Mandos del S. E. U. asistieron, en la basílica del Monasterio, a una misa, que fué oficiada por el Capellán Nacional del Frente de Juventudes, doctor don Ramiro López Gallego, quien, al final, rezó un responso ante la tumba del Fundador de la Falange. Terminado el responso, el Jefe Nacional del Sindicato Español Universitario y la Delegada Nacional de la Sección Femenina depositaron ante la tumba de José Antonio cinco rosas y una corona con la siguiente dedicatoria: «El Sindicato Español Universitario a su Fundador». También depositó otra corona don Fernando Mitjans, presidente de la Organización Mundial de Estudiantes, y representantes de la Confederación Universitaria Argentina.

El acto de clausura se celebró en el paraninfo del Colegio «Alfonso XII», y fué presidido por el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Tomás Romojaro, en representación del Ministro Secretario General del Movimiento, sentándose a su derecha el director general de Enseñanza Laboral, camarada Carlos María Rodríguez de Valcárcel, que representaba al Ministro de Educación Nacional, y a su izquierda, el Jefe Nacional del S. E. U., camarada Jorge Jordana Fuentes.

En primer lugar, el Secretario General del S. E. U. procedió a la lectura de las conclusiones adoptadas en la Reunión.

### Discurso del Jefe Nacional del S. E. U.

Terminada la lectura de conclusiones, el Vicesecretario General del Movimiento concedió la palabra al Jefe Nacional del S. E. U., camarada Jorge Jordana, que pronunció un discurso, en el comienzo del cual recordó que el próximo 29 de octubre se cumple el vigésimo aniversario de la fundación de la Falange, y un mes después, el de la fundación del S. E. U., primer Sindicato de la Falange y primera Organización auténticamente juvenil y con un sentido de exigencia en el orden intelectual dentro de la Falange. Resaltó el largo camino del S. E. U. desde su fundación hasta ahora y cómo el S. E. U. ha seguido siempre la misma permanencia fiel a los principios políticos, cumpliendo tareas y objetivos marcados desde el momento de la fundación y sellados con la muerte

de muchos de los mejores estudiantes de entonces, entre los que quedó como ejemplo Matías Montero.

### Imposición de recompensas

El Vicesecretario General del Movimiento impuso la Encomienda con Placa de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas al Jefe Nacional del S. E. U., y luego, acompañado por las demás jerarquías, Encomiendas Sencillas de la Orden de Cisneros a Javier Herreros, Felipe Lucena y Alfonso Coscolla; Cruces de Caballeros de la Orden de Cisneros a Fernando Sánchez Creus y Emilio Martín Villa; Medalla de Oro de la Orden de Cisneros a Pedro Melo García, y la Cruz de Caballero de la Orden de Alfonso X el Sabio a Manuel No-fuentes García-Montero.

Por último, el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Tomás Romojaro, pronunció unas palabras para dar por clausurada la Reunión Nacional de Mandos del Sindicato Español Universitario.

# Ha fallecido el teniente general Solchaga



SAN SEBASTIAN.—En las últimas horas de la tarde de ayer falleció en esta capital, confortado por los Santos Sacramentos y la bendición apostólica, el teniente general Solchaga, que se encontraba enfermo desde hace unos días. En su domicilio se encontraban sus hijos y otros familiares. La muerte ha causado gran sentimiento en San Sebastián. (Cifra.)

Va a hacer ahora cuatro años que el teniente general don José Solchaga Zala—muerto ayer en San Sebastián, a la edad de setenta y dos años—recibió en Barcelona el fervoroso homenaje que el Ejército y la ciudad de Barcelona le tributaban con ocasión de cesar en su cargo de Capitán General de la cuarta región militar, por pasar a la reserva, en el momento justo de cumplir la edad reglamentaria. Era, sin duda, aquel un momento fundamental y dramático en la existencia de un soldado ejemplar, heroico y victorioso, para el que la vida no había tenido más que un signo concreto y determinante: servir a España y sacrificarse por ella. Una vida que, militarmente hablando, había comenzado a sus quince años, al ingresar en la Academia de Infantería, de la que salió oficial en 1899. Desde entonces, toda una hoja espléndida de servicios, allá donde el requerimiento de la Patria hizo precisa su presencia. Realizó la campaña de Marruecos, en la que, por méritos de guerra, fue ascendido a comandante. Después, al producirse el Glorioso Alzamiento, tomó el mando de las columnas que operaban en Guipúzcoa y luego el de las Brigadas de Navarra. Toda su actuación por tierras del norte de España está jalonada por hechos militares heroicos y victoriosos. Más tarde es encargado de la defensa del sector de Jaca, y en 1938, al mando del Cuerpo de Ejército de Navarra, rompe el frente de Aragón por la parte norte del Ebro, llegando hasta el Cinca, para despararse y conquistar todo el valle de Aragón. Al ser creado el Cuerpo de Ejército del Turría, el general Solchaga fue nombrado comandante en jefe del mismo, y al frente de este Cuerpo de Ejército actúa ofensivamente sobre el frente de Valencia. Poco más tarde se inicia la campaña de Cataluña y el heroico general vuelve a mandar sus aguerridas Brigadas de Navarra. Con estas heroicas fuerzas vuelve a romper el frente por la parte de Serós y avanza victoriosamente hacia Tarragona y Barcelona, alcanzando la línea fronteriza de Port-Bou el 10 de febrero de 1939. Antes, el 26 de enero del mismo año, el general ha vivido una de las jornadas más emocionantes de su vida de soldado: al frente de sus tropas ha entrado victorioso en la ciudad de Barcelona, donde es recibido por la población civil entusiastamente. Es el momento más gozosamente memorable en su carrera de militar. El teniente general Solchaga, que había nacido en Miniaín de la Solana (Navarra) el 18 de octubre de 1881, había llegado a ser uno de los jefes de mayor prestigio en la historia militar de España.

## El Ministro de Trabajo, a Málaga

En avión ha marchado de Madrid a Málaga el Ministro de Trabajo, camarada José Antonio Girón. En el mismo aparato regresa a la capital andaluza el obispo de aquella diócesis, don Angel Herrera Oria.

### Funerales por don Justo Girón

MALAGA.—Organizados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Ayuntamiento y Diputación, se han celebrado en la catedral solemnes funerales por el alma de don Justo Girón, padre del Ministro de Trabajo. Asistieron todas las autoridades, jerarquías y Mandos sindicales y numerosas representaciones. (Cifra.)

## La Medalla de Oro de la ciudad de Barcelona a Eugenio d'Ors



En ocasión de las fiestas de la Merced, que se celebran actualmente en Barcelona, se ha concedido la Medalla de Oro de la ciudad a Eugenio d'Ors, a título de mérito científico, y a la entidad coral «Orfeo Catalán», a título de mérito artístico.

La obra del primero es premiada por sus publicaciones filosóficas y la del segundo por sus ejecuciones de música polifónica. Se menciona especialmente, del primero, el tratado «El secreto de la filosofía», y del segundo los conciertos, llevados también al extranjero, de la música coral de Bach.

## Trescientos cinco millones de pesetas serán invertidos en obras en el puerto de La Coruña

LA CORUÑA.—A 305 millones de pesetas asciende el plan general de obras aprobado por la Junta de Obras del Puerto de esta capital. Algunos de los proyectos más importantes comprendidos en el plan, como es la construcción del dique de abrigo, está ya en avanzado período de realización. Consiste en un espigón que avanza unos 1.000 metros en el mar y que protegerá el puerto de las intensas corrientes marítimas. Para obtener la piedra necesaria ha tenido que ha-

cerse una línea de ferrocarril que permite transportar el material desde las canteras situadas a inmediaciones de la Torre de Hércules.

En el plan figura también el magnífico edificio de la Junta, que será inaugurado próximamente. Asimismo funcionarán ya en fecha inmediata seis grúas eléctricas de tres a seis toneladas. En este aspecto el utillaje portuario se completará con una gigantesca grúa de 45 toneladas.

En el aludido plan se incluye la adquisición de un aljibe, ya en construcción; la adquisición de motores para propulsión de gabarras; pavimentación de los muelles; habilitación del varadero del Parrote, para la reparación de buques pesqueros, y el dragado general del puerto.

La Junta de Obras del Puerto ha solicitado de los Ministerios de Hacienda y Obras Públicas la autorización oportuna para la emisión de obligaciones por valor de 300 millones de pesetas, con objeto de comenzar la construcción del puerto pesquero y del muelle de las Animas.

## OFRECEMOS

a todos los principiantes de idiomas que se matriculen este curso en cualquier Centro que no sea BRIAM INSTITUTE la siguiente

### INVITACION

BRIAM INSTITUTE tiene el gusto de invitar a usted a que se presente a los exámenes de Primer Curso (para principiantes), que tendrá lugar en la última semana del mes de junio de 1956. Si aprueba estos exámenes, le ofreceremos la asistencia gratuita a nuestro curso de verano.

Madrid, 27 de septiembre de 1953.



CLASES INTENSIVAS Y DIARIAS PARA PRINCIPIANTES Y ADELANTADOS CLASES ALTERNAS

CLASES DE MARTES Y JUEVES

En grupos de OCHO alumnos o en clases particulares de 1, 2 ó 3 alumnos. Desde las OCHO de la MAÑANA hasta las ONCE de la NOCHE

JARDIN DE INFANCIA

en clases diarias de 10 a 1, a base del idioma inglés Edad: de 4 a 7 años. Precio, 200,— ptas. al mes

BRIAM INSTITUTE

Instituto Superior de Enseñanza de Idiomas MADRID.—Maestro Victoria, 8, 1.º.—Esquina a Preciados (antes Mariana Pineda)

Teléfono 21 51 07

BRIAM INSTITUTE inaugura sus CURSOS POR CORRESPONDENCIA para PROVINCIAS, garantizando el poder traducir cualquier texto inglés o francés en un plazo máximo y obligatorio de TRES MESES.

Precio del curso: 200,— ptas.

PLAZA DE TOROS DE MADRID Hoy domingo, 4,30 tarde. Los novillos de D. Arturo Pérez Fernández, de Sevilla, para MANOLO SEVILLA RAUL IGLESIA Y MANOLO CANO



# EL TIFON "TESS" HA ASOLADO VARIAS ZONAS DEL JAPON

Las víctimas pasan de setecientas, y treinta y dos mil personas han quedado sin hogar

TOKIO.—El tifón «Tessa», el peor que ha azotado a este país desde hace diecinueve años, ha asolado Honshu, dejando tras de sí 20 muertos, 110 heridos y 127 desaparecidos.

En Wakayama, una embarcación que transportaba sacos de arena para el reforzamiento de los diques del río Kino, fue arrastrada por la corriente, desapareciendo los tripulantes.

Los últimos informes recibidos dan las cifras de 134 muertos, 297 desaparecidos y 311 heridos. Unas 32.000 personas han quedado sin hogar y solamente

en Kyoto quedaron inundadas unas 5.000 viviendas. En algunos puntos las aguas alcanzaron alturas de un segundo piso. Se trata del tifón más violento que se conoce desde el de 1934, que costó más de mil vidas. La ciudad portuaria de Yokaiichi quedó entonces totalmente sumergida. Las más afectadas por el tifón de ahora han sido las de Aichi, Mie, Kyoto y Osaka. Han quedado interrumpidas las comunicaciones telefónicas, y se dice que en el caso de haberse visto acompañado el tifón por las clásicas lluvias torrenciales los daños y las víctimas habrían sido incalculables. (Efe.)

## Violenta explosión de un tanque subterráneo de petróleo en un garaje de Figueras

LA TAPA DEL DEPOSITO ABRIÓ UN GRAN BOQUETE EN LA TECHUMBRE DEL EDIFICIO

FIGUERAS.—Durante la tormenta de agua caída sobre la comarca cayó un rayo en el garaje de la avenida de José Antonio, número 159. Penetró por la tapa metálica de un tanque subterráneo de petróleo y produjo una tremenda explosión. El depósito reventó por su parte superior y la tapa de la boca del mismo salió despedida con tanta fuerza que abrió un amplio boquete en la techumbre del garaje y fue a parar tan lejos que no ha sido hallada todavía. Afortunadamente el tanque-deposito contenía sólo unos treinta litros de petróleo y, por ello, el incendio que siguió a la explosión pudo ser rápidamente dominado.

Los vecinos de los edificios inmediatos, ante el estruendo que produjo la explosión y al ver la espesa humareda que salía del garaje, abandonaron rápidamente sus casas y se registraron escenas de pánico.

El fuego, como se dice, fue atajado con rapidez, lo que impidió que prendiera en otros depósitos de combustible líquido y fuel-oil. De haber caído el rayo en el depósito de la gasolina se hubiera producido una verdadera catástrofe, dado que el garaje se halla situado en una zona muy poblada de la ciudad. No hubo que lamentar desgracias personales. (Cifra.)

Es capturado el atracador que se fugó en Bilbao

BILBAO.—A las treinta horas del suceso ocurrido ayer en la Audiencia, en que, después de hacer frente a la fuerza pública, logró fugarse el atracador José Alvaréz Ruiz, ha sido capturado por agentes de la Brigada de Investigación Criminal, con la colaboración de miembros de la Policía Armada.

## UNA EPIDEMIA DE TIFUS AMENAZA AL VIETNAM

TIFONES E INUNDACIONES HAN OCASIONADO CENTENARES DE MUERTOS Y MILLARES DE PERSONAS SIN HOGAR

SAIGON.—Una epidemia de tifus amenaza al Vietnam, a consecuencia de las catastróficas inundaciones que han ocasionado centenares de muertos y han dejado sin hogar a millares de personas.

Los pilotos de la Unión Francesa están arrojando en paracaídas alimentos, ropas y medicamentos sobre las zonas afectadas. Se habla de «varios millares de muertos», pero los funcionarios acogen estas informaciones con cautela.

El almirante Shoemaker, jefe de la Misión norteamericana para el Vietnam septentrional, ha salido en avión con dirección a Hue para dirigir los trabajos de salvamento y tomar medidas contra la amenaza de epidemias. El comandante supremo francés, general Navarre, ha puesto a disposición del Gobierno vietnamita aviones militares y buques franceses para ayudar a los habitantes de las regiones siniestradas. (Efe.)

CIEN MUERTOS EN LAS INUNDACIONES DE VIETNAM

SAIGON.—El primer ministro

del Vietnam, Nguyen Van Tam, ha anunciado hoy, después de una visita en avión a Annam, asolado por las inundaciones, que por lo menos cien personas han resultado muertas en Hue, y se teme que el número de víctimas ascienda a varios centenares. (Efe.)

## Resultan muertos en accidente los tres ingenieros tejanos que trabajaron en Marcella

TUDELA.—Los tres técnicos americanos que intervinieron durante cinco meses en las perforaciones petrolíferas de Marcella han resultado muertos en Tejas (Estados Unidos), al despeñarse por un barranco el automóvil en que se dirigían a una fiesta, a causa de la rotura de la dirección del vehículo. Los tres salieron de España el 20 de julio. Así lo ha comunicado por carta al corresponsal de Cifra el jefe administrativo del grupo, don Guillermo Davis. (Cifra.)

## Un violento huracán azota el noroeste de Florida

Millares de personas han tenido que buscar refugio en el interior del país

MIAMI.—El mercante «Eagle» lucha valerosamente contra el oleaje, en un intento de escapar de la violenta tempestad desencadenada en el golfo de México. Se teme por la suerte del barco. Ha sido dada orden a los servicios de guardacostas, Cruz Roja, etc., que estén alertas.

El huracán azota destructivamente el NO. de Florida y las lluvias torrenciales agravan la situación. En Panamá (Florida), unas 7.500 personas han tenido que abandonar sus hogares, inundados, en busca de un refugio más seguro. (Efe.)

## Ayer se registraron en Madrid varios importantes incendios

Uno de ellos causó daños considerables en una casa de la calle Duque de Alba

En las últimas horas de la madrugada de ayer se declaró un incendio en la casa número 5 de la calle del Duque de Alba. Las llamas

mas adquirieron desde los primeros momentos gran volumen y afectaron principalmente a la armadura del edificio. Los bomberos acudieron con su acostumbrada rapidez y trabajaron hasta las once de la mañana, logrando extinguir el siniestro después de dura tarea. Los daños en el entramado de la finca y en la armadura son de mucha importancia.

Otro incendio en la calle de San Bernardo

A las once de la mañana de ayer se originó otro incendio en el número 95 de la calle de San Bernardo, donde se halla instalado un establecimiento de automóviles. La rápida llegada de los bomberos evitó que las llamas se propagaran a los almacenes, donde existen depósitos de aceite y de gasolina; pero muchas cubiertas de neumáticos quedaron destruidas y los estragos del siniestro son considerables, tanto en las existencias como en la finca.

Más incendios

El día de ayer fue de particular actividad para los bomberos, por la importancia de los servicios realizados, ya que las salidas para pequeños servicios son frecuentes. Puesto que a los dos incendios ya registrados hay que añadir otro en la calle del Olmo, 24, en una trapería. Ardió una importante cantidad de material almacenado y los bomberos tardaron una hora en extinguir los últimos focos, tras una penosa tarea a causa de la densidad de la humareda con que tuvieron que luchar.

Asimismo acudieron los bomberos a la calle Divino Pastor, donde se sofocaron rápidamente las llamas que habían prendido en unos telares del cine Alhambra.

## Temporada de OTOÑO



Nuevas Pañerías  
MONTERA, 31

## SOLARES INDUSTRIALES

con apartaderos funcionando, superficie 100.000 pies: 175.000 e 300.000, contiguos estaciones centrales

Escribir interesados: APARTADO 456. SEÑOR CANTELI

ELEGANTE A TODAS HORAS

con el vestido adecuado que Vd. misma puede hacerse estudiando Corte y Confección

**Lahore**

Cursos de Corte y Confección por correspondencia. Información gratuita

APARTADO 141 SAN SEBASTIAN

METODO DE CORTE Y CONFECCION LAHORE



# El temporal de lluvias se generaliza en casi toda España

Las lluvias iniciadas el viernes en algunas regiones de España se generalizaron durante el día de ayer en casi todo el territorio nacional, entre la alegría de agricultores y ganaderos especialmente.

## Impresionante tormenta sobre Barcelona

En la noche del viernes Barcelona ha sido azotada por un impresionante temporal de agua, que ha causado víctimas, daños e inundaciones en las diversas zonas de la ciudad. La tempestad, que ya en la mañana del viernes fué muy intensa, arreció con mayor ímpetu a partir de las doce de la noche y hasta las cuatro de la madrugada de ayer sábado continuó en forma de dantesco diluvio. Las medidas pluviométricas facilitadas por el Servicio Meteorológico subrayan elocuentemente la importancia de la impresionante depresión. En el paseo de San Juan cayeron 174 litros de agua por metro cuadrado; en la calle de Viladomat, 136, y la misma cantidad en la Travesera de Dalt, donde tiene su sede el Observatorio Meteorológico. Potentísimos truenos acompañaron al excepcional aguacero, con el centelleo de abundantes chispas eléctricas. Las calles quedaron desiertas y los tranvías y automóviles circularon con grandes precauciones. En los momentos culminantes de la tormenta se suspendió el tráfico rodado.

La lluvia ha afectado a la circulación ferroviaria y a los servicios de teléfonos y telegrafos, e imposibilitó el aterrizaje en el aeropuerto del Prat del avión escandinavo «El Español de Noche», que tuvo que dirigirse a Barajas. Dicho avión llegó ayer al Prat, donde los servicios se reanudaron con normalidad, y regresó por la noche a Copenhague.

Muchas calles barcelonesas se convirtieron en lagunas y hubo desprendimientos de tierras, que afectaron a algunas viviendas. Las barracas situas junto a la playa tuvieron que ser evacuadas por sus moradores. Un niño de doce años quedó sepultado en una cueva de la barriada de la Pubilla y un obrero resultó muerto en una chabola de Cornellá. Los bomberos recibieron más de doscientas cincuenta demandas de auxilio y trabajaron denodadamente toda la noche, logrando el rescate de muchas vidas amenazadas.

En el día de ayer la llegada de trenes fué casi normal. Los túneles de la avenida Meridiana han estado inundados y desde la madrugada se trabaja en el achicamiento del agua. Por dichos túneles circulan los trenes, aunque con precauciones.

## EN EL RESTO DE CATALUÑA

Durante la madrugada llovió con mucha intensidad sobre Girona, capital y provincia. Los ríos Ter y Onar han experimentado una notable crecida. El Onar, que tiene su cauce por el centro de la capital, comenzó a subir de nivel a las nueve de la mañana de ayer y a los pocos momentos su cauce estaba completamente invadido. No se tiene noticia de que haya ocurrido accidente alguno en ningún punto de la provincia.

En la mañana de ayer comenzó a llover con gran intensidad sobre Tarragona, alcanzando la lluvia las características de una verdadera tromba. En algunos lugares las alcantarillas resultaron insuficientes para absorber la gran cantidad de agua que caía, lo que ocasionó que muchas calles parecieran auténticos torrentes.

Ha llovido intensamente durante el día de ayer sobre Tárrega, y algunos ríos que normalmente están secos en esta época se salieron de cauce, inundando los campos, pero sin causar daños. En la vía férrea de Barcelona hubo desprendimientos de tierras, por lo que los trenes en dirección a Zaragoza no circularon en toda la mañana. El agua recogida es del orden de 65 litros por metro cuadrado, cantidad máxima registrada en veinticuatro horas en los últimos cinco años.

## Torrencial lluvia en Bilbao

Desde última hora de la tarde llueve sobre Bilbao y comarca en forma torrencial.

## Intensa lluvia en Ciudad Real

La lluvia se ha generalizado en Ciudad Real durante toda la mañana, lloviendo en algunos momentos con intensidad. Estas lluvias permitirán comenzar las faenas de siembra en fecha próxima.

En Almansa las lluvias no han sido muy copiosas, pero sí suficientes para que la tierra quede en buenas condiciones para efectuar las faenas de siembra de cereales. Los viñedos, cuyo fruto también estaba resentido por la sequía, mejorarán mucho y la uva alcanzará buen grado.

## Ligeras precipitaciones en Zaragoza

A primeras horas de la mañana comenzó a llover sobre Zaragoza, aunque ligeramente. A las doce continuaban las precipitaciones y el estado del cielo hace prever que las lluvias sean considerables.

## Llueve en Teruel

Después de un verano de intensa sequía ayer ha llovido en la comar-

ca de Teruel, con gran alegría de los agricultores, que no habían podido sembrar por falta de tempe-

En Barcelona dos personas resultaron muertas a causa del temporal y en Tarragona se registraron inundaciones

Entre ganaderos y labradores existe júbilo por la oportunidad de las lluvias después de la intensa sequía

## Las lluvias caídas en León, suficientes para las necesidades agrícolas

Aunque las lluvias registradas hasta ahora en León no han sido muy copiosas, se consideran suficientes, de momento, para las necesidades agrícolas. Con las aguas caídas las praderas comienzan a retoñar y los cauces de riego han visto aumentados sus caudales. Los ríos, por su parte, comienzan a recoger un pequeño caudal. Las tierras de cereales están en las mejores condiciones para la próxima sementera, que comenzará a últimos de la próxima semana.

## Llueve en Cuenca

Durante todo el día ha llovido sobre Cuenca, con gran contento de los labradores.

## Lluvia en la ribera de Navarra

De Tudela comunican que en las primeras horas de la tarde comen-

zó a llover en la ribera de Navarra. Las precipitaciones son de poca intensidad.

## Granizo en Estella

En Estella se ha desencadenado una fuerte tormenta. Cayó bastante granizo y las calles y campos quedaron cubiertos como si hubiera nevado. En Pamplona ha llovido sin interrupción durante todo el día.

## En Castellón de la Plana

Desde primera hora llueve sobre Castellón de la Plana. La lluvia no es abundante, pero dará muy buen rendimiento para el campo. Los labradores se muestran muy contentos, ya que con este agua y el fresco que la misma ha levantado se espera quedará detenida la plaga de orugas que amenazaba al campo.

## Fuerte aguacero sobre Valencia

El régimen de lluvias ha alcanzado la provincia de Valencia. Llovió a intervalos durante la noche y por la mañana descargó un fortísimo aguacero. Las calles de la capital quedaron desiertas.

## Intensa lluvia en Requena

Durante toda la mañana ha estado lloviendo ininterrumpidamente sobre Requena, recogiendo 27 litros de agua por metro cuadrado, con lo que la tierra queda magníficamente para la próxima siembra.

## Llueve en Talavera de la Reina

Ha llovido sobre Talavera de la Reina, aunque no con mucha intensidad. La situación producida por la sequía era angustiosa. Si las lluvias

persisten producirán grandes beneficios.

## En Avila

A primera hora de la tarde de ayer comenzó a llover sobre Avila, arreciando la lluvia a medida que pasaba el tiempo.

## Tormenta sobre Córdoba

En la madrugada de ayer descargó sobre Córdoba una tormenta, seguida de abundante aguacero.

En toda la comarca de Linares llueve, aunque no con mucha intensidad.

En el litoral del estrecho de Gibraltar se han registrado débiles precipitaciones.

En Ceuta ha descendido considerablemente la temperatura y llovió ligeramente. El agua caída es insuficiente para el campo, que padece una prolongada sequía.

## Intensa lluvia en Málaga

Durante la tarde de ayer ha llovido con intensidad en Málaga. En la provincia las lluvias se han generalizado y han sido recibidas con júbilo por los agricultores.

## Tormenta en un pueblo de Mallorca

En el pueblo de Campos del Puerto, de Mallorca, descargó una gran tormenta, acompañada de un fuerte vendaval con velocidad de más de 120 kilómetros por hora. El huracán arrancó numerosos almendros, algarrobos, higueras, marquesinas de comercios y toldos, que fueron lanzados a más de 150 metros de altura y trasladados a grandes distancias. Las pérdidas en el campo son cuantiosas y no ha habido que lamentar desgracias personales.

## Después de un año de sequía ayer llovió en Murcia

De madrugada comenzó ayer a llover sobre Murcia, después de un año de completa sequía. En los campos el júbilo es extraordinario, pues el cielo continúa muy cerrado y se cree posible se desencadene un temporal que dure varios días. Los pantanos de la cuenca del Segura están agotados y los de Lorca y Mula disponen de un pequeño caudal de agua.

## En la pasada semana los pantanos perdieron ciento catorce millones de metros cúbicos de agua

Durante la última semana el volumen de agua embalsada en los pantanos españoles ha experimentado una pérdida de 114 millones de metros cúbicos. En cuanto a la producción de energía eléctrica, la disminución ha sido de 48,4 millones de kilovatios-hora.

La situación de las diversas cuencas es como sigue:

PIRINEO ORIENTAL.—Sin modificación, conservando el 20 por 100 de agua embalsada y el 10 por 100 de producción de energía eléctrica.

EBRO.—Pérdida del 2 por 100 en embalse, que queda en el 50 por 100 de la capacidad, y del 4 por 100 en la producción de energía, que disminuye al 38 por 100.

JUCAR.—Dispone del 5 por 100 de embalse (pérdida del 2 por 100) y del 1 por 100 en producción (pérdida del 1 por 100).

SEGURA.—Sin modificación, conservando el 1 por 100 en embalse y producción.

SUR.—Pérdida del 3 por 100 en embalse (queda con el 15 por 100 de capacidad) y del 2 por 100 en producción (14 por 100).

GUADALQUIVIR.—Sin modificación, manteniéndose en el 31 por 100 de embalse y 34 por 100 de producción.

GUADIANA.—Dispone del 6 por 100 de embalse, habiendo perdido el 1 por 100.

TAJO.—Sin modificación en embalse, que sigue con el 17 por 100, y pérdida del 1 por 100 en producción, quedando en el 17 por 100.

DUERO.—Treinta y uno por 100 de embalse (pérdida del 3 por 100) y 18 por 100 de producción (pérdida del 3 por 100).

NORTE.—Cuarenta y nueve por 100 en embalse (pérdida del 2 por 100) y 23 por 100 en producción (pérdida del 2 por 100).

En total, los pantanos disponen del 26 por 100 de la capacidad de embalse y del 19 por 100 de producción, con pérdida de un 2 por 100 en ambos capítulos en relación con la anterior semana.

# La moda, caprichosa



discute en la longitud de la falda para la próxima temporada.

Pero los tejidos que han de llevarse están claramente definidos, y de ellos les ofrecemos la más rica selección.

¡Nuestra colección de LANAS y PAÑOS para otoño e invierno será de éxito indiscutible!

Para vestido, traje sastre o chaquetón disponemos del tejido que usted ha imaginado, que su distinción le exige.

¡Siempre en vanguardia al servicio de su elegancia!

## la brasileña.s.a.

TEJIDOS EN GENERAL

MUESTRAS A PROVINCIAS

Fuencarral, 94 y 96 MADRID

**Relojería a planas**

LA MAXIMA CALIDAD ELEGANCIA, PRECISION PISO HOY MISMO CATALOGO GRATIS APARTADO 385 MADRID

**RELOJES GAMA**



# INFORMACION ECONOMICA

**RESUMEN SEMANAL DE LA BOLSA DE MADRID.**—Llevamos ya unas semanas en las que la Bolsa se mantiene dentro de un evidente y sano equilibrio. No ha crecido todavía el negocio como podía esperarse, pero tampoco es tan corto ya como en el verano. La solidez de la posición de los cambios pone en evidencia la reserva del público para vender, y esta resistencia a ceder el papel le permite a éste darse a valer. Al hablar de firmeza, no queremos decir que no haya valores que no mejoren, porque hay unos cuantos que siguen haciendo su camino alcista, pero manifestándose los avances en forma muy mesurada, lo que impide que los especuladores realicen diferencias. La Bolsa, de todos modos, y aun descontando estos casos, en los que unos cuantos valores van reaccionando poco a poco, hace gala de una marcada tendencia a la reserva. Es decir, que el público cuando no actúa situando su dinero en fondos públicos—esta semana tuvo algunos momentos muy interesantes este sector del mercado—, prefiere dejar sus reservas de dinero en disponibilidad a la espera de acontecimientos.

Un acontecimiento es el ritmo vivo y fuerte de la campaña de emisiones de obligaciones que ahora se inicia. Tenemos la impresión de que la Bolsa no encontrará motivo de preocupación por la abundancia de nuevas obligaciones no suele ser, más que en una pequeña parte, el público que va a las acciones. En general, se trata de dos sectores de ahorro plenamente distintos. Y queda el tercer acontecimiento: las ampliaciones de capital, cuyo período del otoño está a punto de iniciarse con la ampliación de la Telefónica. Que no es un grano de anís. Que son 600 millones de pesetas de acciones nuevas. A este acontecimiento o serie de acontecimientos ya los tenemos más miedo, porque no se trata solamente de que esas ampliaciones absorberán una gran cantidad de dinero que de otra manera hubiera acudido a la inversión en acciones viejas. Aquí lo que hay que tener en cuenta también es que el desprendimiento del cupón de suscripción siempre reduce la cotización de los títulos viejos, en función de su valor bursátil o de algo más. Y luego queda el arbitraje latente de los que venden las acciones viejas después de haber suscrito nuevas, considerando como posible ganancia—y así lo es, en efecto—la diferencia entre el cambio de la par de las nuevas

## RESUMEN DE LA SEMANA

| FONDOS PUBLICOS        | Anterior | Del día | Diferencias | ACCIONES Bancos | Anterior | Del día | Diferencias |
|------------------------|----------|---------|-------------|-----------------|----------|---------|-------------|
| 4 % Inter...           | 83.85    | 83.75   | - 0.10      | España .....    | 551      | 577     | + 26        |
| 4 % Ext. ...           | 103      | 101.75  | - 1.25      | Exterior .....  | 262      | 266     | + 4         |
| A 1908 4 %             | 198.50   | 99      | + 0.50      | Hipotecario...  | 295      | 302     | + 7         |
| 3 % 1928 s/i           | 18.25    | 18.50   | + 0.25      | Crédit. Local.  | 213      | 213     | =           |
| 4 % oct. s/i           | 59.50    | 59.95   | + 0.45      | Esp. Crédito.   | 574      | 523     | - 51        |
| 4 % nov. s/i           | 59.50    | 59.95   | + 0.45      | Hisp. Am....    | 44       | 408     | + 4         |
| Am. 3.50 %             | 93       | 93      | =           | Central .....   | 345      | 349     | + 4         |
| 4 % nov. c/i           | 100.20   | 100.25  | + 0.05      | Rural .....     | 122      | 122     | =           |
| Tesoros 3 %            | 100.25   | 100.25  | =           |                 |          |         |             |
| Idem Nov....           | 100.50   | 100.50  | =           |                 |          |         |             |
|                        |          |         |             | Electricidad    |          |         |             |
| Ayuntamiento de Madrid |          |         |             | U. E. M. ....   | 119.25   | 108.50  | - 0.75      |
| Villas 1914...         | 88.50    | 88.50   | =           | Cooperativa...  | 178      | 178     | =           |
| " 1918...              | 85.75    | 86      | + 0.25      | Hid. Esp. ....  | 201.50   | 200     | - 1.50      |
| Mejoras U....          | 88       | 88      | =           | S. del Nansa.   | 118      | 118     | =           |
| Subsuelo .....         | 98       | 98      | =           | Chorro .....    | 119.50   | 108.50  | - 1         |
| Vs. 1929 .....         | 81       | 81      | =           | Sevillana ..... | 117.50   | 107     | - 0.50      |
| " 1931 Int.            | 18.50    | 19      | + 0.50      | L. Duer. or.    | 189      | 189.50  | + 0.50      |
| " 1931 Ens.            | 88.50    | 89      | + 0.50      | Dro. Nuevos.    | 176      | 176.50  | + 0.50      |
| " 1941 .....           | 76.50    | 80      | + 3.50      | C. E. A. ....   | 48       | 46      | - 2         |
| " 1946 .....           | 80       | 80      | =           | Chades .....    | 300      | 300     | =           |
| Otros fondos           |          |         |             | " D .....       | 300      | 300     | =           |
| I. N. Colon.           | 53.25    | 54.50   | + 1.25      | " E .....       | 160.50   | 158     | - 2.50      |
| Hidr. E. 6 %           | 102.50   | 111.50  | + 9         | Telefónica ...  | 117      | 117     | =           |
| " a 5 %                | 57       | 57      | =           | Penosa .....    | 117      | 117     | =           |
| Rec. Nac. ...          | 94       | 94      | =           | E. Isonasa...   | 117      | 117     | =           |
| Renfe .....            | 94       | 94.25   | + 0.25      | E. R. Zaraz.    | 99       | 98      | - 1         |
| Tánger - Fez           | 92.50    | 93.50   | + 1         |                 |          |         |             |
| Marruec. 5 %           | 74       | 74      | =           | Mineras         |          |         |             |
| Cédulas                |          |         |             | Rif .....       | 514      | 504     | - 10        |
| Hip. 4 % lib.          | 98.75    | 98.75   | =           | Pelguera .....  | 218.50   | 219     | + 0.50      |
| Hip. 4 %               | 86.75    | 86.75   | =           | Ponferrada...   | 67       | 572     | + 5         |
| " 4.50 A %             | 86.75    | 87.25   | + 0.50      | Varías          |          |         |             |
| " 4.50 B %             | 86       | 86      | =           | Campsa .....    | 151      | 151.50  | + 0.50      |
| " 4.50 C %             | 87.50    | 87.50   | =           | Tabacos .....   | 142      | 160     | + 18        |
| C. L. 4 % In.          | 97       | 97      | =           | Aznar .....     | 210      | 210     | =           |
| " 4 % lot              | 101.10   | 101.75  | + 0.65      | Unión Fenix     | 265      | 255.5   | - 9.5       |
| Obligaciones           |          |         |             | Inmob. M....    | 120      | 119     | - 1         |
| Alber. 1951 ...        | 84.50    | 84.50   | =           | Urbaniz. M.     | 460      | 460     | =           |
| S. Nan. 6 %            | 89       | 89      | =           | Metro .....     | 175.50   | 125     | - 0.50      |
| C. Española.           | 91       | 91      | =           | Tranvías .....  | 172      | 172     | =           |
| P. Mieres .....        | 86.50    | 84      | - 2.50      | A. Hornos ...   | 160      | 161     | + 1         |
| B. Camp. 49            | 57       | 56      | - 1         | M. Petroleros   | 267      | 269     | + 2         |
| Explosivos ...         | 58       | 58      | =           | Explosivos ...  | 245      | 247     | + 2         |
| Hornos .....           | 93.75    | 133.50  | + 39.75     | Azuarcera ...   | 110.50   | 111.50  | + 1         |
| Telefónica ...         | 97.25    | 97.25   | =           | Ebro .....      | 254      | 252     | - 2         |
| Penarroya ...          | 90       | 90      | =           | Aguias .....    | 401      | 402     | + 1         |
|                        |          |         |             | P. Valderriv.   | 289      | 293     | + 4         |
|                        |          |         |             | Insua .....     | 90       | 90      | =           |
|                        |          |         |             | Nvl. ord. ....  | 127      | 124.50  | - 2.50      |
|                        |          |         |             | " pref. ....    | 136      | 135     | - 1         |
|                        |          |         |             | Sniace .....    | 260      | 260     | =           |
|                        |          |         |             | Pefasa .....    | 125      | 125     | =           |
|                        |          |         |             | R. Reunidas.    | 160.50   | 161     | + 0.50      |
|                        |          |         |             | E. I. Arago.    | 152      | 152     | =           |
|                        |          |         |             | Hid. Nitro...   | 117      | 114     | - 3         |
|                        |          |         |             | Sintéticos ...  | 180      | 180     | =           |
|                        |          |         |             | U. N. Q. N.     |          |         |             |
|                        |          |         |             | España .....    | 190      | 190     | =           |
|                        |          |         |             | Aux. F. C....   | 189      | 191     | + 2         |
|                        |          |         |             | M. Met. Ma.     | 134      | 153     | + 19        |

y el cambio, siempre mucho más elevado, que tienen las viejas. Hay que considerar como cosa segura que la Bolsa sabrá cumplir con su deber. Hasta supo cumplir sin el menor fallo.

## Buen ambiente para la emisión de Hidroeléctrica del Chorro

Los enterados de asuntos eléctricos saben que Hidroeléctrica del Chorro ha puesto en marcha recientemente sus dos nuevos saltos, el de Jauja y el de Cordobilla, con el fin de mantener atendido un mercado que constantemente pide más energía, hasta el punto que, después de haber aumentado el consumo en un 13 por 100 el año 1952, en el ejercicio actual ha vuelto a mejorar en un 10 por 100.

A la vez, Hidroeléctrica del Chorro cuida con esmero la mejora de sus redes de transporte y las distribuciones en alta y baja tensión, con el fin de reducir al mínimo las pérdidas y mejorar el rendimiento en la extensa zona que sirve. Esto lo va logrando con cifras que son altamente satisfactorias.

Para atender a estos desembolsos, Hidroeléctrica del Chorro prepara para el día 1 de octubre una emisión de 80 millones de pesetas en obligaciones, que si en cuanto a seguridad gozan de la especifica de un valor de la categoría del Chorro, en cuanto a renta se mantienen dentro de esa zona de atracción que hoy tienen las emisiones para el inversor, que es la rentabilidad ligeramente superior al cinco por ciento líquido, ya que la suscripción tiene un interés bruto del

seis y medio por ciento, y es totalmente libre de gastos para el suscriptor.

Si tenemos en cuenta la época en la que se realiza la suscripción, tan tradicional para emisiones, y el buen ambiente que hoy gozan los valores eléctricos para el inversor español, no es extraño se augure otro éxito a esta operación de Hidroeléctrica del Chorro, que para completar el cuadro de interesantes características, tiene hasta la de haber sido asegurada por un grupo bancario de tanta categoría como el que encabezan los Bancos de Santander, Central, Español de Crédito, Pastor, Popular Español, Guipuzcoano, La Coruña, Valencia, Crédito Navarro, Mercantil e Industrial, etc.



**A PLAZOS**  
Gabardinas, Trinchetas, Comandos, Canadienses y Pellizas  
Servimos a provincias  
Enviamos catálogos gratis  
**COMERCIAL FAGIDO**  
Alberto Aguilera, 50  
MADRID

## BACHILLERATO Y EXAMEN DE GRADO

Por licenciados especializados  
**COLEGIOS "SAN ESTANISLAO DE KOSTKA"**  
Varones: ATOCHA, 45  
Señoritas: ATOCHA, 94

Y vamos con lo que ha sido la semana. Ya hemos dicho antes que esta última serie de sesiones ha presentado escasas diferencias con las dos semanas anteriores. Salvo que se ha ido operando más y que ha engrosado la serie de valores que están estos días consiguiendo constantes mejoras en su cotización. Una de las características de la Bolsa y de este momento de mejoras, es que los avances se producen suave y lentamente. No hay forma de que la especulación meta el diente. Ni para arriba ni para abajo. Es un movimiento francamente alimentado por una corriente de ahorro que busca colocaciones prometedoras en renta y en plusvalías. Y hasta ahora va acertando.

La semana ha presentado en esta corriente de avances a las acciones del Banco de España, a las del Banco Central, el Hipotecario y el Hispano. Destaca el movimiento del Central porque viene de atrás y no sale de su paso mesurado, pero seguro, sin retrocesos. En el correo eléctrico, otro valor que está también marcando el paso hacia arriba es saltos del Sil. En el sector de arbitraje se consolida Rif, que ya no cae más, y no varía apenas Petrolillos, mejorando algo Felguera, y más que algo Ponferrada, así como Explosivos, que nuevamente vuelve a florecer su correo con algunas leves sacudidas alcistas. Han ganado también terreno Hornos, Auxiliar, M. M. Madrileñas y Material y Construcciones; pero sobre todo Hidro Nitro, que tiene el mercado muy limpio de vendedores. Merece también una cita la forma en que la inmobiliaria Ceisa se ha lanzado estos días para arriba, incorporando cinco hermosos duros a su cotización, que queda en los 75 duros, cambio que hacía mucho tiempo—años y años—que no veía.



**Sederías  
Carreteras  
y  
Galerías  
Preciados**

se complacen en comunicar a su distinguida clientela que ya presentan en todas las secciones las exquisitas

**Novedades  
de la temporada  
1953-1954**

A nuestras distinguidas clientes de provincias les remitiremos por correo, con el mayor gusto, las muestras que tengan a bien pedirnos, y les informamos que desde hace días estamos enviando nuestro catálogo de otoño e invierno.

## TAQUIMECANOGRAFOS

PREPARACION COMPLETA EN EL  
CENTRO DE INSTRUCCION COMERCIAL  
PONTEJOS, 2. — MAYOR, 1. — TELEFONO 227175

Teléf. de ARRIBA: 23 26 10



# AGENDA

SEPTIEMBRE 27  
DOMINGO

El sol sale a las 7.7.  
Se pone a las 19.5.

AL FIN, ¡LA LLUVIA!

Llegó lo que anhelábamos desde hace tiempo: todos los madrileños, aunque después nos haya molestado tener que sacar las gabardinas antes de tiempo. Ayer llovió con muy poca interrupción a partir de media mañana. Hasta las seis de la tarde se había registrado una precipitación de 20 litros por metro cuadrado. La temperatura acusó su punto máximo a las diez de la mañana, con 15 grados, y la mínima fue de 11,5, a las seis de la tarde. Sopló todo el día un ligero viento del Nordeste.



## CULTOS

**DIRECTORIO DE LA MISA.**—Domingo XVIII de Pentecostés. Semidoble. Color verde. Misa propia. Segunda oración de los Santos Cosme y Damiano. Tercera, «A cunctis». Credo. Prefacio de Trinidad. San Fermín de los Navarros. Tercer día de la novena a San Francisco de Asís. Misa de comunión, a las nueve de la mañana. Por la tarde, a las siete y media, exposición, corona franciscana y sermón a cargo del reverendo padre Francisco Martínez, franciscano.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 1.º.—FESTIVOS

Quintana, 18; Benito Gutiérrez, número 25; Paseo de la Florida, 17; Princesa, 16; Princesa, 62; Arrieta, 15; Paseo Extremadura, 27; Calatrava, 28; Cava Baja, 45; Bolívar, 6; Mesón de Paredes, 8; Antonio Leyva, 9 (carretera de Toledo); Embajadores, 27; Embajadores, 152; Marcelo Usera, 85; Arguñosa, 13; Glorieta Luca de Tena, número 9; Ave María, 26; General Lacy, 8; Alcalá, 82; Lombía, 7; Valderribas, 1; Los Madrazo, 1 (esquina Cedaceros); Cervantes, 22; Francisco Panadero, 22; Ibiza, 5; Marqués de Zafra, 19; Avenida Felipe II, 1 (antes avenida Plaza Toros); Plaza del Angel, 15; Moreto, 15; Alfonso Heredia, 22; Serrano, 188; Calle Recoletos, 6; López de Hoyos, 7 (entre Castellana y Serrano); Ayala, 19; Conde Peñalver, 23; Argensola, 14; Avenida Maristany, 52 (Chamartín); Marceda, 27; López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); Lista, 87; Velázquez, número 30; Castelló, 68; Monte Esquino, 25; Bravo Murillo, 128; Pozzano, 41; García Morato, 34; Puencarral, 114; Raimundo Fernández Villaverde, 46; Trafalgar, 37; Alonso Cano, 9; Hortaleza, 84; Infantas, 34; Barquillo, 7; San Mateo, 12; Plaza Mayor, 17; Preciados, 19; Carrera San Jerónimo, 1; Luna, 18; Montero, 9; Lope de Haro, 10 (entre Covadonga y Bravo Murillo, 231); Granja, 4 (Parque Metropolitano); Vallehermoso, 67; Gaztambide, 19; Blasco de Garay, número 5; Fernando el Católico, número 12; San Bernardo, 55; Castilla, 12; Almansa, 59; Fernández de los Ríos, 53; Bravo Murillo, 75; Acuerdo, 34; Carretera de Aragón, número 118; Camino de la Cuerda, número 8 (Canillas); Capitán Blanco Argibay, 80 (antes Valdeacedos-Tetuán); Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Carretera de Francia, 6 (Tetuán); Vicente Barrio, 3 (Fundación Lanuza); General Ricardos, número 135 (Carabanchel Bajo).

## PARA EL LUNES TURNO 2.º.—LABORABLES

Marqués de Urquijo, 15; Mayor, 59; Paseo de las Delicias, 128; Paseo de Yserías, 63; Carretera de Andalucía, 15 (Usera); Camino La Laguna, 3 (barrio del Lucero); Embajadores, 18; Tribulete, 25; Paseo de Santa María de la Cabeza, 47; Plaza Independencia, 10 (Puerta de Alcalá); Plaza de Antón Martín, 46; Avenida Menéndez Pelayo, 13; Colomer, 5; Goya, 131; Conde de Peñalver, 80; General Pardiñas, 64; Serrano, 38; Alcalá, 157; Mattos Montero, 14 (Nuevos Ministerios); López de Hoyos, 282 (antes Carretera de Hortaleza); Gabriel Lobo, 23; Ilaverte, 10; Trafalgar, 14; García Morato, 83; Mejía Lequerica, 3; Gravina, 13; Jardines, 13; Pez, 25; San Bernardino, 11; Rodríguez San Pedro, 35; Joaquín María López, número 19; Térmico, 5 (final Villamil); Carretera del Este, 63; Jaén, 31; Raimundo Fernández Viñaza, 11 (Ciudad Lineal); Azuconas, 29 (antes Nuestra Señora del Pilar, Tetuán).

**Cupón de los Ciegos**  
NÚMERO PREMIADO AYER  
239

# Inauguración de un bloque de viviendas del Patronato de Casas para la Armada

Presidió el acto el Ministro de Marina

El Ministro de Marina, almirante Moreno, presidió ayer el acto de inauguración del bloque de 78 viviendas para jefes y oficiales, construido por el Patronato de Casas de la Armada en la calle de Francisco Silvela, con vuelta a la avenida de los Toreros y calle de Cartagena. Se trata de un magnífico edificio proyectado y realizado por el Instituto Nacional de la Vivienda.

Al acto de inauguración, que se celebró en la planta baja del grupo, asistieron con el Consejo directivo del Patronato, presidido por el almirante Abarzuza, el Subsecretario de la Marina mercante, los almirantes y generales de la Armada destinados en Madrid y otras personalidades, además de los 78 jefes y oficiales beneficiarios de las viviendas.

## Enseñanzas nocturnas en la Institución Sindical «Virgen de la Paloma»

REANUDADAS las enseñanzas del curso diurno y dándose éstas con toda normalidad, ha quedado abierto en la Institución Sindical «Virgen de la Paloma» el periodo de matrícula para las clases nocturnas.

Las especialidades en las que se admiten las inscripciones son las siguientes:

Enseñanzas en dos cursos: Calador, cerrajero, soldador, chapista, tornero en madera, tapicero, carpintero de taller y maquinista-minervista.

Enseñanzas en tres cursos: Tornero mecánico, ajustador, fresador, matricero, mecánico de autoróviles, radio, bobinador, instalador-montador, electricista de automóviles, ebanista, modelista de fundición, tallista, cajista y encuadernador.

## Academia de María Inmaculada

De nuevo se abre el curso el día 2 de octubre en la Academia nocturna de María Inmaculada, Fuencarral, 97, dirigida por las religiosas.

A vostras, obreras y demás jóvenes, os interesa ampliar conocimientos, a fin de mejorar vuestra situación económica.

En la Academia se dará gratuitamente a las jóvenes, especialmente obreras, las enseñanzas siguientes:

Religión, cultura general (primero, segundo y tercer grados), contabilidad (partida doble), música, taquigrafía, mecanografía, inglés, francés, labores, corte y confección.

## Acentecimiento cinematográfico



La Empresa del cine Coliseum, reafirmando, una vez más, el criterio de ofrecer a su público las más extraordinarias selecciones del cine mundial, ha llegado a un acuerdo con la Distribuidora Chamartín para el estreno de la impresionante película «Carne de horeca», premiada recientemente en Venecia. La foto recoge el momento en que don Inocencio Guerrero firma dicho acuerdo, ante la presencia de don José Luis de Navasqués, director general de Chamartín; señor Vizcarro, gerente de distribución de la citada Distribuidora, y los señores Garvi y Requena.

El almirante Abarzuza pronunció unas palabras glosando la significación del acto y poniendo de relieve la obra llevada a cabo por el Patronato de Casas de la Armada desde su creación. Hizo un breve resumen de la labor realizada, que cifra en 811 viviendas construidas, 1.557 en construcción y 331 proyectadas para empezar en plazo breve, considerando especialmente los grupos que se construyen en El Ferrol del Caudillo, Cartagena y San Fernando que albergarán a más de 1.000 familias del personal de la Maestranza de la Armada. Hizo después notar que al final de este mes y posteriormente en plazo de pocas semanas se entregarán también en Madrid otros grupos para dicho personal y de suboficiales de la Armada.

El Almirante Albarzuza agregó que el Patronato que preside consagrará todos sus esfuerzos en desterrar de la Marina el problema de la vivienda, cumpliendo dentro de su campo de acción una de las consignas de mayor trascendencia social lanzadas por el Generalísimo.

Seguidamente, el Ministro de Marina, almirante Moreno, pronunció unas palabras elogiando la labor realizada por el Patronato, y anunció que espera que dentro de dos años quede totalmente resuelto el problema de la vivienda.

El Ministro recorrió a continuación los edificios inaugurados.

## VIDA SOCIAL

Petición de mano

POR don Nicolás Llobregat Beltrán, y para su hijo el doctor en Medicina don Nicolás Llobregat González, ha sido pedida a los señores de Poyan (D. José Manuel) la mano de su hija Elena, cuyo enlace se celebrará en el próximo mes de octubre.

## PINTAN ESPADAS

# “INSECTOS Y MOSCAS”

UN PRIMER repaso al texto de las Ordenanzas de Policía Urbana y gobierno de la Villa de Madrid, que acaban de publicarse, nos descubre una extensa serie de infracciones habituales y consentidas. No es del caso estimar ahora el fundamento o razón de cada ordenanza. Lo cierto es que ahí están formando un cuerpo legal, con plena vigencia y autoridad. Lo cierto es que muchas de esas ordenanzas se incumplen permanentemente. Vamos a ver, pues, antes que otra cosa, la disconformidad que existe entre lo dispuesto por las ordenanzas, de una parte, y las costumbres de la vida madrileña, de otra. Para ello bastarán algunos ejemplos que, dentro de los selectos artículos de las ordenanzas, no son, ni mucho menos, excepcionales:



«Queda prohibida la circulación por la vía pública de aquellos perros que no vayan conducidos por sus dueños con cadena o cordón resistente y bozal que les impida morder.» (Art. 75).

«Se prohíbe criar gallinas, pavos y demás animales de corral dentro del recinto urbano de la población.» (Art. 12).

«Las frutas que se vendan en puestos o tinglados de los mercadillos situados en la vía pública han de estar cubiertas con una gasa, para evitar la suciedad del polvo y la contaminación de moscas y otros insectos.» (Art. 43).

«Los peatones deberán transitar en toda clase de vías por las aceras, andenes o paseos, y donde no existieren, por el sector más próximo a los edificios o líneas de fachada. Si condujeran fardos, bultos, cestas u otros objetos análogos que puedan originar molestias a los transeúntes, irán por la parte de la calzada más cercana a la acera.» (Art. 213).

«Todo el pan que se expendiera directamente al público será envuelto en papel de seda o manila, que llevará la marca o nombre de la casa en el que el pan se fabrica y del despacho donde se expende, de forma que no toque la parte impresa del papel.» (Art. 322).

«Queda prohibido colocar en los mostradores aperitivos y demás sustancias alimenticias, que deberán exponerse al público dentro de vitrinas para evitar la contaminación, no sólo de los insectos y moscas, sino del polvo.» (Art. 377).

En esta breve antología hemos recogido algunos artículos de las ordenanzas municipales cuya constante contradicción con el uso no es preciso explicar. Repetiremos que no se trata de defender el argumento de cada artículo, sino de cuidar su cumplimiento, porque si las vigentes ordenanzas se han redactado para no cumplirse, más valía que siguieran en su anterior incógnito. Nos perderíamos entonces este divertido juego de despropósitos y distinciones tan pintorescas como las que el redactor hace entre moscas e insectos. (Vuelvase a leer el artículo 377.)

AGUINAGA

# Teatro La dirección del Beatriz convoca un original concurso de obra teatrales

CON el propósito de contribuir a la revelación de nuevos valores y a la confirmación de otros ya evidenciados, la nueva empresa artística del teatro Beatriz convoca a un concurso de obras teatrales, sometido a las siguientes bases:

Pueden participar en este concurso los autores españoles e hispanoamericanos y los de cualquier otro país con residencia en España. En las obras presentadas se hará constar el nombre del autor y su dirección. Las obras deben ser dirigidas a la empresa artística del teatro Beatriz (para el concurso de obras teatrales). El plazo de admisión de las mismas se cierra el día 31 de octubre de 1953, a las doce de la noche.

La empresa artística del teatro Beatriz procederá a la selección de veinte obras entre las presentadas y dará publicidad a la lista de las que integran este primer apartado el día 15 de noviembre de 1953. A partir de esta fecha, cada domingo, a las doce de la mañana, se dará lectura a una de las veinte obras seleccionadas. El público tendrá

libre acceso a estas lecturas. Una vez leídas públicamente las veinte obras, los autores de las mismas se constituirán en Jurado para designar la obra que debe ser premiada. Si alguna de las obras ha sido escrita en colaboración por dos o más autores, sólo podrá intervenir en calidad de miembro del Jurado uno de ellos. Cada Jurado podrá votar una obra de la que no sea autor. El voto se hará constar por escrito con la firma de cada votante. La votación se realizará en presencia de tres delegados de la empresa artística del teatro Beatriz, sin derecho a voto y en misión estrictamente testifical.

La obra que obtenga mayor número de votos será estrenada por la compañía titular del teatro Beatriz. En caso de empate, se recurrirá al procedimiento de sorteo entre las empatadas. Las obras recibidas por la empresa artística del teatro Beatriz con anterioridad a esta convocatoria se consideran incluidas en este concurso.

Teléf. de ARRIBA: 23 26 10

## Clausura de la XIV Semana Bíblica

CON la sesión de ayer quedó clausurada la XIV Semana Bíblica.

El secretario del Instituto, doctor don Joaquín Blázquez, en nombre y por encargo del excelentísimo señor Patriarca, agradeció, tanto a los profesores como a los asistentes, la colaboración magnífica que han prestado al desarrollo de esta XIV Semana Bíblica.

En la sesión de la mañana leyó una comunicación el reverendo padre Serafín del Ausejo, O. F. M., Cap., sobre la «Valoración de las citas de textos del Antiguo Testamento que los hagiógrafos hacen en el Nuevo en orden a la existencia de un sentido pleno de la Sagrada Escritura».

En la sesión de la tarde, el reverendo padre Severiano del Páramo, S. J., de la Pontificia Universidad de Comillas, desarrolló el tema: «El fin de las parábolas de Cristo y el salmo 77».

Finalmente, el muy ilustre señor don José María González Ruiz, canónigo lectoral de Málaga, expone el tema: «La gravitación escatológica del cosmos en el Nuevo Testamento», que es el quinto del tema principal, «Valoración sobrenatural del cosmos según la Biblia».

**POR 1.65 AL DIA**

**POR CORRESPONDENCIA**

CUALQUIERA DE LOS FAMOSOS CURSOS

**CCC**

APARTADO 108  
SAN SEBASTIAN

SOLICITE FOLLETO GRATIS

EN CONMEMORACION DE LOS 100.000 ALUMNOS MATRICULADOS

OFRECEMOS REGALAMOS OBSEQUIAMOS

100.000 Pts. EN PARTICIPACIONES DE LA LOTERIA DE NAVIDAD

CURSOS GRATUITOS

**INGLES-FRANCES**

(CON DISCOS O SIN DISCOS)

**CONTABILIDAD**

CALCULO - REDACCION  
TAQUIGRAFIA - ORTOGRAFIA  
CULTURA GENERAL

**CORTE Y CONFECCION**

CON TOCADISCOS

MINIATURA



# MAS DE DOS MILLONES Y MEDIO DE PESETAS EN BECAS CONCEDIDAS POR LA ORGANIZACION SINDICAL

Benefician a setecientos veinte becarios, productores e hijos de trabajadores

El Delegado Nacional de Sindicatos, a propuesta de la Junta Central Calificadora, ha concedido para el ejercicio escolar 1953-54, 720 becas para estudios varios, según a continuación se detalla, para conocimiento de los interesados:

## GRUPO I.—ESTUDIOS DE FORMACION PROFESIONAL, ARTESANA, ARTES DECORATIVAS Y BELLAS ARTES

### a) Escuelas de Formación Profesional y de Trabajo, Institutos Laborales

#### 1.—Dotadas con 4.500 pesetas:

Juan Barreno Tejedor, Alava.  
Emilio A. Urrutia García, Alava.  
José María Sola Liberal, Alava.  
Jesús San José Celaya, Alava.  
José A. Pozas Galar, Alava.  
José A. Iriarte Bengoechea, Alava.  
Nicomedes Llanos Valdés, Alava.  
Enrique Lloret Cerdán, Alava.  
Antonio Macarro Corcho, Badajoz.  
Blas Martí Valero, Barcelona.  
Federico Hernández Ferraz, Cáceres.  
Pedro Otero Peña, Cádiz.  
Pedro Urda Carretero, Ciudad Real.  
Francisco Pérez Sardiña, Coruña.  
Virgilio Torrijos Albendea, Cuenca.  
Ricardo Ruiz Fernández, Guadalajara.  
Emilio Marín Maya, Guipúzcoa.  
Joaquín Villalba González, León.  
Eloy Hoyos Rueda, León.  
Conrado Rodríguez, León.  
Moisés González González, León.  
Enrique Viñas Soto, León.  
Angel Ramos Ledo, Lugo.  
José Luis Cuenca Canela, Madrid.  
Jorge Díaz Auriolles, Málaga.  
Luis María Garde Garde, Navarra.  
Manuel Corredoira Otero, Pontevedra.  
Manuel López Illangua, Sevilla.  
Manuel Suetó Guzmán, Soria.  
Ramón Aguado Lorenzo, Teruel.  
Ramón Ruiz Fernández, Teruel.  
Julio Royo Moreno, Teruel.  
Ramón Ruiz Fernández, Teruel.  
José Luis Esteban Burriel, Teruel.  
José María Royo Navarro, Teruel.  
Juan del Cerro Estrada, Teruel.  
José Villarroya López, Teruel.  
Manuel Fuster Muñoz, Teruel.  
Eliseo Hernando Villanueva, Teruel.  
Santos Marcos Sancho, Teruel.  
Francisco Argente Minguez, Teruel.  
Sebastián Escribano Agudo, Teruel.  
Florian Nicolás Lahoz Clos, Teruel.  
Juan Villuendas López, Teruel.  
Jaime Carbó Rodas, Teruel.  
Francisco Herrero Salesa, Teruel.  
Juan José Cantalapiedra, Valladolid.  
Luis Morales Gil, Ceuta.  
Juan Castillo Ruiz, Melilla.

#### 2.—Dotadas con 2.250 pesetas:

Luis López Alarcón, Albacete.  
Rafael Salvador Rodríguez, Almería.  
José Méndez López, Asturias.  
Manuel Nogueiro Fernández, Asturias.  
Joaquín Carriles Cortina, Asturias.  
Glicerio Zurdo Monivas, Avila.  
Jesús López Jiménez, Avila.  
Angel Oliva Hermosa, Avila.  
Antonio Caballero Arroyo, Avila.  
Rafael Hernández González, Avila.  
Fernando Martín Arribas, Avila.  
Luis Sánchez Escribano Real, Avila.  
Manuel Díaz Albandor, Badajoz.  
Gil Andrés Andrés, Burgos.  
Prisciliano Andrés Vilda, Burgos.  
Jesús Alonso Alonso, Burgos.  
Justo Gallo Delgado, Burgos.  
Justo Vicario Román, Burgos.  
José A. Gallardo Vázquez, Cádiz.  
Francisco Delgado Gómez, Cádiz.  
José Gayoso Murga, Coruña.  
Marcelino Veiga Vázquez, Coruña.  
Julio de Miguel Cardeiro, Coruña.  
Luis Gautes Pita, Coruña.  
Francisco Sánchez Noche, Coruña.  
Mariano Muñoz Villar, Coruña.  
Adelino Vázquez Campero, Coruña.  
Enrique Cotillas Recuenco, Cuenca.  
Félix de Lerma Nicolás, Cuenca.  
Jorge Mingorance Reguezelos, Granada.  
Ramón Iglesias Santos, Granada.  
José Ignacio Echave Urbiet, Guipúzcoa.  
Alberto Erguiga Verasaluze, Guipúzcoa.  
Antonio Jaime Rodríguez, Huelva.  
Antonio Infante Garrido, Huelva.  
Roberto Vega Santos, Lérica.  
Felipe Fernández López, Logroño.  
Emilio Antonanzas Milagro, Logroño.  
Raúl García Adán, Logroño.  
Gregorio Ruiz de la Torre, Logroño.  
Cesáreo Prado López, Lugo.  
Elias Díaz Pérez, Orense.  
Benito Iglesias Caicero, Pontevedra.  
Jesús Minguez Álvarez, Pontevedra.  
Miguel Vereá Ubeira, Pontevedra.  
Luis Bartol García, Salamanca.  
Alfonso Casuso Camargo, Santander.  
José Antonio Tarancón García, Soria.

*El goce espiritual que la cultura proporciona no puede ser patrimonio de unos pocos privilegiados. En la nueva España que Franco acaudilla se tiende cada día con más decisión obsesante a que el acceso a la cultura deje de ser coto cerrado, tarea en la que colaboran muy especialmente Ministerios, servicios de la Falange y Organización Sindical. A ello se encamina, en definitiva, la gran obra que realiza la Delegación Nacional de Sindicatos con la concesión de becas para productores e hijos de éstos, y que, en este año, ha alcanzado la suma de 720, por un importe total de dos millones y medio de pesetas, según se indica en la relación que recogemos en estas páginas de ARRIBA.*

*Esta oportunidad que nuestra Organización Sindical brinda a los productores y sus hijos se concreta en esta ocasión en torno a cuatro grandes grupos de estudios, hasta ahora prácticamente cerrados a las modestas economías.*

*La formación profesional, orientada hacia el campo o la fábrica, artesana o artística, se auge en el primero de ellos; se destina el segundo a facilitar estudios de la carrera eclesiástica o superiores en Universidades pontificias y otros centros similares; ofrece el tercero el amplio cuadro de estudios de la Enseñanza Media, con su gama variadísima de peritajes, facultativos de Minas, ayudantes, etcétera, y abarca el cuarto las becas para estudios superiores en Universidades y Escuelas Especiales, internados en Colegios Mayores del S. E. U. o instituciones análogas.*

*De este modo y, por lo que a este año respecta, la Organización Sindical española, al compás de la revitalización española lograda a fuerza de la española tenacidad y de la sabia y entera dirección del Caudillo, otorga a varios centenares de productores o hijos de éstos la oportunidad de ascender a los más altos estratos de la cultura de los que antaño se encontraban injustamente privados.*

Angel Muñoz Martínez, Soria.  
José A. Pellicer Domínguez, Tarragona.  
Antonio Ruiz Domínguez, Tetuán.  
Julian Peláez Martínez, Toledo.  
José Luis Pedraza Hernández, Toledo.  
Rafael González Martín, Toledo.  
Emilio Vázquez Pérez, Valencia.  
Carmelo Bengoa Pérez, Vizcaya.  
José Luis Landaluze Santos, Vizcaya.  
Antonio J. Pascual San Anselmo, Zaragoza.  
Antonio Patial Díaz, Ceuta.  
Manuel Ruiz Hernández, Melilla.  
Gerardo Lobato Ortiz, Ceuta.  
Marcelo Huesca Maldonado, Melilla.

### b) Escuelas de Formación Artesana, Oficios Artísticos, etc.

#### 1.—Dotadas con 4.500 pesetas:

Ismael Orio Duque, Alava.  
Fernando Treviño Meiro, Alava.  
Emeterio Maese Pérez, Alava.  
Feliciano Rojo Izquierdo, Burgos.  
Manuel Pérez Rodríguez, Córdoba.  
Josefa Díaz Alarcón, Córdoba.  
José Antonio Márquez Pérez, Huelva.  
Wenceslao Colmenero Rovira, Tarragona.

#### 2.—Dotadas con 2.250 pesetas:

Jesús Coque Fuertes, Asturias.  
Miguel Riera Nadal, Baleares.  
Vicente Fernández López, Santander.  
Antonio Pérez Gutiérrez, Santander.  
Isabel San José Sanz, Valladolid.

### c) Escuelas de Bellas Artes, especialmente Pintura, Escultura y Artes Decorativas

#### 1.—Dotadas con 4.500 pesetas:

Diego Expósito Pérez, Albacete.  
Fernando Morell Perelló, Alicante.  
Concepción Montero Moya, Córdoba.  
Luis Orihuela Hervás, Jaén.  
Eugenio de Arriba Fernández, León.  
Luis Górriz Aguilar, Teruel.  
Jesús Unquera Ruiz, Teruel.  
Francisco Vadillo Bajo, Zamora.  
María Teresa Santos Pérez, Zamora.

#### 2.—Dotadas con 2.250 pesetas:

Juan J. Molina Rodríguez, Granada.  
José Cancio Santana, Lugo.  
José María García Moro, Segovia.  
José Aragonés Monchón, Segovia.  
Florentino Hernando García, Valladolid.  
Jacinto del Caso Gilaberto, Zaragoza.

### d) Música y Piano, en Conservatorios de Música

#### 1.—Dotada con 4.500 pesetas:

Vicente Caballos Gómez, Salamanca.

#### 2.—Dotadas con 2.250 pesetas:

Clara Pérez Hernández, Alicante.  
Rafael Verdugo Teiella, Alicante.  
Diego Moreno López, Baleares.  
Miguel Bolarderas Molins, Barcelona.  
Juan Bolarderas Vila, Barcelona.  
María del Carmen Bernabé Pajares, Huelva.  
Dolores Metaute Pujol, Lérica.  
Ricardo Sada Martínez, Logroño.  
David Clemente, Logroño.  
Bautista Díaz, Logroño.  
Dolores Rodríguez Catárineu, Madrid.  
Remedios Serrano Martín, Madrid.  
Concepción Ortiz de Villajos, Madrid.  
Francisco Espín Lorente, Murcia.  
Telmo Garrido Rodríguez, Pontevedra.  
Teresa Gutiérrez Castro, Salamanca.  
María Teresa Melero Urrutchea, Vizcaya.  
Juan A. González Fernández, Ceuta.

## GRUPO II.—ESTUDIOS CARRERA ECLESIASTICA

### a) Latín y Humanidades

#### 1.—Dotadas con 4.500 pesetas:

José Luis Ramos Gómez, Alava.  
Diego Henares Martínez, Albacete.  
José Sarrion Gualda, Albacete.  
Estanislao Ramón Triebes, Alicante.  
José L. Penalva Míguez, Alicante.  
Emilio Mengual Hurtado, Alicante.  
Antonio Garnica Silva, Badajoz.  
Antonio Rivas Trivas, Baleares.  
Jaime Riera Sanz, Barcelona.  
Severino Talavero Tobar, Cáceres.  
Enrique Arroyo Camacho, Cádiz.  
Antonio Marín Pérez, Castellón.  
Manuel Safont Barberá, Castellón.  
Alvaro Monferrer Monfort, Castellón.  
José María Sánchez Vázquez, Coruña.  
Julian del Olmo García, Guadalajara.  
Antonio Viejo Díaz, Guadalajara.  
Miguel Beorlegui Muneta, Guipúzcoa.  
Cristóbal Pérez Rodríguez, Las Palmas.  
Florencio Mendaña Blanco, León.  
José María Domínguez del Miño, Madrid.  
José Julio Martín Unquera, Madrid.  
Teófilo Etayo González, Madrid.  
Julio Corricho Moreno, Navarra.  
Alvaro Iglesias Montes, Orense.  
José Luis Vázquez Carballo, Orense.  
Rosendo Sergio Rodríguez Ramallo, Santa Cruz de Tenerife.  
Leopoldo Alonso Sánchez, Santander.  
Dalmacio Pi Ferrer, Tarragona.  
Francisco Menchán de Gracia, Toledo.  
Miguel González González, Toledo.  
Juan Pedraza Fortuño, Valencia.  
José Almaza Gallego, Valladolid.  
Tomás F. Escudero Hernández, Valladolid.  
Carmelo Marón Castillo, Vizcaya.  
Juan Follero García, Ceuta.  
José López Gómez, Melilla.

#### 2.—Dotadas con 2.250 pesetas:

José Castells Ramón, Baleares.  
Enrique Enrichs Coll, Baleares.  
Jaime Rodríguez Ferrer, Barcelona.  
José Soldevilla Bauret, Barcelona.  
Ricardo Tifos Porcel, Granada.  
Antonio Pulido Guerrero, Granada.  
Plácido Pérez Jiménez, Lérica.  
Pedro María Escobar Meléndez, Lérica.  
José Antonio Llastarri García, Lérica.  
Jaime Agut Pallares, Lérica.  
Bernardino José Heno de Miguel, Logroño.  
Angel Izquierdo Martínez, Logroño.  
Raúl González Pérez, Logroño.  
Serafin Enrique López, Lugo.  
Ramón Cancio Ginzo, Lugo.  
José Antonio Dopicó Piñeiro, Lugo.  
Miguel Angel Barbado, Segovia.  
Miguel García Agüero, Segovia.  
Mariano Redondo Martín, Segovia.  
Pedro Vicente Sánchez, Segovia.  
José María Martín Rodríguez, Segovia.  
Antonio Oliver Domingo, Teruel.  
José Montón Rubio, Teruel.

### b) Filosofía

#### 1.—Dotadas con 4.500 pesetas:

Francisco Alarcón Alarcón, Almería.  
Angel Casado Fernández, Badajoz.  
Juan Soler Planas, Baleares.  
Miguel Parets Serra, Baleares.  
Alejandro Balbas Sinobas, Burgos.  
Jesús Mendo Sánchez, Cáceres.  
Ubaldo Labrador Palomares, Ciudad Real.

Severo López Bazarra, Coruña.  
Juan Mairena Valdado, Huelva.  
José María Castillo Raso, Huesca.  
Félix Aragües Gastón, Huesca.  
Emilio López Ruiz, Jaén.  
José María Rodríguez Ochoa, Navarra.  
Alejandro Aguirre Osaca, Navarra.  
Fernando Espinach Remacha, Barcelona.  
Ginés Ampudia Caballero, Palencia.  
Manuel Pardavilla Criado, Pontevedra.  
Luis Fraile Delgado, Salamanca.  
Nicolás Martín Matías, Salamanca.  
Juan Bautista Antón Alonso, Valencia.  
Gonzalo Gironés Guillén, Valencia.  
Jesús María García Añoveres, Valencia.

#### 2.—Dotadas con 2.250 pesetas:

Moisés Carlos López Jiménez, Avila.  
Luis Puerta Zarzuela, Cuenca.  
Isidoro Castellanos Izquierdo, Cuenca.  
Francisco Grande Gámez, Granada.  
José María Robles Gutiérrez, Granada.  
Ignacio Altadill Barbas, Lérica.  
Florencia Besora Torredelot, Lérica.  
José Lenco Alonso, Lugo.

### c) Teología

#### 1.—Dotadas con 4.500 pesetas:

Fernando Parra Cuenca, Albacete.  
Angel Pandavenes Alonso, Asturias.  
Juan Lliteras Miralles, Baleares.  
Andrés Juliá Roselló, Baleares.  
Pedro Casa Font, Barcelona.  
Urbicio Santamaría, Barcelona.  
Francisco Alcalá Ortiz, Córdoba.  
Ramón Bosch Delgado, Girona.  
Salvador Tertar Jordi, Girona.  
Eloy Latorre Samiquer, Huesca.  
Vicente Martínez Encinas, León.  
Gonzalo Ayllón López, Cuenca.  
Jorge Guillén García, Granada.  
Francisco Parrilla Gómez, Málaga.  
José Antonio Fernández Conesa, Murcia.  
Alejandro Lozano Casas, Soria.  
Ramón Antonio Adell Febrer, Tarragona.  
Euquerio Bragado Álvarez, Zamora.  
Francisco Borrás Girona, Zaragoza.  
Félix Uriel Miñana, Zaragoza.

#### 2.—Dotadas con 2.250 pesetas:

Angel María González Gil, Avila.  
Angel Henares del Moral, Granada.

## GRUPO III.—ESTUDIOS DE ENSEÑANZA MEDIA, PERITAJES O SIMILARES

### a) Bachillerato

#### 1.—Dotadas con 4.500 pesetas:

Ignacio Aristegui Sáez del Castillo, Almería.  
José Garrido Palacios, Albacete.  
José Ferrer Fortuny, Barcelona.  
Juan L. Segarra Hernández, Barcelona.  
Jaime Rodríguez Bertin, Barcelona.  
Jesús Muñoz Muñoz, Cáceres.  
Ramiro Vicente Huig Sales, Castellón.  
Manuel Núñez Area, Coruña.  
Elias Romo Baldominas, Guadalajara.  
José María Múgica Urdangarin, Guipúzcoa.  
Andrés Mesa Menjíbar, Jaén.  
Alvaro Vicente Montero, Madrid.  
José Couso Sotelo, Orense.  
Manuel Alvarez Vila, Orense.  
Agustín Cornejo Bonilla, Salamanca.  
María Pilar Gómez Sánchez, Santander.  
Federico Porras López, Tetuán.  
Francisco Población Palomo, Valladolid.

#### 2.—Dotadas con 2.250 pesetas:

Pilar Coca Ayala, Alava.  
Alberto López Busto, Alava.  
José Luis Gómez Cuevas, Albacete.  
María Llanos Martínez Carrillo, Almería.  
Vicente San Nicolás Santa María, Almería.  
Vicente M. Martínez Rodríguez, Alicante.  
Antonio Membrives Jiménez, Almería.  
Cristóbal Vever Martínez, Almería.  
Angeles Díaz Alcolea, Almería.  
Francisco Muñoz Fernandes, Almería.  
Ginés Torres García, Almería.  
José L. Manzano Picón, Almería.  
Juan Bautista Oliver Alcón, Almería.  
José Luis Ruiz de la Peña, Asturias.  
Agustín Fuentes Morcillo, Avila.  
Carmela Araújo Díaz, Avila.  
Mariano Brincones Calvo, Avila.  
José Antonio de Castro Olmedo, Avila.  
Vicente Rubio Canito, Badajoz.  
Manuel Cruz Núñez, Badajoz.  
Antonio Alles Torres, Baleares.  
Bartolomé Serra Isabel, Baleares.  
Amadeo Miguel Amalrich, Barcelona.  
José Luis González González, Barcelona.  
Pedro Ramos Pellicer, Barcelona.  
Angel Sánchez García, Cáceres.  
Angel Orgaz Cerezo, Cáceres.  
José María Parra Talevero, Cáceres.  
Manuel Cotallo Navarro, Cáceres.



# La Formación Profesional, Enseñanza Media, Estudios Superiores y Estudios Eclesiásticos, accesibles a los productores españoles por las becas sindicales

Joaquín Poveda Ortiz, Cádiz.  
Alberto Román Martín, Cádiz.  
Misericordia Lorente Quero, Castellón.  
Fernando Barberá Ruber, Castellón.  
Francisco Jimeno Cano, Castellón.  
Agustín Tena Capdevilla, Castellón.  
Emilio del Moral Beltrán, Castellón.  
Pedro Miravet Guillamón, Castellón.  
Rosario Puebla López, Ciudad Real.  
Francisco Lucas Bañol, Ciudad Real.  
León Peral Tapiador, Ciudad Real.  
Julio López Fernández, Ciudad Real.  
María Pilar Herrera Cascante, Ciudad Real.

Rafael Gutiérrez del Pino, Córdoba.  
Gabriel Domínguez Tabales, Córdoba.  
José Antonio Díaz Placer, Coruña.  
María Nelly Ramos Barro, Coruña.  
Dolores Paz Saa, Coruña.  
José Juan Blanco Regueira, Coruña.  
Ángel de la Peña Carillo, Coruña.  
María del Carmen Llamas Fole, Coruña.  
Rosa Celia Anafiora Otero, Coruña.  
Aurora Nestal Álvarez, Coruña.  
Cándida Cañizares Arias, Cuenca.  
Sagrario Real Real, Cuenca.  
María Pilar Bazán Puertolas, Gerona.  
Jaime Rivas Gispert, Gerona.  
Amalia Lumberas Tibaut, Gerona.  
Anita Fortia Carreras, Gerona.  
M. Carmen Urbano Jiménez, Granada.  
Manuel Rodríguez Manzano, Granada.  
Antonio Luis Cortés Peña, Granada.  
Ana M. Alconada Valdivieso, Granada.  
Ricardo Saborit Martínez, Guadalajara.  
María Laguna Esteban, Guadalajara.  
Julia Gregoria Ayuso Murillo, Guadalajara.

Francisco Sánchez Torres, Guadalajara.  
María Luz Viñas Romo, Guadalajara.  
José Antonio Centerra Nicolás, Guadalajara.

Francisco Martín Herrera, Huelva.  
Antonio Domínguez del Molino, Huelva.  
Manuel Prieto Cobo, Huelva.  
Antonio Santos Barranca, Huelva.  
Manuel López Márquez, Huelva.  
María del Carmen López Azón, Huesca.  
Vicente Gracia Corniel, Huesca.  
Fernando Oliva Pallaruelo, Huesca.  
Francisco J. García Mediavilla, Jaén.  
Dolores Parrado Bermúdez, Jaén.  
José M. Peña Conde, Jaén.  
José Nieto Jiménez, Jaén.  
Manuel Castillo Marrero, Las Palmas.  
Encarnación Cárdenas Armas, Las Palmas.

Fernando Álvarez Boves, León.  
Santiago Lapeña Curria, Lérida.  
María Pilar Barrena Rufes, Lérida.  
Antonio Castaño Sobrón, Logroño.  
Juan José Lázaro Martínez, Logroño.  
Alejandro Treviño Robert, Logroño.  
José Luis Garrobo Pérez, Logroño.  
José Balanco Fernández, Lugo.  
María Olga Pérez Fernández, Lugo.  
Alfredo Pinilla Velasco, Madrid.  
Emilia Alonso Moreno, Madrid.  
Ana María Carro Sacristán, Madrid.  
Miguel de los Santos Leal, Madrid.  
Alfonso Monasterio Mingo, Madrid.  
Marcelo Padín Alonso, Madrid.  
María Isabel Sámano Bustamante, Madrid.

Emilio García Barbero, Madrid.  
Alfonso Otero López, Madrid.  
Pedro Costero Sáez, Madrid.  
Prudencio Moya Campos, Madrid.  
Leocadio Muñoz Rubio, Madrid.  
Antonio Ríos Sainz, Madrid.  
Guillermo de la Roda Otero, Madrid.  
María Luisa Morales San Juan, Madrid.  
José A. Vicente Jiménez, Madrid.  
Julio Gallego Fernández, Madrid.  
Jesús Rojo Solar, Madrid.  
Elena Carrillo García, Madrid.  
María Nicolás del Riego Canga Argüelles, Madrid.

Miguel Molina Gutiérrez, Málaga.  
Rafael Alonso Urcina García, Murcia.  
Juan Martínez Ruipérez, Murcia.  
Ángel Fernández Robles, Murcia.  
José Algibe Yel, Murcia.  
Antonio del Toro Mateos, Murcia.  
José María Borruel Olano, Navarra.  
Juan María Sales Elías, Navarra.  
María del Camino Eidagain Chasco, Navarra.  
Benita Larrañeta Olleta, Navarra.  
María del Pilar Marquina Juanchi, Navarra.

Gisleno Navarro Ferreiro, Orense.  
Adolfo Neira González, Orense.  
José Antonio Díez Estévez, Orense.  
Elvira González Estévez, Orense.  
Mariano Díez Marcos, Palencia.  
Marina Madrigal Rebollo, Palencia.  
Francisco Gutiérrez Castillo, Palencia.  
Juan M. García Castro, Salamanca.  
Tomás Labrador Gutiérrez, Salamanca.  
Francisco González García, Salamanca.  
Manuel Estella Hoyos, Salamanca.  
Luis M. Martín Rodríguez, Santa Cruz de Tenerife.  
Esteban Brito Morales, Santa Cruz de Tenerife.

Rosa Estrada Murabal, Santa Cruz de Tenerife.  
José Sabina Hernández, Santa Cruz de Tenerife.

Juan Cejas Díaz, Santa Cruz de Tenerife.  
Teresa Quintilla Rodrigo, Santander.  
María del Carmen Martínez Cesuraga, Santander.  
Ángel Ladín Cobo, Santander.  
María del Carmen Lequerica Gómez, Santander.

Dionisio Escudero Pascual, Segovia.  
Mercedes Gómez Gómez, Segovia.  
José Luis Alonso Cid, Segovia.  
Felipe Morales Marcos, Segovia.  
Antonio Piña Gómez, Sevilla.

Rafael Antorena Ejea, Sevilla.  
José Garrido Molina, Sevilla.  
José Alfaro Aguilar, Sevilla.  
Elicio Rodríguez Martínez, Soria.  
Francisco Riesgo Gómez, Soria.  
Gerardo Font Bonet, Tarragona.  
Joaquín Barrera Caballero, Tarragona.  
María Juana Terol Beltrán, Tarragona.  
Joaquín Mayafre Gabaldá, Tarragona.  
Adolfo Garrido Alonso, Tarragona.  
Lourdes Roca Escoda, Tarragona.  
Juan Bonilla Cervantes, Tetuán.  
Esteban Conesa Tovar, Tetuán.  
José López Lisa, Tetuán.  
Jesús Oviedo Morales, Tetuán.  
Ángel Ruiz Ruiz, Tetuán.

María Luisa Fernández Sanfruto, Tetuán.  
Josefina Roig Palomares, Valencia.  
José Alfonso Gilabar, Valencia.  
Juan Cubero García, Valencia.  
Enrique José Monzonis Aecos, Valencia.

María Pascual Crespo, Valencia.  
Manuel Villalonga Nobella, Valencia.  
Antonio Fuentes Inaraja, Valladolid.  
Jesús Tejerina Hernando, Valladolid.  
José María Platón Díaz, Valladolid.  
Cecilio López Sánchez, Valladolid.  
Pedro María Bolinaga, Vizcaya.  
María Cristina Martín Gárate, Vizcaya.  
César Pérez Fernández, Zamora.  
Carlos del Brio Robles, Zamora.  
Rodolfo Oto Alonso Fernández, Zamora.

María de los Desamparados Oterino González, Zamora.  
Fernando Buzas Artal, Zaragoza.  
Fernando Gordiau Aisa, Zaragoza.  
Marco Antonio Placet Hernández, Zaragoza.  
María Dolores Martínez Miñarro, Melilla.

## b) Peritaje y profesorado mercantil

1.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Juan Rodríguez Rodríguez, Las Palmas.  
Carlos Javier Torres Diz, Pontevedra.  
Antonio Ríos Tapia, Ceuta.

2.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
José Aimat Aguas, Barcelona.  
Aurora Feijóo Santos, La Coruña.

Rafael Mitjá Casademont, Gerona.  
Carlos Boleiros Vivanco, Guipúzcoa.  
Miguel González Rojano, Jaén.  
Fernando Pérez Herrero, Logroño.  
Luis López López, Melilla.  
José Rubio Rodríguez, Almería.  
Clementina Baamonde Álvarez, Lugo.  
Eduardo Galilea Ortega, Logroño.  
José Fouce Meilán, Lugo.  
Amadeo Cabenza Calvo, Orense.  
Luis Sánchez Andrés, Salamanca.  
María Rosa Blanco Juanes, Salamanca.  
Manuel Gómez Domínguez, Sevilla.  
José Pérez Blanco, Sevilla.  
Santiago Villarroja García, Tarragona.  
María Visitación Aranda, Vizcaya.  
María Gloria García García, Zaragoza.

## c) Peritajes industriales

1.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Francisco Pérez Martínez, Almería.  
Valentín Braulio García, Asturias.  
Raimundo Piña Enrichs, Baleares.  
Daniel Nieva Mañás, Cuenca.  
Miguel Salanellas Barril, Lérida.  
Eusebio Real Solé, Lérida.  
Rafael Terrer Lorente, Murcia.  
Marino Miranda Fernández, Palencia.  
Raul Pivano García, Soria.  
Crescencio Urueña Fernández, Zaragoza.

2.—Dotadas con 2.250 pesetas:

Manuel Rodríguez Bariego, Badajoz.  
Francisco Durán Riera, Barcelona.  
José Marlasca García, Barcelona.  
Ramón Requejo Cominguez, Guipúzcoa.  
José Castillo Fonfils, Huesca.  
Carmelo Urul Casabán, Huesca.  
Pedro José Tirado Vélez, Huesca.  
Manuel Reina Galán, Jaén.  
Jesús Marín Cuadrado, León.  
Juan José Congregado Rodríguez, Badajoz.  
Miguel Sainz de Aja, Logroño.  
Ricardo Segura García, Logroño.  
Ángel Aguilar Moreno, Logroño.  
Jaime Núñez Seijas, Lugo.  
J. José Clavero Masa, Madrid.  
Francisco J. Casante Zabalza, Madrid.  
Julian Pedrosa Barbas, Palencia.  
Félix Hija Domínguez, Pontevedra.  
Eduardo Ibáñez Blanco, Santander.  
Fausto Alonso Rosa, Sevilla.  
Fernando Chazá Muñoz, Sevilla.  
Juan Gorostiaga Retolaza, Vizcaya.  
Francisco Urrutia Elorza, Vizcaya.  
Ángel Peralta Perdegall, Zaragoza.  
Mario Plaza Alonso, Valladolid.

## d) Peritajes agrícolas

1.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
José Partida Perdígones, Cádiz.  
Antonio Mendiola Díaz, Ciudad Real.

## e) Magisterio

1.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Santiago Marcos Recuenco, Cuenca.  
Isabel Sánchez Fernández, Zamora.

2.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
Elvira Hontecillas Moya, Cuenca.  
María Pilar Hernández, Logroño.  
María Mercedes Fernández Soldevilla, Logroño.  
Ignacia García Fernández, Logroño.  
María Isabel Collado García, Madrid.  
Rosario Sanz Esteban, Madrid.  
Trinidad del Barrio Pérez, Madrid.  
Dolores Ayllón López, Cuenca.  
María Dolores Albertin González, Huesca.  
María Victoria Calle Villegas, Málaga.  
Ignacio Gómez González, Toledo.

## f) Aparejadores

1.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
Agustín Otto Sarasa, Huesca.  
Rafael Carlos Lorenzo López, Pontevedra.

## g) Náutica y Marina mercante

1.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Rafael Torregrosa-Boj, Alicante.

2.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
Luis Gómez Font, Madrid.

## h) Auxiliares de Medicina y Farmacia

1.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
José Luis Fontfilla, Asturias.  
Mariano Ballesteros Oliván, Huesca.  
María Carmen Torres Plaza, Málaga.  
Magdalena del Barrio Pérez, Madrid.  
Irineo Santiuste Santos, Madrid.  
José Luis Corral Ruiz, Madrid.  
Jesús Sánchez Fernández, Madrid.

## i) Cuerpo Pericial de Aduanas

1.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Fernando Fiestas Collantes, Melilla.

## j) Graduados sociales

2.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
Alfonso Monasterio Mingo, Madrid.  
José Lorenzo Viciado, Madrid.

## GRUPO IV.—ESTUDIOS SUPERIORES, FACULTADES UNIVERSITARIAS Y ESCUELAS ESPECIALES

### a) Derecho

1.—Dotadas con 10.000 pesetas:  
Antonio López Cuadra, Almería.  
Juan José Musguelas Velasco, Avila.  
Ramón Blanco García, Badajoz.  
Antonio Guijarro Porras, Córdoba.  
José Luis Meilán Gil, Coruña.  
Adeodato Hernández Sánchez, Jaén.  
José María Arques Campillo, Lérida.  
Benito González Pérez, Orense.  
Manuel Bravo González, Palencia.  
Antonio Sanjuán Hernández, Santa Cruz de Tenerife.  
José Luis Gómez Gómez, Santander.  
Agustín Romero González, Sevilla.  
Arturo García Cristóbal, Zaragoza.

2.—Dotadas con 4.500 pesetas:

Pedro Jaén Bohórquez, Cádiz.  
Oscar Cifre Gallego, Huelva.  
Arturo Soler Ruiz, Jaén.  
Serafín Núñez Ramos, Lugo.  
Daniel Valín Rodríguez, Lugo.  
Carlos A. Rodríguez Martínez, Palencia.  
Jesús Martínez Costras, Pontevedra.  
José Francisco de Félix Moreno, Santander.  
Virgilio Velasco Bueno, Soria.  
Jesús María Landa, Vizcaya.  
Juan José Guirí Fernández, Vizcaya.  
Saturnino J. Cristóbal Castel, Zaragoza.  
José María Sánchez Colomer, Badajoz.

3.—Dotadas con 2.250 pesetas:

Alberto Retaba Gil, Guipúzcoa.  
José Luis Marijuán Roqueta, Logroño.  
Carmelo Velasco Gorriche, Logroño.  
Mariano Sánchez Herrero, Madrid.  
José A. Veiga Ordóñez, Madrid.  
Vicente Jiménez Fernández, Madrid.  
Federico Giardin Campos, Málaga.  
Mariano Sánchez Estévez, Salamanca.  
Rafael Tomás Bernis, Valencia.  
Josefina Greses Ridaura, Valencia.  
Juan M. Martín Martín, Valladolid.

### b) Medicina y Farmacia

1.—Dotadas con 10.000 pesetas:  
Luis Álvarez García, Cáceres.  
Carlos González Rodríguez, La Coruña.  
Bernardino Navarro Mellado, Cuenca.  
Ernesto Hernández García, Granada.  
Francisco Vergara Sánchez, Granada.  
Alberto Romero Clares, Guadalajara.  
Antonio Cabeza Casas, Huelva.  
Manuel Díaz Santana, Las Palmas.  
José L. Moreno Muñoz, Cádiz.

2.—Dotadas con 4.500 pesetas:

María Fernanda Gil Gasset, Castellón.  
Ramón País Ferri, La Coruña.  
Francisco Franco Barrero, León.  
José Jobé Pelleja, Lérida.

(Continúa en la página siguiente)

## LAS SETECIENTAS VEINTE BECAS, SU CUANTIA Y SU DESTINO

Las becas, en número de 720, se descomponen, tanto por razón de estudios como por su cuantía, de la siguiente forma:

### GRUPO I.—ESTUDIOS DE FORMACIÓN PROFESIONAL, ARTESANÍA, ARTES DECORATIVAS Y BELLAS ARTES

|  |            |
|--|------------|
| Escuelas de Formación Profesional y de Trabajo | 120        |
| Institutos Laborales                           | 8          |
| Formación Artesana                             | 13         |
| Escuelas de Bellas Artes, Pintura y Escultura  | 16         |
| Conservatorio Música                           | 19         |
| <b>Total</b>                                   | <b>176</b> |

### GRUPO II.—ESTUDIOS CARRETERA ECLESIASTICA

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Latín y Humanidades | 59         |
| Filosofía           | 33         |
| Teología            | 21         |
| <b>Total</b>        | <b>113</b> |

### GRUPO III.—ESTUDIOS DE ENSEÑANZA MEDIA, PERITAJES O SIMILARES

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Bachillerato           | 201        |
| Peritaje mercantil     | 18         |
| Profesorado mercantil  | 3          |
| Peritaje agrícola      | 2          |
| Peritajes industriales | 34         |
| Magisterio             | 13         |
| Facultativos Minas     | 1          |
| Aparejadores           | 2          |
| Náutica                | 2          |
| Aduanas                | 1          |
| Auxiliares Medicina    | 7          |
| Graduados sociales     | 2          |
| <b>Total</b>           | <b>286</b> |

### GRUPO IV.—ESTUDIOS SUPERIORES, FACULTADES UNIVERSITARIAS Y ESCUELAS ESPECIALES

|  |            |
|--|------------|
| Derecho  | 37         |
| Medicina y Farmacia                                  | 28         |
| Filosofía y Letras                                   | 13         |
| Ciencias Físicoquímicas y Naturales                  | 11         |
| Ciencias Exactas                                     | 3          |
| Veterinaria  | 4          |
| Ingenieros agrónomos y Montes                        | 4          |
| Ingenieros industriales, textiles y electromecánicos | 29         |
| Ingenieros de Caminos                                | 5          |
| Ingenieros Telecomunicación                          | 2          |
| Ingenieros navales                                   | 1          |
| Arquitectos  | 3          |
| Intendentes mercantiles                              | 2          |
| Actuarios Seguros                                    | 1          |
| Preparación cátedras                                 | 2          |
| <b>Total</b>   | <b>145</b> |

Total de becas concedidas. . . . 720

Por razón de su cuantía se descomponen en:

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 50 becas de 10.000 ptas. | 500.000 ptas.          |
| 251 becas de 4.500 ptas. | 1.129.500 »            |
| 419 becas de 2.250 ptas. | 942.750 »              |
| <b>Total</b>             | <b>2.572.250 ptas.</b> |



## La prefiere la CORSETERA...



...y la bordadora, la modista, la camiserera... ¡Todas las amas de casa la prefieren a las demás!

¿Sabe por qué? Pues porque la máquina ALFA de coser y bordar es la más segura, rápida, resistente y económica que existe. Y realiza las más complicadas labores en el mínimo de tiempo. Véala hoy mismo.

# ALFA

LA SUPER-MAQUINA  
PARA COSER Y BORDAR



Exposición y venta: Glorieta Cuatro Caminos, 1  
Clavel, 4 - B. Miralles, 35 - Magdalena, 5 - Madrid



## Señora: Para reponer

su casa, le ofrecemos, como de costumbre en esta época, sábanas, fundas, cuadrantes, colchas, mantas, telas de colchón, mantelerías, alfombras, telas para cortinajes, etc., etc. En juegos de cama bordados a mano, tenemos preciosas colecciones. Uniformes, batas, delantales, porta-bandejas, toallas, paños de cocina, etc., etc. Máxima calidad y buenos precios.

ALMACENES DE LA PUERTA DEL SOL  
Puerta del Sol, 14, esquina a Alcalá. Teléfono 210596

## COLEGIO EXCLUSIVAMENTE FEMENINO SAN ESTANISLAO DE KOSTKA

Finalizadas las obras de ampliación en sus locales, abre la matrícula en las Secciones de Primaria, Bachillerato, Examen de Grado, Magisterio, Cultura General, Idiomas, Música y Enseñanzas prácticas del Hogar. Competente profesorado con procedimientos pedagógicos modernos.

CAPILLA — JARDIN — GIMNASIO — ATOCHA, 94

## DEPORTES

### Ayer comenzó en Madrid el Campeonato nacional de baloncesto de la S. F.

Ayer comenzó en Madrid el Campeonato de España de tercera categoría de la Sección Femenina.

Los resultados de los partidos de esta primera jornada fueron los siguientes:

Categoría de Sindicadas: Avila, 32; Jaén, 8. Salamanca, 3; Metropolitano de Madrid, 32.

Categoría de afiliadas: Madrid, 12; Ciudad Real, 6.

### TERCERA DIVISION

#### El Recreativo de Granada ganó en Tánger

TÁNGER.—Se ha jugado el encuentro correspondiente a la Tercera División de Liga entre los equipos de la Sevillana, de Tánger, y Recreativo, de Granada.

El triunfo se lo adjudicaron los jugadores forasteros, por dos tantos a uno.

### CICLISMO

#### Timoner y Espín correrán hoy en el Vigorelli de Milán

BARCELONA.—Los ciclistas Guillermo Timoner y Espín actuarán hoy en el velódromo Vigorelli, de Milán, en una reunión internacional, conteniendo con el equipo Coppi-Terruzzi; el 17 de octubre, en Bruselas, y, posteriormente, en Cannes y en los Seis Días de Dortmund. (Mencheta.)

### Estadio de Chamartín ESTA TARDE, A LAS 4.45 REAL SANTANDER REAL MADRID C. de F.

Venta de localidades: Hoy, de diez a una, en las taquillas de Alfonso XI, 6; Goya, 99, esquina a Fernán González, y BARES DE COSTUMBRE: desde las 14.45, despachos del campo.  
Socios, carnet y recibo corriente  
Segundo partido de abono

# Lanas de alta calidad

OFRECEMOS

los tejidos más modernos

PARA

ABRIGOS,

VESTIDOS,

TRAJES CHAQUETA, ETC.

Enviamos muestras a provincias

ALMACENES  
RODRIGUEZ

AV. JOSE ANTONIO, 19 MADRID

(Viene de la página anterior.)

Juan José Aristegui Rodríguez, Navarra.  
Armando Romanos Lazcano, Soria.  
Maria Nieves Lanada Carrasco, Vizcaya.  
Ramón Abruña Frágil, Zamora.

3.—Dotadas con 2.500 pesetas:  
José María Noguera Guma, Barcelona.  
Fernando Solano Pedrero, Cáceres.  
Mariano Bejarano Borrego, Córdoba.  
Carmen Benito Albaina, Logroño.  
Jesús Nazar Falconi, Madrid.  
Paulina Carrillo García, Madrid.  
Carmen Cuesta Lorenzo, Madrid.  
Manuel Hidalgo Sarabia, Sevilla.  
José Alvarez Alvarez, Valencia.  
Jesús Nosti Serrano, Zaragoza.  
Felipe Vara Cuadrado, Valladolid.

### c) Filosofía y Letras

1.—Dotadas con 10.000 pesetas:  
Francisco García Martínez, Alicante.  
Concepción Seto Acuña, Cádiz.  
José Rodríguez Sánchez, Lugo.

2.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Dolores López Ronce, Almería.  
Dionisio Ollero Granada, Cáceres.  
Francisco Berjo Lozano, Málaga.  
Juana Fernández Pérez, Melilla.

3.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
Juan Manuel Moreno García, Granada.  
Salvador Arnáiz Estévez, Lérida.  
Rosario Moncarine Ruiz, Madrid.  
Maria del Rosario Alconada Valdivieso, Granada.  
Maria Fortuny García, Santa Cruz de Tenerife.

4.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
Maria del Pilar Barceló Tomás, Tarragona.

### d) Ciencias Fisicoquímicas y Naturales

1.—Dotadas con 10.000 pesetas:  
Francisca Salom Bonet, Baleares.  
Agustín Flors Bonet, Castellón.  
Rafaela Pérez Ortega, Las Palmas.  
Manuel Quinteiro Blanco, Pontevedra.  
Lida Pérez Delgado, Soria.

2.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Juan Ferrer Fortuny, Barcelona.  
Mariano Diayo Ferrero, Burgos.

3.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
Juan Tapia Martínez, Almería.  
Araceli Rodríguez Clemente, Almería.  
Agustín Raga Gómez, Asturias.  
Celestino Vallina Menéndez, Asturias.

### e) Ciencias Exactas

1.—Dotadas con 10.000 pesetas:  
Carmelo Sánchez Santán, Las Palmas.  
Fermín Alfonso Abrevo, Navarra.

2.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Manuel Bajo Moraleda, Toledo.

### f) Veterinaria

1.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Federico Rebollosa Fernández, Almería.  
Francisco Pérez Brincos, Avila.  
Francisco Hidalgo Rodríguez, Tetuán.

2.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
Isidro Sierra Alfranca, Zaragoza.

### g) Ingenieros Agrónomos y de Montes

1.—Manuel Ayllón Cargido, Málaga.

Francisco J. Martín González, Melilla.

2.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Sebastián Gamboa Viveros, Málaga.

3.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
Antonio Pardo Coll, Barcelona.

### h) Ingenieros Industriales, Textiles y Electromecánicos

1.—Dotadas con 10.000 pesetas:  
Ramón Urcelay Azpitarte, Alava.  
Marcial Oliver González, Ciudad Real.  
Miguel Roja Costa, Gerona.

José A. Zabala Curturi, Guipúzcoa.  
Salvador Santos Rupérez, Tarragona.  
Francisco Pedroche Muñoz, Toledo.  
Lucio Gabriel de la Cruz, Valladolid.  
César Luis Moro Gómez, Zamora.

2.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Eduardo González Pedite, Alava.  
Emilio Magdalena Carreño, Asturias.

José Juliá Suardiá, Córdoba.  
Domingo Cabarrocas Bruneda, Gerona.  
Sebastián Airreche Orza, Guipúzcoa.  
Enrique Peñalver Ballester, Murcia.

José L. Cuadrado Rodríguez, Salamanca.

Luis de Olmedo Pujol, Sevilla.  
Teodoro Noguera Domínguez, Sevilla.

3.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
Gustavo Hidalgo Bach, Barcelona.  
Modesto Monguenga, Barcelona.

Juan Sánchez Garrido, Barcelona.  
Enrique Marcos Valle, Barcelona.  
Miguel Gersol Maiz, Córdoba.  
Juan Maria Villabona Orovicurrutia, Guipúzcoa.

Amañio Roda López, Lérida.  
Enrique Laines Villanova, Logroño.  
José Luis Lafuente Martín, Madrid.  
Jesús María Maruri, Vizcaya.  
Luis Maria Gil y Payo, Vizcaya.

### i) Ingenieros de Telecomunicación, Navales y Aeronáuticos

1.—Dotadas con 10.000 pesetas:  
Enrique Esparcia García, Albacete.

2.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Ramón Cros Galiano, Murcia.

3.—Dotadas con 2.250 pesetas:  
Rafael Portencasas Baeza, Madrid.

### j) Ingenieros de Caminos

1.—Dotadas con 10.000 pesetas:  
Antonio Alvarez Martínez, Granada.  
Francisco Lordán Villanueva, Huesca.  
Antonio Ortega Cordobin, Logroño.  
Francisco Fuentes Gómez, Murcia.

2.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Enrique Disdier Da Vila, Coruña.

### k) Escuela de Arquitectura

1.—Dotadas con 10.000 pesetas:  
Juan Rius Camps, Barcelona.

2.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
José Oliva Casas, Barcelona.  
Luis Gutiérrez Gallego, Palencia.

### l) Intendentes Mercantiles y Actuarios de Seguros

1.—Dotadas con 10.000 pesetas:  
Jaime Sánchez López, Asturias.  
Juan Antonio Pérez López, Salamanca.  
Eloisa Maciá Bonet, Santa Cruz de Tenerife.

### m) Preparación de Cátedras

1.—Dotadas con 10.000 pesetas:  
Antonio Moya Quirós, Tetuán.

2.—Dotadas con 4.500 pesetas:  
Vicente Pérez Fernández, Cádiz.



## DEPORTES

LA QUINIELA DE...

## ESTRELLITA CASTRO

—¿Está dispuesta para hacer los pronósticos?

—¡Dios mío, en qué líos me mete usted!

—¿Quién ganará en Pamplona?

—¿Usted qué cree? Yo me inclino por el Osasuna.

—¿Y en Chamartín?

—El Madrid.

Sin esperar nuestra nueva pregunta, continúa:

—...Y en Mestalla ganará el Valencia, porque mi sobrino es de allá.

—¿Qué pasará en Vigo?

—¡Allí vencerá el Coruña! Mi padre es gallego, y nació más cerca de La Coruña.

—Una razón convincente. ¿Hay alguna otra tan poderosa para conocer el resultado de Gijón?

—¡Por Dios, si soy de Sevilla!

Tienen que ganar los míos, o me divorcio del equipo.

—¿Y en Jaén?

—No lo sé. ¿No se enfadarán y me pitarán? Vencerá el Atlético.

—Vamos con el último partido de Primera División, que se jugará en Sarriá.

—Yo creo que ganarán los vascos.

Hay algunos comentarios en el camerino, y Estrellita exclama:

—¿He dicho alguna cosa rara?

—¡Mejor! Así, si acierto, lo hago yo sola.

—Y ahora, la Segunda División...

Estrellita Castro se dispara en sus pronósticos.



—Ganarán el Sabadell, Alavés, Escoriaza, El Ferrol, Zaragoza, España Industrial y Lérida. Allí me hicieron un maravilloso recibimiento.

M. GIL

## CARRERAS DE CABALLOS

## Hoy se inaugura la temporada de otoño

La temporada de otoño, que hoy da comienzo, comprende un programa muy interesante, con los premios tradicionales de esta reunión del año, a los que ha sido añadido el Premio de S. A. R. la Infanta Isabel (27.000 pesetas), que se disputará el lunes 12 de octubre.

Esta tarde, como premio principal del programa, figura el Premio City of Dublin (20.000 pesetas, 1.800 metros), para productos

importados. Un buen lote disputará esta interesante prueba, destacando, a nuestro juicio, «Lady Colne» que montará Perelli, después de su grave accidente de la primavera, y «Abracalán». En total saldrán ocho a la pista para disputarlo, pero nos inclinamos por la ganadora del República Argentina de este verano en Lasarte, por considerarla la más indicada para desquitar la serie de infortunios que ha acumulado la cuadra Beamonte en la temporada donostiarra.

Nuestros pronósticos, por orden cronológico de carreras, son:

Primera carrera. — «Fornos» y «Sevilla».

Segunda carrera. — «Brantor» y «Hornero».

Tercera carrera. «Hilo» y «Mile. Zsa Zsa».

Cuarta carrera. «Lady Colne» y «Abracalán».

Quinta carrera. «Nazuca», «Madagascar» y «Nelia».

A.

NUEVA YORK. — El multimillonario William Woodward, propietario de caballos de carreras y ex presidente del Jockey Club, ha fallecido a la edad de setenta y siete años. (Alfil.)

## Estadio METROPOLITANO

DOMINGO 27

A LAS ONCE Y MEDIA

## Marconi-Plus Ultra

Precio de las localidades:  
ENTRADA UNICA . . . 5 ptas.  
SOCIOS ATLETICO . . . 3 "

Teléf. de ARRIBA: 23 26 10

CARRERAS DE CABALLOS  
INAUGURACION TEMPORADA  
HOY DOMINGO, CUATRO TARDE

Autobuses: Preferencia y tribuna: Alberto Aguilera  
esquina Gaztambide. General (Puente de San Fernando), Ministerio del Aire

## FUERA DE BANDA

EN visperas de ese inefable partido Inglaterra-Continente, capaz de hacer llegar hasta el puro éxtasis milibórico a todos los «jifos» que por el mundo han sido, conviene repasar la situación de los antiguos maestros del fútbol, porque resulta cierta una evidente decadencia del juego británico, no sabemos si temporal o definitiva, pero cuya existencia no debe escapar a nadie que tenga del fútbol internacional una ligera información. La vieja rutina inglesa y esa rigidez de conceptos que lucieron como tenaz calidad sustancial los ingulinos de las Islas durante toda su historia anda perjudicando muchas cosas del Imperio y otras que no lo son, como, por ejemplo, el fútbol. Desde los lejanos tiempos de su descartado triunfo «a priori», hasta los presentes de su casi seguro fracaso cuando se enfrentan con selecciones fuertes, media todo un inmenso océano de mejoramientos en la táctica balompédica ajena, ante los cuales ningún entrenador británico se ha sentido permeable. A lo más que ha llegado Winterbottom es a reconocer al Uruguay como la primera potencia balompédica del mundo. Pero no ha sido capaz de preguntarse todavía la razón de semejante superioridad. La inercia mental de un inglés que, además sea futbolista, resulta cosa fina a lo que vemos.

EL viaje a Sudamérica, con la derrota de Montevideo, la ridícula victoria de Santiago y el desolante encuentro de Estados Unidos, donde unos aprendices les colocaron tres goles, no representa, ciertamente, un balance halagador para ellos, aun excluyendo benévolutamente el 3-1 de la Liga argentina, que no tenemos nosotros por qué descartar. Es natural que en visperas de ese Inglaterra-Hungria, que signifi-

ca un auténtico suceso balompédico, ande Winterbottom buscando con once candiles de Diógenes once hombres para formar su equipo. Y la última prueba contra la Liga irlandesa, culminada con un terminante 5-0, puede ser vista a distancia como indicio de mejoramiento, sobre todo teniendo en cuenta que las penitas británicas son por la delantera. Y ellos marcaron cinco goles como cinco soles.

DESDE el año pasado hasta ahora la delantera inglesa ha sufrido lo que podemos llamar tres etapas diferentes. Una primera cuando venció a Bélgica por 5-0; victoria que nadie estimó en Inglaterra poco ni mucho, precedida una semana antes por otro triunfo sobre Gales por 5-2. Estaba compuesta entonces la línea de ataque por Finney, Bentley, Lofthouse, Frogatt y Elliot, salvándose de la citada formación para viajar a Sudamérica tan sólo el extremo Ton Finney y el delantero centro Nat Lofthouse. Roy Bentley, Redfern Frogatt y Billy Elliot quedaron descartados, porque ninguno de ellos alcanza esa singular categoría del futbolista extraordinario, a pesar de que Elliot haya sido traspasado este año del Burnley al Sunderland, incluido en ese lote de compras que hicieron los últimamente citados, dejando boquiabiertos a los más audaces banqueros de la City.

Para sustituir a los interiores y al extremo izquierda, penso Winterbottom llevarse a América una delantera compuesta por Finney, Broadis, Lofthouse, Taylor y Berry, que alineó tanto en Chile como en Uruguay, variándola sólo para la mojiganga de Nueva York. Contando los partidos serios, nadie destacó notablemente entre los cinco, aunque debe decirse, en honor a la verdad, que Taylor fue el mejor chutador en el encuentro de Montevideo. Pero el problema seguía en pie y se ha ensayado otra nueva formación el pasado jueves para probar a dos interiores.

ALBERT Quinshall, del Sheffield Wednesday, y Harold Hassall, compañero de Lofthouse en el Bolton—dos equipos que andan hacia la mitad de la tabla—, fueron elegidos por los técnicos para resolver la paleta. Quinshall debe ser el «cerebro del ataque», como se intentó en su tiempo que lo fuese Jack Frogatt, sin satisfacer plenamente. Hassall dicen que vuelve a encontrar la forma, y sobre esta recuperación de su potencia se han basado los técnicos para elegirle. Pero falta por saber todavía cómo enlazó con el novel Quinshall, porque es de esperar que con Lofthouse, su colega de Club, haya mantenido un perfecto acoplamiento. Todo esto supo-

niendo que Lofthouse conserve su puesto de ariete, donde, en realidad, no satisface a los exigentes. Lofthouse, ciertamente, es muy valiente y aplicado, lo cual no es mala ficha. Pero hasta a los mismos ingleses les aburre su total falta de inspiración ante la incidencia del partido y su pesadez mental. Se habla de la fuerte candidatura de Bill Holden, ariete del Burnley, una de las delanteras más goleadoras de la clasificación, o de Ronnie Allen, del West Bromwich, actual líder de la Primera División que marcha destacado con 16 puntos, a pesar de haber sido derrotado el penúltimo sábado a manos del Charlton por 3-2.

EN la puerta parece indiscutible la candidatura de Merrick, el guardameta del Birmingham, equipo que anda clasificado con el puesto 11 de la Segunda División, guardándole a la izquierda Ken Green, compañero suyo en la defensa del equipo, y a la derecha Bill Eckersley, del Blackburn, también de Segunda División, donde ocupa el séptimo lugar de la tabla. Con lo cual se llega al suceso realmente extraordinario de formar la tripleta defensiva con hombres de Segunda División, y aun dentro de ella con hombres pertenecientes a equipos que flotan en el limbo de la zona templada. Como defensa central cuenta Winterbottom con Harry Johnston, del Blackpool. Y llegamos a los medios, que también componen un pequeño campo de Agramante entre expertos y críticos.

Porque la pareja Billy Wright y Jin Dickson anda abrumada por el peso de los años y los impacientes reclaman gente nueva a la vista de la difícil temporada que culminará en Suiza. Tanto el uno como el otro han sido hombres de excepcional calidad, posiblemente lo de mejor calidad del equipo en los últimos tiempos, desde que desapareció la famosa delantera de los grandes éxitos —la de Matthews, Mortesen, Lawton, Mannion y Finney— que todavía galopa en la melancolía del aficionado como un bello y perdido sueño. Pero los herederos de aquellos prodigios, Wright y Dickinson, padecen la inevitable enfermedad de los años y hay quien opina que resulta imposible jugar tan solamente con el auxilio subalterno de la nostalgia. Pero Winterbottom ha decidido renovar de momento a los dos interiores, reservándose a los veteranos volantes para realizar el relevo del cuadrado mágico en dos etapas sucesivas. Pero aun así el porvenir no es brillante para los ingleses aunque triunfasen sobre los húngaros; acontecimiento que en todo caso les situaría de nuevo en como capitanes del Viejo Continente. Pero pesa en la orgullosa memoria de los maestros cesantes su desdichado viaje por Sudamérica.

Y como el Uruguay consiguió dominarlos en todos los órdenes para derribar su antiguo prestigio. Ahora Gustav Sebes y sus once húngaros de excepción tienen la palabra. Este si que puede ser calificado del match, por lo menos del otoño.

L. de la T.

## Alineaciones y detalles del partido

## Madrid-Santander

CAMPO: Estadio de Chamartín.  
HORA: Cinco menos cuarto de la tarde.

ARBITRO: A. Rivero, colegiado guipuzcoano.

## ALINEACIONES.

MADRID (probable): Pazos; Navarro, Oliva, Lesmes; Muñoz, Zárraga; Atienza, Olsen, Di Stefano, Molowny y Gento.

SANTANDER: Ortega; Bermúdez, Bernechea, Nando; Felipe, Santín; Revuelta, Vázquez, León, Alsúa y Espina.

## INDICE DEPORTIVO PARA HOY

ATLETISMO: A las 10,30, en la Universitaria, pruebas de preparación al Campeonato juvenil.

BALONCESTO: En el campo de la Sección Femenina, frente al estadio Metropolitano, partidos del Campeonato de España: a las once, Salamanca-Avila; a las doce, S. E. U. de Madrid-S. F. Madrid; a una, Metropolitano-Madrid-Jaén; a las siete y media, en el frontón Fiesta Alegre, selección juvenil Alicante-Real Madrid; a las ocho y media, P. Madrid-Parque Móvil (primera división).

CARRERAS DE CABALLOS: A las cuatro, en la Zarzuela, reunión inaugural de la temporada de otoño, disputándose el premio City of Dublin.

CLISMO: Segunda prueba del Campeonato provincial de Educación y Descanso. Salida, a las ocho, frente a la Fundación del Amo.

FUTBOL: A las once y media, en Vallehermoso, partido de Tercera División Girod-Rayó Vallecana.

A las once y media, en el estadio Metropolitano, encuentro de Tercera División Plus Ultra-Marconi.

A las cinco menos cuarto, en Chamartín, partido de Primera División Madrid-Santander.

## La velada de anoche, aplazada al próximo miércoles

Como consecuencia de la lluvia que durante todo el día de ayer cayó sobre Madrid, la velada de boxeo internacional que había anunciado para anoche hubo de suspenderse, quedando aplazada su celebración, con el mismo programa, para el próximo miércoles.

## Advertencia a los apostantes respecto a donde se jugarán Melilla-Jerez y Escoriaza-Zaragoza en las jornadas cuarta y quinta

La Real Federación Española de Fútbol ha autorizado que el partido Melilla-Jerez, de Segunda División, correspondiente a la 4.ª jornada, se juegue en el campo del Jerez, y el partido Escoriaza-Zaragoza, de Segunda División, correspondiente a la 5.ª jornada, se juegue en el campo del Zaragoza.

Como en los boletines de Apuestas se han establecido primeramente, se advierte a los apostantes que tengan en cuenta el cambio efectuado, sin que varíe el significado de los signos 1 ó 2, que se aplican a la victoria o derrota del equipo que señala el boleto en primer lugar, independientemente de la alteración sufrida (caso previsto en la Regla 7.ª de las Normas por las que rigen los Concursos de Pronósticos).

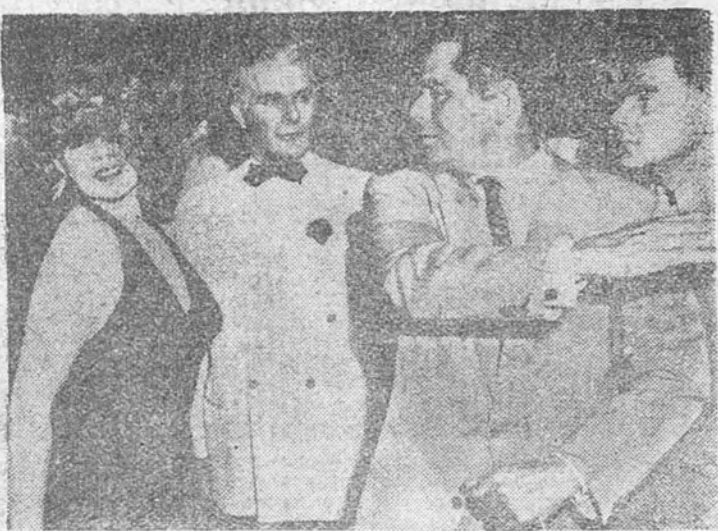


## CINE

PALACIO de MAÑANA  
la PRENSA LUNESUN ACONTECIMIENTO Y UN TRIUNFO  
DEL CINE ESPAÑOL!!

GRAN PREMIO del SINDICATO NACIONAL del ESPECTACULO  
MARUCHI FRESNO, MARIA JESUS VALDES  
TOMAS BLANCO, JOSE M.<sup>a</sup> LADO, IRENE CABA ALBA,  
FELIX FERNANDEZ  
y FERNANDO REY  
Director: ARTURO RUIZ CASTILLO

La extraordinaria calidad artística de "LA LAGUNA NEGRA",  
drama inspirado en un poema de Antonio Machado, en la línea  
clásica de la tragedia griega, dentro de la moral cristiana y su  
alarde interpretativo,  
GARANTIZAN AL PUBLICO UN GRAN ESPECTACULO



En tercera semana triunfal continúa Mercurio Films exhibiendo  
con éxito creciente la grandiosa superproducción de Rita Hay-  
worth «La dama de Trinidad», nuevo triunfo del cine Capitol, y  
en la que la deslumbrante estrella se nos muestra además, una  
excepcional danzarina al interpretar «el calipso». He aquí un fo-  
tograma de estos dos grandes intérpretes, predilectos artistas del  
gran público de Madrid, en una escena de «La dama de Tri-  
nidad», Rita Hayworth y Glenn Ford



Eos Films, la gran distribuidora, exhibe en primer reestreno la  
grandiosa superproducción del famoso Charles Chauvel «5.<sup>o</sup> conti-  
nente», la epopeya dramática de los pobladores de Australia. He  
aquí una escena culminante de este apasionante film, dramático  
como la vida de los propios hombres que viven esta cinta honda-  
mente impresionante

¡VAYA SENSACIONALES PRO-  
GRAMAS DOBLES!

En efecto, son sensacionales los  
que a continuación exponemos, y  
que esta semana le ofrecen para su  
solaz los siguientes salones:

Palacio del Cine: segunda sema-  
na triunfal de la película de las  
máximas emociones «La chica del  
F. B. I.», con George Brent y  
Audrey Totter, y «El grito acusa-  
dor», un film de emoción y misterio,  
ambas toleradas. Argel: triunfo  
definitivo de «El hermano fantas-  
ma», maravillosa por su argumento  
e interpretación y «Senderos de  
guerra», de extraordinarias aventu-  
ras. Príncipe Alfonso y Urquijo: en  
el primero, «Aquellos días felices»,  
la magnífica comedia de Alastair  
Sim y Margaret Rutheford, y en el  
segundo, la apasionante «El libro de  
la selva», el tecnicolor mejor inter-  
pretado por el simpático Sabú, y  
como complemento en ambos, la ad-  
mirable película, interpretación  
cumbre de 1952-53 de Gary Cooper  
«Solo ante el peligro».



## LA DURA LUCHA DE LOS FORJADORES DE ALMAS

Las luchas y necesidades de nues-  
tro tiempo exigen un apostolado so-  
cial, de auténtica lucha, porque el  
marxismo y sus análogos pretenden  
despojar por plagio al cristianismo  
de muchas de sus verdades y virtu-  
des fundamentales, intentan acapa-  
rar el sentido de la caridad, dándole  
áspero tono de justicia, y acaban  
por pretender borrar toda idea re-  
ligiosa, para fundar la única feli-  
cidad en unos bienes materiales, pa-  
sajeros y problemáticos... para una  
vida breve, sin tener en cuenta que  
la muerte acaba con toda felicidad  
terrena, por fastuosa y poderosa que  
pueda ser.

La muerte da «En la guerra de  
Dios» la más saludable lección de  
vida. Es una evidencia terriblemen-  
te definitiva. «La guerra de Dios»,  
producida por Aspa Films y presen-  
tada por Cifesa es una película  
ejemplar, por su contenido moral y  
también por sus calidades cinema-  
tográficas, como lo demuestra su  
triunfo en Venecia y San Sebastián.

Bajo una espléndida dirección de  
Rafael Gil, los grandes artistas que  
son Claude Laydu, Francisco Rabal,  
Gerard Tichay, Marco Davó, Fernan-  
do Sancho, Julia Caba Alba y otras  
bien seleccionadas figuras, llevarán  
a las pantallas un espectáculo de  
mayor interés y una lección de mor-  
al social, tan necesaria en este agi-

LUCHANA-IDEAL  
(CINES PREFERENTES)  
MAÑANA LUNESDISTRIBUCION  
CHAMARTIN

ORSON WELLES

Nancy  
GUILD  
Valentina  
CORTESE  
Directa:  
GREGORY RATOFF

Mañana lunes  
vuelve a las pan-  
tallas madrileñas,  
ahora a las de los  
populares Progre-  
so, Proyecciones,  
Panorama y Uni-  
versal Cinema, la  
grandiosa y espec-  
tacular superpro-  
ducción en color  
por technicolor de  
la 20th Century  
Fox «La ley del lá-  
tigo», genial crea-  
ción de Lewis Mi-  
lstone, con Mau-  
reen O'Hara y Pe-  
ter Lawford como  
protagonistas.



María Jesús Valdés y Fernando  
Rey, en una escena de la admi-  
rable superproducción de Arturo  
Ruiz Castillo para Suevia Film-  
Cesáreo González «La laguna ne-  
gra», que mañana se estrena en el  
suntuoso cine del Palacio de la  
Prensa, en medio de la máxima  
expectación



He aquí a la mula Francis, la parlanchina, con Donald O'Connor,  
en una escena de la divertida farsa de la Universal Internacio-  
nal «Francis en las carreras», que mañana lunes se estrena en  
los selectos cines Gran Vía y Calatrava

«JENNIE», EL SENSACIONAL PRI-  
MER REESTRENO DEL SAN MI-  
GUEL, BARCELÓ, GOYA Y GONG

Clasificada por la crítica nortea-  
mericana de «superior», «Jennie»,  
David O. Selznick, bajo la dirección  
de William Dieterle, creó esta su-  
perproducción que plantea el eterno  
problema del tiempo y del espacio,  
glosando esta extraña aventura de  
amor, de insospechados matices,  
donde se riman el misterio, la poe-  
sia, la inquietud, el romanticismo y  
la tragedia. Una aventura en el  
amor; una aventura en el peligro;  
una aventura en la fantasía...

Esto es «Jennie», que, además, es-  
tá protagonizada por las máximas  
estrellas Jennifer Jones, Joseph Cot-  
ten y Ethel Barrymore, que inter-  
pretan este maravilloso espectáculo,  
que es comedia, misterio e incerti-  
dumbre, y que en sensacional primer  
reestreno reaparece mañana lunes  
en los populares cines San Mi-  
guel, Barceló, Goya y Gong. «Jen-  
nie» volverá a gustar ahora a los pú-  
blicos que desfilen desde mañana  
lunes por estos populares cines de  
San Miguel, Barceló, Goya y Gong,  
al igual que agradó tanto e impre-  
sionó más cuando fué estrenada en  
la Gran Vía por su afortunada in-  
trodutora en España Procines, S. A.

LEYENDA

«CAI

En las es

«Carne de

ción Chama

gida por L.

voz femenin

to contraste

de la imagen

lores, canta

e inconfun

«Romanee

hazañas de

reino en la

diado el p

la imagen

tal como f

nario, al m

la ley, sino

to noble.

Voz e im

como si di

realidad fr

SENS

PAL

2.ª SEM

la peli

La c

George

El

Un film

T

PRIN

G I

Aqu

Una m

y M

LA PEI

TOLI

Presenta

fo del ci

CINE

La voz

CE

ME

RIC

LI

2

d

CGE



# CARNE de HORCA

## LEYENDA Y REALIDAD EN «CARNE DE HORCA»

En las escenas más dramáticas de «Carne de Horca», la superproducción Chamartín magistralmente dirigida por Ladislao Vajda, una dulce voz femenina se deja oír en violento contraste con el crudo realismo de la imagen. La voz de María Dolores, canta con su estilo admirable e inconfundible en las estrofas del «Romance del lucero» las falsas hazañas del bandido generoso que reinó en la serranía andaluza mediado el pasado siglo, en tanto que la imagen nos muestra al personaje tal como fué: ambicioso y sanguinario, al margen siempre, no ya de la ley, sino de cualquier sentimiento noble.

Voz e imagen se contradicen. Son, como si dijéramos, la leyenda y la realidad frente a frente.

# CINE



Fernandel, el famosísimo actor francés, en una escena de su genial creación, humana y sencilla como la vida misma, «El pequeño mundo del señor Feliciano», que en segunda semana triunfal sigue exhibiendo Mercurio Films en el aristocrático cine Callao

## SENSACIONALES PROGRAMAS DOBLES

### PALACIO DEL CINE

2.ª SEMANA TRIUNFAL DE la película de las máximas emociones

#### La chica del F. B. I.

George Brent - Audrey Totter

#### El grito acusador

Un film de emoción y misterio

#### TOLERADAS

### PRINCIPE ALFONSO

#### GRAN ÉXITO

#### Aquellos días felices

Una magnífica comedia, con

Alastair Sim

y Margaret Rutheford

### ARGEL

#### TRIUNFO DEFINITIVO

#### El hermano fantasma

Maravillosa por su argumento

e interpretación

#### Senderos de guerra

Únicamente esta película podía

reflejar tan extraordinarias

aventuras

### URQUIJO

Sensacional acontecimiento

#### El libro de la selva

SABU

en su más formidable creación

TECHNICOLOR

## SOLO ANTE EL PELIGRO

con GARY COOPER

LA PELÍCULA Y LA INTERPRETACIÓN CUMBRE DE 1952-53

TOLERADAS

TOLERADAS



Dean Martin y Jerry Lewis en un fotograma de «Vaya par de marinos», la película que Paramount sigue exhibiendo triunfalmente después de cuatro semanas de éxito cómico arrollador en el lujoso cine Rex

# CARNE de HORCA

EL LUNES, «24 HORAS EN LA VIDA DE UNA MUJER», EN CINE-MA PAZ Y REAL CINEMA

Basada en la célebre novela de Stefan Zweig, el gran director Victor Saville creó una grandiosa película, en color por technicolor, «24 horas en la vida de una mujer», producción humana y profunda, ya que la voz del amor se mostró más potente que la embriaguez de la ruleta, salvando a una inquieta mujer de la ruina y del deshonor. Esta mujer, incorporada por la gran artista Merle Oberon —recientemente entre nosotros y que volverá para filmar aquí una producción—, vive sus veinticuatro horas con una intensidad abrumadora. La secundan los no menos prestigiosos artistas Richard Todd y Leo Genn, que han logrado una película que aprisiona la atención del espectador y que fué cálidamente acogida cuando se estrenó en la Gran Vía. Ahora, desde mañana lunes, reaparece, en medio de la máxima expectación en los selectos cines Paz y Real Cinema.

### UN FAMOSO MAGO

«Cagliostro», basada en la célebre novela de Alejandro Dumas, que relata la vida del famoso mago y aventurero del siglo XVIII, cuyas proezas llegaron a conmover los cimientos de la corte de Francia.

La nueva versión filmica de este

fantástico personaje corre a cargo de Orson Welles, que llena su cometido de modo magistral.

«Cagliostro» llega a nosotros como una de las más estupendas producciones, proyectándose a partir de mañana lunes en los confortables cines Ideal y Luchana.

# REX

EMPRESA REY SORIA FILMS

ENTRA EN 4.ª SEMANA DE EXHIBICION

LA PELÍCULA MAS COMICA QUE HA

TRIUNFADO PLENAMENTE

RIASE A CARCAJADAS VIENDO LAS GRACIOSÍSIMAS OCURENCIAS Y TROPIEZOS DE DOS MARINOS NOVATOS



Presentamos a ustedes una escena de «Aeropuerto», el gran triunfo del cine español que entra en su tercera semana de proyección en el cine Avenida

## CINEMA PAZ y REAL CINEMA MAÑANA LUNES

La voz del amor se mostró im-  
potente ante la em-  
bragadora atracción  
de la ruleta

### MERLE OBERON

### RICHARD TODD

### LEO GENN

### 24 HORAS

### de la Vida de una Mujer

COLOR POR TECHNICOLOR DIRECTOR: VICTOR SAVILLE



«Así es Madrid» es uno de los sainetes preferidos por el gran público; por eso no nos extraña el éxito que viene teniendo en los cines Pompeya y Palace, donde entra en su segunda semana de exhibición, presentado por Cifesa. He aquí un fotograma de los principales intérpretes de esta producción.

# CARNE de HORCA



## PROGRAMAS

### EL CABALLERO DE OLMEDO

Un maravilloso poema de amor truncado por los celos y la envidia. Miércoles 30, 11 noche, en el teatro Español. Inauguración de la temporada oficial.

### ORQUESTA NACIONAL CARL SCHURICHT

Primer concierto, viernes 9. Palacio Música.

### PARA REIR Y SONAR

«El amor de los 4 coroneles», de Peter Ustinov, en el María Guerrero, sólo por las tardes, a las 7.30. (Función noche, vísperas de fiesta.)

### TEATRO ESPAÑOL

Inauguración de la temporada oficial con «EL CABALLERO DE OLMEDO», de Lope de Vega, en versión de José Antonio Medrano.

### ALBENIZ

— 7 y 11: Selección variada. Emilio el Moro, Mercedes Chacón, Camilín, Tony Castel's y la colaboración especial de Tomás de Antequera. 10 atracciones. Butacas 15 pesetas.

ALCAZAR. — (212252.) Compañía La Máscara. Director: Cayetano Luca de Tena. 7 y 11: La importancia de llamarse Ernesto. (La comedia más ingeniosa y divertida.)

ALVAREZ QUINERO. — 7 y 11: Busco un hombre, con Trini Morén y Niño de Utrera.

BEATRIZ. — (Hermosilla esquina a Claudio Coello. Tel. 253108.) 7, 11: Carlos Lemos en Legítima defensa.

CALDERON. — (391333.) 7 y 11: El Príncipe Gitano y Dolores Vargas presentan Carino de legionario (de Ochoaíta, Valerio y Solano).

CIRCO PRICE. — (216319.) 7, 11: ¡Olé! Superespectáculo de ayer y de hoy. ¡Éxito como no se recuerda!

COMICO. — (Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez.) 7, 11 y 11: Quince días millonario (de Adolfo Torrado).

FUENCARRAL. — (Compañía de revistas del maestro Cabrera.) 7 y 11: Una mentira nada más.

INFANTA ISABEL. — (Calle Barquillo Metro Banco.) 7, 30 y 11: ¡Triunfo clamoroso de Benavente! con su nueva y divertidísima comedia Capercucita asusta al lobo.

LARA. — 7 y 11: Por encima de la vida, por Pepita Serrador y su gran compañía.

LATINA. — (Compañía revistas.) 7, 11: Secreto de Estado (Elena y Aida Maya y Cervera). Precios populares.

LOPE DE VEGA. — (222081.) 7 y 11: Tranquillino y Esmeralda presentan la revista La 3ª diversión.

MADRID. — (Tel. 215694. C. lírica Sagi-Vela.) 7, 11: Luisa Fernanda. (Marta Santa-Olalla, Maricarmen Aranda, Fernando Baño, Luis Sagi-Vela).

MARAVILLAS. — (Aurora Redondo. Valeriano León.) 7, 15 y 11: Un loco hace ciento.

MARIA GUERRERO. — (317694.) 7, 30 tarde: El amor de los cuatro coroneles (de Peter Ustinov, adaptada por Luis de Baeza).

MARTIN. — Miércoles noche, inauguración-temporada revistas Muñoz Román. Presentación de la primerísima vedette Queta Claver, en su genial creación de «A vivir del cuento», con Lepe, Heredia, Venancio Moreno, Maruja Ordovás, Moren-Gracy. Despachan localidades sin aumento con cinco días de antelación.

REINA VICTORIA. — 7, 15 y 11: Mary Flor presenta su espectáculo La rosa gitana, 8 únicos días. Apto menores.

ZARZUELA. — 7 y 11: Estrellita Castro presenta Romería, fantasía folklórica a gran espectáculo. 70 artistas en escena. Gran ballet español.

### ACTUALIDADES

— 10: Último disparo. Montaña sin ley (Mucha acción.) Tolerada.

ALBA. — (270785.) Reformado. Selecto. Continúa 10 mañana: Lo que el viento se llevó. 3ª semana.

ALCANTARA. — Continúa 4: Romanza en alta mar (technicolor). Juegos prohibidos. ¡Magnífica!

AMAYA. — 4, 30, 7, 11: La sensación Ana (Silvana Mangano). Ocho meses de éxito.

APOLLO. — 5: Leyenda Genoveva (R. Brazzi). Corea, hora cero.

ARGUELLES. — 4: Hechizo y Tarzán y la fuente mágica (Lex Barker).

AVENIDA. — 4, 15, 7, 11: Aeropuerto (F. Fernández-Gómez, Margarita Andrey, Fernando Rey). Tolerada. 3ª semana.

AYALA. — 5: La reina de África y Encubridora.

BARCELO. — 4, 30, 7, 11: Union Station (William Holden-Nancy Olson-Barry Fitzgerald). Primer reestreno 2ª semana.

BELLAS ARTES. — El derecho de nacer. ¡El film que apasiona a las multitudes!

BILBAO. — 4, 15, 7, 10, 15: El derecho de nacer. ¡El film que apasiona a las multitudes!

CALATRAVAS. — Continúa 11 mañana (riguroso estreno): Persecución en Madrid.

CALLAO. — 4, 30, 7, 11: El pequeño mundo del señor Feliciano (Fernand).

CAPITOL. — 4, 15, 7, 11: La dama de Trinidad (Rita Hayworth, Glenn Ford).

CARLOS III. — (350002.) 4, 30, 7, 11: Las nieves de Kilimanjaro (Gregory Peck, Susan Hayward, Ava Gard-

ner, Hildegard Neff). ¡Grandioso espectáculo en technicolor! Por largo metraje rogamos puntualidad.

CARRETAS. — 10 mañana: El bombero atómico y Estrella del destino.

COLISEUM. — 4, 30, 7, 11: Faldas a bordo (maravilloso technicolor; Esther Williams, Joan Evans, Vivian Blaine). Tolerada. 4ª semana.

CRISTAL. — (345107.) Confortable. Continúa: El caso 880, Nápoles millonaria.

CHAMBERI. — 4: Siete machos (Cantinflas). Pirata y la dama (Joan Fontaine).

CHUECA. — 4: Siguiendo mi camino (Bing Crosby). Tambores lejanos (technicolor). 2ª semana.

FIGARO. — 4: Juegos prohibidos (Impresionante! Gran Premio Cannes). Estirpe de dragón (Katharine Hepburn, Turhan Bey).

GONG. — Continúa 4: Union Station (William Holden-Nancy Olson-Barry Fitzgerald). Primer reestreno. 2ª semana.

GOYA. — 4, 30, 7, 11: Union Station (William Holden-Nancy Olson-Barry Fitzgerald). Primer reestreno. 2ª semana.

GRAN VIA. — (226034.) 4, 30, 7, 11: Persecución en Madrid (Isabel de Castro, Manolo Morán).

IBIZA. — 4, 30: El libro de la selva (technicolor). La sepultura viva.

IDEAL. — (Refrigerado). Continúa 3: La fiesta taurina (Arruza, Luis Miguel, Jumillano, Pedrés). El guantelete verde (Glenn Ford). 2ª semana.

IMPERIAL. — 10: Almas en peligro (Isabel de Castro). Un lugar en el sol (Montgomery Clift, Elizabeth Taylor).

INFANTAS. — 10 mañana: Ana (Silvana Mangano, Raff Vallone).

IRIS. — Continúa 5: Si yo fuera diputado. El secreto de Paula.

LUCHANA. — 4, 30, 7, 11: El guantelete verde (Glenn Ford).

METROPOLITANO. — 5: Lo que el viento se llevó. (Technicolor). 2ª semana.

MONTERA. — (320057.) 10: Matrimonio de Estado (Stewart Granger). Technicolor.

MONUMENTAL CINEMA. — Continúa 4: Nuevo amanecer y Tarzán y la fuente mágica (Lex Barker).

NARVAEZ. — 4, 15, 7, 10, 15: La princesa Samarkand, Matrimonio de Estado (Stewart Granger). Technicolor.

ODEON. — 4: Complementos y El derecho de nacer. 6, 30, 10, 15: La sensación de París. El derecho de nacer. ¡El film que apasiona a las multitudes!

ORAA. — (250235.) Continúa 3, 4, 15: Risas en el Paraíso y Doña Francisquita. Tolerada.

PALACE. — Continúa 4: Así es Madrid (José Suárez, Susana Canales, José Isbert).

PALACIO DE LA MUSICA. — 4, 15, 7,

11: Violetas imperiales (Luis Mariano-Carmen Sevilla). Gevacolor.

PALACIO DE LA PRENSA. — 4, 15, 7, 15, 11: Fugitivos del terror rojo (Freddy March, Terry Moore). Director: Elia Kazan. Autorizada.

PAZ. — 4, 15, 7, 11 (primer reestreno): Se busca una mujer.

PEZ. — 4: Horca fatal, Pirata y la dama (Joan Fontaine).

PLEYEL. — 10: Marca Zorrillo (Tintan). Pirata y la dama (Joan Fontaine).

POMPEYA. — 4, 15, 7, 11: Así es Madrid (Susana Canales, José Suárez, Manolo Morán).

POSTAS. — 10: Oficios estropicios Charlot, Leyenda Genoveva (R. Brazzi).

PROGRESO. — 4, 30, 7, 11: Llama un desconocido (Shelley Winters, Bette Davis, Gary Merrill).

PROYECCIONES. — 4, 30, 7, 11: Llama un desconocido (Shelley Winters-Bette Davis). 2ª semana.

QUEVEDO. — (231718.) Selecto. Confortable. Económico. La casa de la colina. ¡Viva Zapata!

REX. — (Tel. 223700.) Continúa de 10, 45 a 4 (1ª sesión de 4, 30 a 6, 15), numeradas 7 y 11: Vaya par de marinos (Dean Martin, Jerry Lewis).

RIALTO. — 4, 30, 7 y 11: Caballero misterioso (Vittorio Gassman, María Mercader).

ROXY. — A. — (371611.) 4, 30, 7, 11: Las nieves de Kilimanjaro (Gregory Peck-Susan Hayward-Ava Gardner-Hildegard Neff). ¡Grandioso espectáculo en technicolor! Por largo metraje rogamos puntualidad.

ROXY. — B. — (371612.) 4, 30, 7, 11: Secuestro. ¡Portentosa creación de Humphrey Bogart! 2ª semana.

SAINZ DE BARANDA. — (Alcalde Sainz de Baranda, 26. T.º 360126.) Continúa 4: Harlem. Senderos de guerra.

SAN CARLOS. — 4, 15, 6, 45, 10, 15: El curioso impertinente (Aurora Bautista). Fusilado al amanecer (René Clair Cyr).

SAN MIGUEL. — 4, 30, 7, 11: Los tres gatitos huérfanos (dibujo color). Union Station (William Holden, Nancy Olson). Tolerada.

SOL. — 10 mañana: Cabaret. Cyrano de Bergerac (José Ferrer).

TIVOLI. — 3, 15, 6, 30, 10: El mundo en sus manos (technicolor). Gregory Peck, Ann Blyth. Los asesinos acusan (George Raft, Coleen Gray). Tolerado.

UNIVERSAL CINEMA. — (Tel. 360165.) 4, 30, 7 y 11: Llama un desconocido (Bette Davis, Shelley Winters).

VERGARA. — 4, 30: El derecho de nacer. ¡El film que apasiona a las multitudes!

VICTORIA. — 3, 30, 6, 30, 10: Oro en barras, Matrimonio de Estado (Stewart Granger). Technicolor.

VOY. — 4: Último disparo. Montaña sin ley. Tolerada.

X. — 10: Oficios estropicios Charlot. Leyenda Genoveva (R. Brazzi).

FRONTON RECOLETOS. — 5, 15: Vi-darte-Abarisqueta, Arámburu II-Cl-

## COMPRA DE ALHAJAS

ORO-PLATA-PAPELETAS-MONTE

## ALEGRE

ESPOZ y MINA.3

ENTRESUELO

CONFIEENOS SU HIJA

y haremos de ella una señorita culta y distinguida, capacitándola moral, cultural y socialmente para triunfar en la vida

Profesores especialistas en las disciplinas de: Cultura General, Taquigrafía, Mecanografía, Contabilidad, Idiomas, Música, Labores y Enseñanzas Prácticas del Hogar. Colegio exclusivamente femenino SAN ESTANISLAO DE KOSTKA.

Atocha, 94

ACUMULADORES

AUTOBAT

Construidos con materiales seleccionados científicamente.

SERVICIO TECNICO

CLAUDIO COELLO, 85

zurquíl; Prat I-Santamaría, Salsamendi I-Mina III; Solozábal-Alsúa, Cht.º de Burguete-Aguirre.

HIPODROMO DE MADRID. — Hoy domingo, cuatro tarde: Inauguración de la temporada de carreras de caballos. Autobuses: Alberto Aguilera esquina Gaztambide.

TEYMA. — Las mejores orquestas y atracciones internacionales.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: UNA PESETA CADA PALABRA

## AGENCIAS

GESTION. Arenal. 1. Pasaportes rápidos. Documento Identidad urgente. Penales.

IBERICA. Penales, legalizaciones, documentos. Reina, 39.

FUMEGA. Pasaportes rápidos. Documento Identidad. Puerta Sol, 11. 227623.

## ALQUILERES

CASA Jiménez. Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, pelucas, sombreros señora, trajes smoking, chaquetas.

## AUTOMOVILES

ESCUELA «España». Enseñanza conducción automóviles. Carnets garantizados. Alfonso XII, 58.

CALLAO. Enseña conducir turismo, omnibus modernos; carnet garantizado. Infórmese: Preciados, 23.

## CONSULTAS

CLINICA. Hacer dibujos publicitarios. Viriato, 11. Tele-

gia. Impotencia, fimosis. (9.256.)

BIENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación fimosis. Clínica especializada. Duque Alba, 10. Doctor Hernández. 273564.

## COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE. SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE. A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TABLA

COMPRO todo. Voy domicilio. 370012.

GARRIDO. Pago espléndidamente alhajas, objetos oro, plata, antigüedades, máquinas coser, escribir, porcelanas, prismáticos, todos objetos. Voy domicilio. Barquillo, 47. 316596.

## DIBUJANTES

Hacer dibujos publicitarios. Viriato, 11. Tele-

fono 236057. Señor Alvarez.

## ENSEÑANZAS

BAILES modernos, método rapidísimo, salones individuales. Academia Miky. Carmen, 25.

ACADEMIA Anglada. Leganitos, 8. Bancos, oficinas, cultura, taquigrafía.

## FINCAS

VENDO solares todos distritos Madrid, numerosas esquinas; superficies 4, 5, 6, 7.000 pies; precios de verdadera oportunidad. Infórmese: Vera, Avenida José Antonio, 55. Tardes.

URGENTE compro solar, preferible esquina. 318916.

## FOTOGRAFIA

AFICIONADOS a fotografía, nuestros trabajos de laboratorio son excepcionales. Establecimientos: Díaz, Carmen, 15. Hogar del Aficionado.

## GESTORIA

PASAPORTES carnets. Rápidamente. Luidecas. Montero, 26.

## HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino Puencarral, 23. HIPOTECAS fulminantes. Bermell. Peligros, 12.

## MAQUINAS DE ESCRIBIR

MAQUINAS escribir, sumar, calcular, últimos modelos, portables, oficina. Establecimientos Car-san. Hortaleza, 18. MAQUINAS escribir, sumar, calcular. El mejor surtido. Infantas, 7. MAQUINAS escribir portables. Huertas, 17.

## MATERIALES CONSTRUCCION

CONSTRUCCION e industrial, mármoles, baldos y listones, cerámica, mosaicos, excelentes, sin posible competencia. Infórmese: Piedad, 15. 221097.

## MOTOS

MOBYLETTE, 63 cc., venta plazos, 6.900 pesetas. Balgorri, Velázquez, 2.

LUBE 150 cc., nuevo modelo; Sanglas 350 y 500 cc. Repuestos y accesorios. Cantó. Princesa, 26.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, mejores, más baratas. Fábrica: Bravo Murillo, 50 (Metro Ríos Rosas).

PAGUEN como quieren dormitorios, comedores, trasteros, bicicletas, relojes. Duramás. Almirante, 16.

## TRASPASOS

TRASPASO local Gran Vía, instalado. 321057.

TRASPASO magníficos locales amplia exposición, varios huecos, comercios, instalación moderna, Gran Vía, Preciados, Montero, Puencarral, Princesa, Serrano, Torrijos, Atocha, Puerta Sol; rentas económicas. Regladas pago. Infórmese: Vera, José Antonio, 55. 221097.

## TRABAJO

### OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

En consecuencia, toda inserción de anuncio en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la citada Oficina de Colocación (Avenida José Antonio, 69, 5ª planta, C. N. S.).

### OFERTAS

PRECISASE buena cocinera. Inútil sin referencias. Martires Concepcionistas, 6. 3ª izqda. Tel. 361648.

INTERESA representante residente en Madrid, visite la plaza y provincia, para la representación de fábrica de pañuelos. Escribir dando referencias.

## VARIOS

REGALITOS para niños, precios fijos expuestos. Montero, 7. Joyería Infantil.

IMPOTENCIA, últimos tratamientos. Clínica Puencarral. Puencarral, 88. (3.893.)

PATHE-BABY. El cine en el hogar. Aparatos, películas, accesorios. Compra, venta, cambios, composuras. Compra colecciones de sellos de Correos. Apartado 297. Málaga.

## VENTAS

MAQUINAS escribir, plamos, sin fiador. Herman Cortés, 7.

PERSIANAS, esteras verano. Salinas. Carranza, 5. 232370.

LIQUIDAMOS radios magnéticas desde 600 pesetas. Martín Mayor. Goya, 77.

REGISTRADORAS. Compraventa. Abonos económicos. Libertad, 14.

CARBONES económicos cocinas, calefacciones. Domicilio. Tel. 236401.

AVICULTORES: Obtendrás más huevos mezclando en el pienso «Polvos Ponedores Gallinas». Perdido folletos. Hijos Abel González. Valladolid.



# GRAN VIA y CALATRAVAS

MAÑANA LUNES,  
ESTRENO

VUELVE LA MULA «FRANCIS», A LA QUE POR PRIMERA VEZ OIRA USTED CANTAR  
LAS NUEVAS AVENTURAS, INSOSPECHADAS Y DESTERNILLANTES DE

## Francis EN LAS CARRERAS



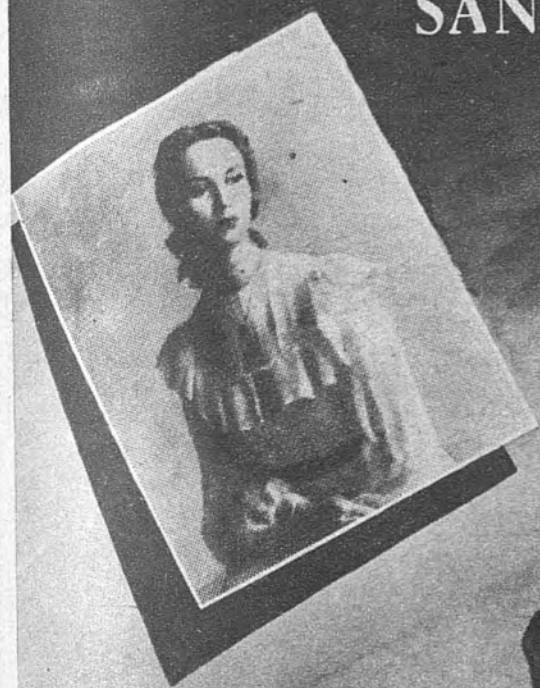
DONALD O'CONNOR • LAURIE FRANCIS  
LA MULA PARLANCHINA  
CECIL KELLAWAY • JESSE WHITE  
DIRECTOR: ARTHUR LUBIN



TOLERADA MENORES

# SAN MIGUEL • BARCELO • GOYA • GONG

MAÑANA LUNES, PRIMER REESTRENO



Director:  
WILLIAM DIETERLE  
Una producción  
DAVID O'SELZNICK



IMAGEN Y POESIA DEL  
ARTE CINEMATOGRAFICO  
EN SU MAS BELLA Y  
APASIONADA HISTORIA  
DE AMOR

JENNIFER JONES  
JOSEPH COTTEN  
ETHEL BARRYMORE

## JENNIE

LA MAS POETICA, ARTISTICA Y ESPECTACULAR

S-PJ-AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS



# Callao

2.<sup>a</sup> SEMANA



¡TRIUNFO ARROLLADOR  
DEL MEJOR ACTOR  
DEL CINE FRANCÉS,  
FERNANDEL!



## EL PEQUEÑO MUNDO DEL SEÑOR FELICIANO

Director:  
HENRI  
VERNEUIL

«La película, producción francoitaliana, es un modelo de gracia y humor... Fernandel es un excepcional cómico francés, que mantiene siempre el interés del espectador, haciéndole reír y conmoviéndose casi sin transición, por obra y gracia de su arte personalísimo.» (De «A B C».)

«Comencemos por quitarnos la gorra, respetuosa y admirativamente, para saludar al mejor actor cómico que hemos visto en nuestra vida. Estamos saludando con la boca abierta al actor francés Fernandel, intérprete de «EL PEQUEÑO MUNDO DEL SEÑOR FELICIANO», una película bien realizada, bien dirigida, graciosa y humana, como la vida misma. Así, sencillamente.» (Del diario ARRIBA.)

PROXIMAMENTE,  
UN ACONTECIMIENTO DEL CINE  
ESPAÑOL

### Rialto



CLAUDE LAYDU  
EN

## LA GUERRA DE DIOS

PRODUCCION:



GRAN PREMIO DE LA O.C.I.C.  
LEON DE SAN MARCOS  
DEL BIENAL DE VENECIA 1953

FRANCISCO BABAL • MARCO DAVO  
FERNANDO SANCHO • GERARD TICHY  
Director: RAFAEL GIL  
Guión: VICENTE ESCRIBA



AQUEL HOMBRE HIZO SU GUERRA. LA GUERRA DE DIOS. Y LLEVO LA LUZ A LAS TINIEBAS DE OTROS Y RENCORES QUE CEGABAN A AQUELLOS HOMBRES

DECLARADA DE  
INTERES NACIONAL

SOB  
EL  
DE

El gran...  
moderno...  
o inutilidad...  
rio. Sobre...  
nadas al...  
un despliegue...  
hombres de...  
sición linea...  
Conste que...  
riguaciones...  
curiosidad...  
bajo francés...  
naria utilida...  
se mantiene...  
quier opinio...  
ta un empe...  
del fútbol...  
para aplicat...  
que con car...  
dia el articu...  
capacidad re...  
ras francesa...  
to crítico de...  
Honsieur...  
bajo en «Fra...  
actitud de...  
lo largo de...  
cuales presen...  
de Lille, Re...  
deaux, Lens...  
vre, con lo...  
mente desfil...  
dado de So...  
yor del fútb...  
luego, que...  
un índice...  
amplio com...  
insistencia...  
des, pero au...  
forme Sourin...  
que nadie p...  
afirmaciones...  
Oráculo. Sou...  
minuciosame...  
incluido en...  
especie de...  
vención, con...  
un partido...  
sus estudios...  
el país veci...  
empeño serio...  
cias del jueg...  
ples y efica...  
en vigor, den...  
rían el men...  
Pero ya imag...  
rovingia orto...  
tencia de otr...  
Las cifras...  
abarcaban a 32...  
te los encuen

JEAN BARAT...  
El que fué de...  
ción francesa...  
entrando impe...  
mentariamente...  
ta, al también...  
galo, Vignal, e...  
final de la C...  
Riding y el Li...  
personal tendi...  
sobre esta ent...  
Entrada



## SOBRE LOS GOLES, EL NUEVO TEMA DE NUESTRO TIEMPO

EL gran pleito que han traído las tácticas al fútbol moderno, no cabe duda que reside en la eficacia o inutilidad de las delanteras ante el marco adversario. Sobre si son o no son defensivas las formaciones nacidas al calor de la WM y la potencia artillera de un despliegue que evidentemente ha retirado a los hombres de la boca del gol respecto a su antigua posición lineal mucho más cerca de la meta contraria. Conste que por ahora no pretendemos entrar en averiguaciones totales sobre el asunto, sino presentar a la curiosidad del lector aficionado un interesante trabajo francés, cuyo estudio consideramos de extraordinaria utilidad ante la disputa que sobre las tácticas se mantiene en nuestro fútbol actual. A salvo de cualquier opinión, el trabajo que ofrecemos hoy representa un empeño serio de meditar sobre los problemas del fútbol y nos puede servir como base de partida para aplicar a casos concretos del fútbol español lo que con carácter un poco abstracto estudia el articulista George Sourine sobre la capacidad realizadora de algunas delanteras francesas y su eficacia en el momento crítico del disparo.

Honsteur Sourine ha publicado su trabajo en «France Football», examinando la actitud de varias delanteras francesas a lo largo de diez encuentros, durante los cuales presencia el juego del Racing, Stade de Lille, Reims, Sochaux Roubaix, Bordeaux, Lens, Saint-Etienne Metz y Le Havre, con lo cual se advierte que prácticamente desfilaron ante el observatorio cuidadoso de Sourine casi toda la plana mayor del fútbol francés. Es cierto, desde luego, que diez partidos no representan un índice estadístico lo suficientemente amplio como para anular a fuerza de insistencia todas las probabilidades rebeldes, pero aun con estas reservas, el informe Sourine tiene auténtico interés, sin que nadie pretenda descubrir entre sus afirmaciones las irresistibles verdades del Oráculo. Sourine se ha limitado a tomar minuciosamente nota de cada encuentro incluido en su encuesta, utilizando una especie de especial taquigrafía de su invención, con la cual consigue reconstruir un partido de fútbol casi totalmente, y sus estudios tienen mucho prestigio en el país vecino, porque representan un empeño serio por descifrar las incidencias del juego reduciéndolas a unas simples y eficaces estadísticas, cuya puesta en vigor, dentro de España, tampoco harían el menor daño al juego nacional. Pero ya imaginamos la cólera de la «moviografía ortodoxa oficial» ante la insolencia de ofrecer una sola idea...

Las cifras de la estadística Sourine abarcan a 328 disparos a puerta, durante los encuentros estudiados, y de ellos,



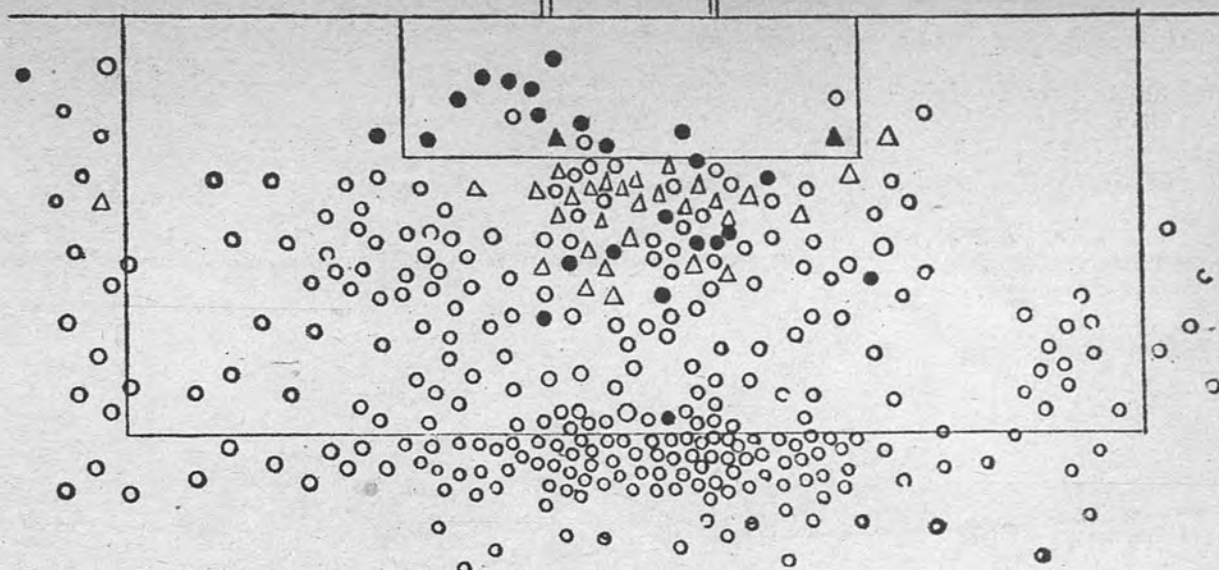
**JEAN BARATTE CONTRA VIGNAL.**—El que fué delantero centro de la selección francesa, Jean Baratte, aparece aquí entrando impetuosa y bastante antirreglamentariamente, dicho sea entre paréntesis, al también internacional guardameta Vignal, durante el curso del partido final de la Copa francesa 1950 entre el Racing y el Lille. No sabemos qué opinión personal tendría el autor de la encuesta sobre esta entrada en tromba del ariete. Entrada casi «made in Zarra»

190 fueron bien dirigidos hacia el marco de la portería adversaria, mientras 138 se perdieron en los vacíos laterales, ofrendados a los dioses del error. Esto quiere decir que los delanteros franceses, incluidos en la encuesta, aciertan con la puerta aproximadamente una vez de cada dos disparos. La cifra exacta la calibra Sourine en un 54 por 100 de acierto y un 42 por 100 de error, lo cual en líneas generales no parece floja cuenta si la consideramos en sí misma.

La mala empieza al afinar la estadística y averiguar cuántos de estos 328 disparos consiguieron el título de gol y qué eficacia demostraron, por lo tanto, los chutadores galos. Según el autor del ensayo, tan sólo 26 tantos se apuntaron estas veinte delanteras, examinados por la aritmética pupila de Sourine, lo cual ciertamente no representa un extraordinario balance, y aun más teniendo en cuenta que entre los equipos puestos a estudio se encontraba la flor y nata del balompié y por lo tanto sus mejores internacionales y sus más hábiles goleadores. Pero tan sólo 26 veces anotó la taquigrafía de Sourine la recompensa de un gol, lo que significa matemáticamente una cantidad aproximada del 8 por 100 sobre los disparos contabilizados, entre los cuales el gol número 27 lo marcó un defensa en su propia meta.

Realizando nuestro hombre sus estadísticas más finamente ha calculado que durante un partido los delanteros de cualquier equipo profesional chutan 16 veces. De esta cifra clave, siete tiros van fuera más o menos lejos del marco y nueve salen de las botas atacantes bien dirigidos, pero una sola vez entre estas nueve el balón llega a la red. La media exacta de goles por partido la valúa Sourine en 1,35. El señor Sourine se pregunta: «¿Qué debemos pensar de esta media verdaderamente modesta? El fútbol moderno está caracterizado por el desenvolvimiento de la táctica defensiva, pero la cuestión que se plantea es saber si siendo tan ricos en defensores, nosotros no carecemos actualmente en Francia de atacantes de clase.» Con lo cual nuestro hombre no hace sino preguntarse lo mismo que quisieran saber hoy todos los curiosos por la suerte final del juego.

La reproducción del gráfico puede ser de gran utilidad para nuestros aficionados, porque en él se dibujan, de manera palpable, muchos secretos de la lucha dentro del área fatal. Vemos cómo los disparos con éxito final se lanzaron desde las inmediaciones del punto de penalty hacia la portería y muy pocas veces el chutador que conectó su tiro más lejos de los nueve metros alcanzó un resultado positivo. En el gráfico de los 323 disparos se observa cómo los 26 goles están conseguidos—salvo en ocho ocasiones—desde lugares situados entre la portería y el punto de penalty y preferentemente en el área pequeña de puerta o en una zona de la grande que viniese dada por la prolongación perpendicular al terreno de dos líneas ideales nacidas



**LA FORTUNA DEL GOL.**—En el gráfico, que debemos a George Sourine, está marcada la situación del chutador en el momento del disparo con un círculo blanco, mientras los ensayos de cabeza quedan anotados por un triángulo blanco. Si el círculo o el triángulo aparecen en negro, significa que desde aquella posición se consiguió el gol. El lector puede comprobar fácilmente los lugares óptimos para alcanzar un tanto y el porcentaje de disparos fallados en función de la distancia a que se realizaron. (De «France Football».)

en los postes de la portería. Los disparos con mayor incidencia lateral, si estaban iniciados desde fuera del área de meta, pocas veces—dos tan sólo en el gráfico—llegaron a sumarse a la cuenta positiva.

Referente al juego de cabeza, Sourine tiene anotados 32 lanzamientos utilizando este sistema, lo que representa aproximadamente un 10 por 100 de la totalidad contabilizada, aunque entre estos 32 cabezazos sólo alcanzasen la red dos de ellos. Pero el implacable Sourine advierte que los 13 goles—es decir la mitad—conseguidos dentro del área de meta fueron en su mayoría consecuencias de escandalosos fallos defensivos, capaces de ofrecer el gol en bandeja al atacante bien situado, sin que partiese de éste la iniciativa y la creación de la jugada. Lo

cual debe ser tenido en cuenta por los espíritus optimistas antes de considerar las cifras.

Por nuestra parte nada debemos añadir al estudio de George Sourine, ya que en realidad se comenta bien fácilmente su trabajo. Existe una cierta crisis de disparadores en todos los equipos modernos, lo cual es distinto de crisis de goleadores, aunque ambos fenómenos pueden coincidir. Contra este y otros hechos parecidos se trata de trabajar en todo el mundo. Y España, naturalmente no puede quedar fuera de semejante campaña. Por eso hablaremos de nosotros en la próxima ocasión, quedando este interesante trabajo como introducción al tema. Al tema, señores, de nuestro tiempo futbolístico.

Salvador LOPEZ DE LA TORRE

## PROGRESO-PROYECCIONES PANORAMA - UNIVERSAL CINEMA

MAÑANA LUNES

La varonil prestancia de **PETER LAWFORD** y la sugestiva belleza de **MAUREEN O'HARA** enmarcadas en la agreste grandiosidad de las praderas australianas

**LA LEY del LATIGO**

(CANGURO)

**MAUREEN O'HARA**  
**PETER LAWFORD**  
Director: **LEWIS MILESTONE**

AUTORIZADA PARA  
TODOS LOS PUBLICOS

(COLOR POR TECHNICOLOR)





La pureza de sus líneas...

su calidad inmejorable

clasifican a

**CYMA**

entre los mejores

relojes suizos.

Cyma Watch Co. S. A., La Chaux-de-Fonds (Suise)